



INSTALLATION INSTRUCTIONS

ORIGINAL INSTRUCTIONS

COMMERCIAL STACKED

WASHER/DRYER

GAS OR ELECTRIC

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS ORIGINALES

LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS À USAGE COMMERCIAL, À GAZ OU ÉLECTRIQUE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES ORIGINALES

LAVADORA/SECADORA APILADA COMERCIAL DE GAS O ELÉCTRICA



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
STACKED WASHER/DRYER SAFETY	3
STACKED WASHER/DRYER DISPOSAL.....	6
TOOLS & PARTS.....	6
ALTERNATE PARTS AND ACCESSORIES	7
SPECIFICATIONS	7
DIMENSIONS/CLEARANCES	8
STACKED WASHER/GAS DRYER INSTALLATION REQUIREMENTS.....	9
STACKED WASHER/ELECTRIC DRYER INSTALLATION REQUIREMENTS	11
DRYER VENTING REQUIREMENTS.....	12
DRYER GAS SUPPLY REQUIREMENTS	14
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	15
WASHER DRAIN SYSTEM.....	17
LEVELLING	18
COMPLETE INSTALLATION	18
REVERSING DRYER DOOR SWING (OPTIONAL).....	19
STACKED WASHER/DRYER MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	21
IF YOU NEED ASSISTANCE	22
TECHNICAL SPECIFICATIONS – GAS DRYER.....	23
ELECTRONIC CONTROL SETUP INSTRUCTIONS.....	25

ÍNDICE

	PÁGINA
SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA APILABLE.....	59
ELIMINACIÓN DE LA LAVADORA/SECADORA APILADA	62
HERRAMIENTAS Y PIEZAS.....	62
PIEZAS Y ACCESORIOS ADICIONALES	63
ESPECIFICACIONES.....	63
DIMENSIONES/ESPACIOS LIBRES	64
REQUISITOS DE INSTALACIÓN DE LA LAVADORA/ SECADORA APILABLE A GAS.....	65
REQUISITOS DE INSTALACIÓN DE LA LAVADORA/ SECADORA APILABLE ELÉCTRICA	67
REQUISITOS DE VENTILACIÓN DE LA SECADORA.....	68
REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE GAS DE LA SECADORA... ..	70
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	71
SISTEMA DE DESAGÜE DE LA LAVADORA.....	73
NIVELACIÓN	74
INSTALACIÓN COMPLETA.....	74
INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL)	75
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA/SECADORA APILADA.....	77
SI NECESITA ASISTENCIA	78
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS – SECADORA A GAS	79
INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO.....	81

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
SÉCURITÉ DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS.....	31
ÉLIMINATION DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS	34
OUTILS ET PIÈCES	34
PIÈCES SUPPLÉMENTAIRES ET ACCESSOIRES	35
SPÉCIFICATIONS.....	35
DIMENSIONS/ESPACES.....	36
EXIGENCES D'INSTALLATION POUR LE LAVE-LINGE/ SÈCHE-LINGE À GAZ SUPERPOSÉS.....	37
EXIGENCES D'INSTALLATION DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE ÉLECTRIQUE SUPERPOSÉS	39
EXIGENCES RELATIVES À L'ÉVACUATION DU SÈCHE-LINGE.....	40
SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION DU SÈCHE-LINGE À GAZ ..	42
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	43
SYSTÈME DE VIDANGE DU LAVE-LINGE.....	45
MISE À NIVEAU.....	46
TERMINER L'INSTALLATION	46
INVERSION DE L'OUVERTURE DE LA PORTE DU SÈCHE-LINGE (FACULTATIF).....	47
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS.....	49
SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE	50
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - SÈCHE-LINGE À GAZ.....	51
INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE.....	53

STACKED WASHER/DRYER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



WARNING - “Risk of Fire”

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

- It is recommended that the owner post, in a prominent location, instructions for the customer's use in the event the customer smells gas. This information should be obtained from your gas supplier.
- Post the following warning in a prominent location.

FOR YOUR SAFETY

1. DO NOT USE OR STORE GAS OR OTHER FLAMMABLE MATERIALS IN THIS APPLIANCE OR NEAR THIS APPLIANCE.
2. DO NOT SPRAY AEROSOLS IN THE VICINITY OF THIS APPLIANCE WHILE IT IS IN OPERATION.
3. DO NOT MODIFY THIS APPLIANCE.
4. DO NOT PLACE ARTICLES ON OR AGAINST THIS APPLIANCE.
5. DO NOT USE OR STORE FLAMMABLE MATERIALS IN OR NEAR THIS APPLIANCE.



WARNING – RISK OF FIRE/FLAMMABLE MATERIALS

This is an additional safety alert symbol that alerts you to the risk of fire. Care is required to avoid causing a fire by igniting flammable material.

 **WARNING:**

FIRE OR EXPLOSION HAZARD

Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
 - Clear the room, building, or area of all occupants.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

WARNING: Petrol leaks cannot always be detected by smell.


Petrol suppliers recommend that you use a petrol detector approved by local codes organizations.

For more information, contact your petrol supplier.

If a petrol leak is detected, follow the "What to do if you smell petrol" instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the Washer/Dryer, follow basic precautions, including the following.

- Read all instructions before using the Washer/Dryer. 
- This dryer is intended only for drying clothes and textiles that have been washed in water. Do not use for any other purpose.
- **WARNING:** If you smell gas, do not use the dryer or any electrical equipment nearby. Warn other people to clear the area. Contact the dryer owner immediately.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation create heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or that have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer, they should first be washed in hot water with extra detergent – this will reduce, but not eliminate, the hazard.
- Do not wash or dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with petrol, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Items that have been soiled with substances such as acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers should be washed in hot water with extra detergent before being dried in the dryer.
- Do not add petrol, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Do not use this dryer if industrial chemicals have been used for cleaning. The possible presence of residual quantities of aggressive or decomposed chemicals in the load may produce damage to the dryer and harmful fumes.
- Do not allow children to play on or in the Washer/Dryer. Close supervision of children is necessary when the Washer/Dryer is used near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- This appliance is intended, but not limited, to be used in public areas.
- This Washer/Dryer is not intended for use by persons (including children aged from 8 years and above) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the dryer by a person responsible for their safety.
- Before the Washer/Dryer is removed from service or discarded, remove the doors to the Washer/Dryer compartments.
- Do not reach into the Washer/Dryer if the tub, agitator, or drum is moving.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
-CONTINUED ON NEXT PAGE-

- Opening the dryer door will stop the function of the dryer.
- When loading or re-loading the dryer, avoid touching hot metal parts of the drum (burn risk).
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- The appliance must be disconnected from its power source during service and when replacing parts.
- If drum rotation is blocked due to trapped textiles, disconnect the dryer from the electrical supply before gently removing the blockage.
- This appliance must be installed on a concrete or similar floor suitable for this appliance weight.
- Do not use an unlined masonry chimney as the flue for this appliance.
- If an error code is displayed, contact the owner. The owner shall call service.
- Exhaust air shall not be discharged into a flue which is used for other appliances.
- If the dryer is not heating, or appears to be defective or damaged, do not use it. Contact the owner.
- Do not install or store the Washer/Dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Clean dryer lint screen before or after each load.
- Do not use this dryer without the lint screen in place.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the Washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not repair or replace any part of the Washer/Dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber-backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool-down cycle) to ensure that the articles are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated. (Avoids risk of spontaneous combustion).
- Only authorized spare parts shall be used in the event of failure.
- This appliance must be installed on a concrete or similar floor suitable for this appliance weight.
- **WARNING:** The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- In case of electrical supply failure, remove the load quickly and spread it out to avoid risk of spontaneous combustion.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- Ventilation openings in the base shall not be obstructed by a carpet or similar object.
- The fresh air ventilation openings into the room and into the dryer must not be blocked or sealed.
- Emergency stop control: After installation, access to mains plug or disconnection from mains supply via a double-pole switch must be ensured at all times in order to ensure immediate deactivation of the dryer in case of emergency.
- The interior of the dryer and dryer exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See “Electrical Requirements” section for earthing instructions.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the back-flow of gases into the room from appliances burning fuels, including open fires.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used. Old hose-sets should not be reused.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.
- The dryer must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- See DIMENSIONS/CLEARANCES section for minimum installation spacing requirements.
- Dryer IEC Load Capacity: 10.5 kg.
- Washer IEC Load Capacity: 10.5 kg.
- This dryer is not fitted with a supply cord and a plug. Means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions must be provided, otherwise means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Only authorized spare parts shall be used in the event of failure.
- **NOTE:** A compliant single check valve or some other no less effective backflow prevention device providing backflow prevention protection to at least fluid category two shall be fitted at the point of connection(s) between the water supply and the fitting or appliance. A complaint valve kit, part number, W11578834, can be ordered to comply with IEC/EN backsiphonage requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

STACKED WASHER/DRYER DISPOSAL



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help avoid potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

MODEL NOMENCLATURE:

MLE – Maytag Stacked Laundry Electric Dryer

MLG – Maytag Stacked Laundry Gas Dryer

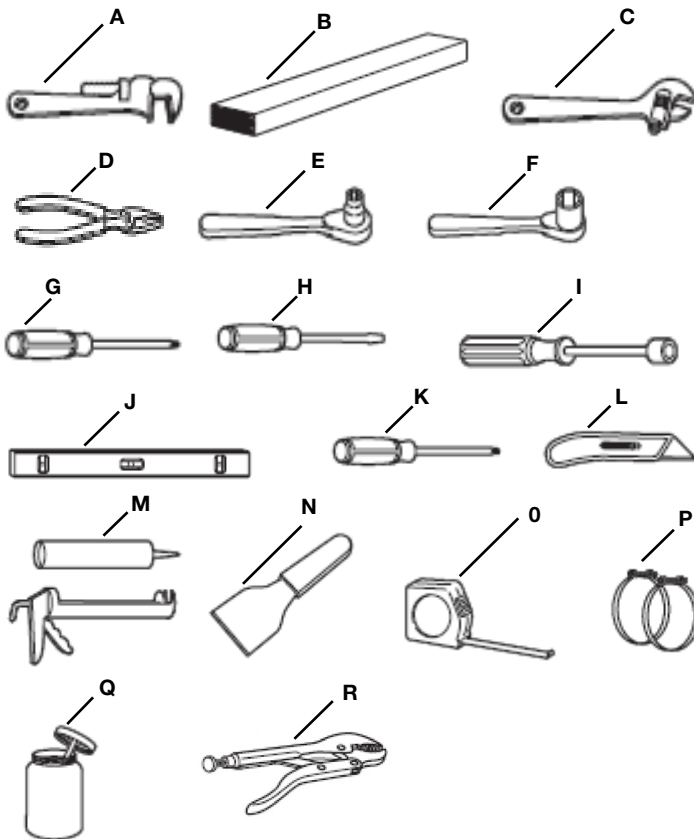
22 – Stacked Washer/Dryer Model

PD – Electronic Control – Coin Drop Enabled

PR – Electronic Control - Card Ready

TOOLS & PARTS

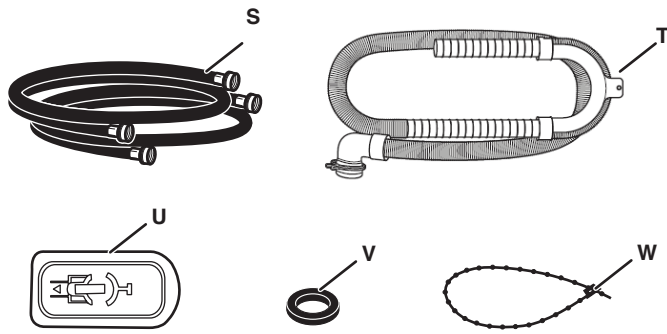
TOOLS & PARTS NEEDED:



- A. 203 mm (8") or 254mm (10") pipe wrench
- B. 686 mm (27") wood block
- C. 203 mm (8") or 254mm (10") adjustable wrench opens to 25 mm (1")
- D. Pliers open to 39 mm (1⁹/₁₆")
- E. 8 mm (5/16") socket wrench
- F. 25 mm (1") hex-head socket wrench
- G. Philips screwdriver
- H. Flat-blade screw driver
- I. 6 mm (1/4") nut driver
- J. Level
- K. TORX[†] T20 security screwdriver or bit
- L. Utility knife
- M. Caulk gun and caulk for installing new exhaust vent
- N. Putty knife
- O. Ruler or measuring tape
- P. Vent clamps
- Q. Pipe-joint compound suitable for gas type
- R. Locking pliers

[†]TORX is a trademark of Acument Intellectual Properties, LLC.

PARTS SUPPLIED:



- S. Water inlet hoses (2)
- T. Drain hose with clamp, U-form
- U. Transit bolt hole plug (4)
- V. Removable tie strap
- W. Inlet hose washers (4)

ALTERNATE PARTS AND ACCESSORIES

Alternate Parts

Your installation may require additional parts. If you are interested in purchasing one of the items listed here, contact your authorised Maytag distributor.

If You Have	You Will Need to Buy
Overhead sewer	Standard 76 L (20 gallons) 990 mm (39") tall drain tub or utility sink, sump pump and connectors (available from local plumbing suppliers)
25 mm (1") standpipe	51 mm (2") diameter to 25 mm (1") diameter Standpipe Adapter Part Number 3363920 Connector Kit Part Number 285835
Drain hose too short	Extension Drain Hose Part Number 285863 Connector Kit Part Number 285835
Lint clogged drain	Drain Protector Part Number 367031 Connector Kit Part Number 285835
Floor drain system	Siphon Break, Part Number 285834 Connector Kit (x2) Part Number 285835 Extension Drain Hose Part Number 285863
Water faucets beyond reach of fill hoses	Two longer water fill hoses: 1.8 m (6 ft) 90° bend hose Part Number 76314 3.0 m (10 ft) Part Number 350008

Accessories

Enhance your Washer/Dryer with these premium accessories. For more high-quality items or to order, contact your authorised Maytag distributor.

Part Number	Accessory
8212526	Washer drip tray, fits under all
31682	All-purpose appliance cleaner
1903WH	Laundry supply storage cart
279818	Three-way dryer venting kit
285834	Siphon break kit

SPECIFICATIONS

These units are sold in multiple regions with different requirements for measuring capacity. Below are a few of the valid forms of measure posted on this product:

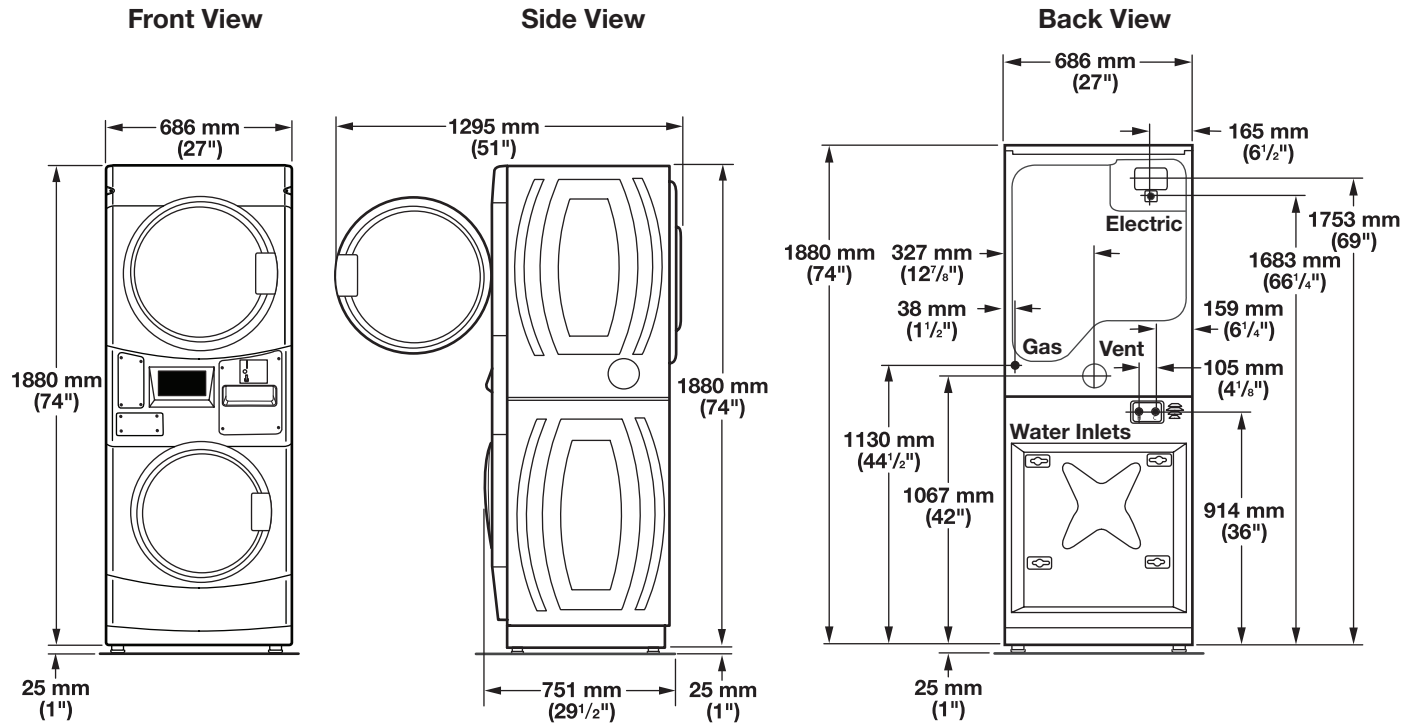
Dry Linen Capacity: A weight measure that reflects a minimum threshold for dry volume capacity that is needed for import tariff purposes.

IEC Capacity: The capacity measure that represents the maximum capacity of dry linens and textiles which the manufacturer declares can be treated in a specific cycle.

Washer	Dryer
Dry Linen Capacity	
10.5 kg (23 lbs)	10.5 kg (23 lbs)
IEC Capacity	
10.5 kg (23 lbs)	10.5 kg (23 lbs)
Sound Level	
LpA: 58 dB(A) (kPa+/-10 dB(A))	

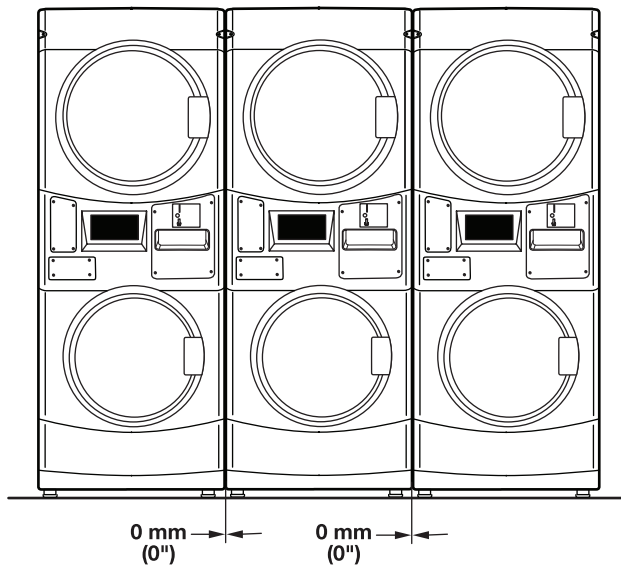
DIMENSIONS/CLEARANCES

Dimensions

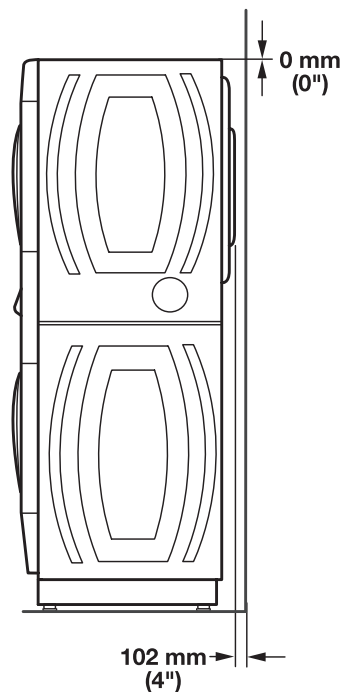


Clearances

Side Clearances



Back/Top Clearances



STACKED WASHER/GAS DRYER INSTALLATION REQUIREMENTS

(AUSTRALIA AND NEW ZEALAND – FOR FULL DETAILS OF INSTALLATION REQUIREMENTS REFER TO AS/NZS 5601.1 – GAS INSTALLATIONS)

Stacked Washer/Gas Dryer Location

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.

Do not install in a garage.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Selecting the proper location for your Washer/Dryer improves performance and minimize noise and possible Washer “walk.”

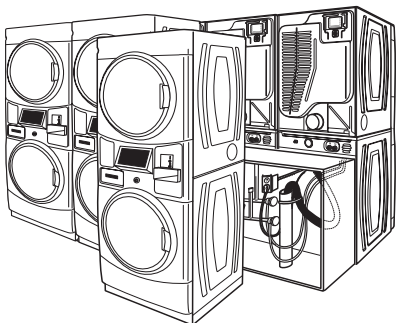
Your Washer/Dryer can be installed in a basement, laundry room, or recessed area. See “Drain System.”

Companion appliance location requirements should also be considered.

IMPORTANT: Do not install or store the Washer/Dryer where it will be exposed to the weather. Do not store or operate the Washer/Dryer in temperatures at or below 0°C (32°F). Some water can remain in the Washer and can cause damage in low temperatures. Proper installation is your responsibility.

You will need:

- A water heater set to deliver 49°C (120°F) water to the Washer.
- An earthed electrical supply. See “Electrical Requirements.”
- Hot and cold water faucets located within 1.2 m (4 ft) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 137.9 kPa–689.6 kPa (20 psi–100 psi).
- A level floor with a maximum slope of 25 mm (1") under entire Washer/Dryer. Installing the Washer/Dryer on soft floor surfaces, such as carpets or surfaces with foam backing, is not recommended.
- This appliance must be installed on a concrete or similar floor suitable for appliance weight.
- A sturdy and solid floor to support the Washer/Dryer with a total weight (water and load) of 204 kg (450 lbs).
- A floor drain under the bulkhead. Prefabricated bulkheads with electrical outlets, water inlet lines, and drain facilities should be used only where local codes permit.



Stacked Washer/gas dryer installation clearances

- The location must be large enough to allow the Washer and dryer doors to be fully opened.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing. The doors open more than 180°. The Washer door is not reversible.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor mouldings.
- Companion appliance spacing should also be considered.

When installing a gas dryer:

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- Check code requirements: Some codes limit or do not permit installation of clothes dryers in garages, closets, or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

NOTE: For installation in Australia and New Zealand, install dryer in accordance with AS/NZS 5601.1 and local governance codes.

- Make sure that lower edges of the cabinet, plus the back and bottom sides of the Washer, are free of obstructions to permit adequate clearance of air openings for combustion air. See “Recessed Area Installation Instructions” below for minimum spacing requirements.

- Do not install on carpet.

Recessed Area Installation Instructions

This Washer/Dryer may be installed in a recessed area. This Washer/Dryer must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the Washer/Dryer in such a way that a full opening of the Washer/Dryer is restricted. For recessed area installations, minimum clearances can be found on the warning label on the rear of the dryer or in “Dimensions/Clearances.”

The installation spacing is in millimeters and is the minimum allowable. Additional spacing should be considered for ease of installation, servicing, and compliance with local codes and ordinances.

The dryer must be exhausted outdoors.

No other fuel-burning appliance may be installed in the same recessed area as the Washer/Dryer.

NOTE: For installation in Australia and New Zealand, refer to AS/NZS 5601.1 for ventilation requirements.

Stacked Washer/Gas Dryer Electrical Requirements

⚠ WARNING



Dangerous Voltage

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

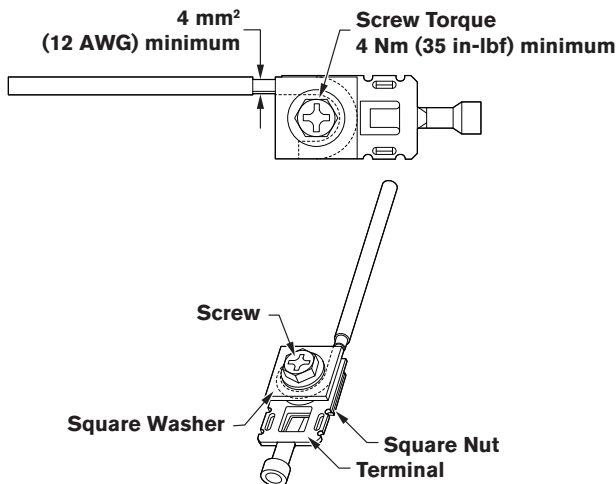
NOTE: In accordance with the European EMC Directive (2014/30/EU), the maximum electricity supply system impedance to which the gas dryer should be connected is declared to be $0.054 \Omega + j0.034 \Omega$.

NOTE: Electrical safety standards: The manufacturer has chosen compliance with IEC/EN 60335 standards as the most appropriate for this product.

Fixed Wiring Installation (Terminal Block)

The Washer/Dryer is supplied without an electric cord and plug. It must be connected by a competent electrician to a single-phase electricity supply at the voltage shown on the dataplate, using a suitable fixed wiring installation in accordance with local and national wiring regulations.

- A 3-wire circular cord of minimum conductor size 4 mm² (12 AWG) cross-section area should be used.
- The electrical mains terminals are located behind the small rear access panel (terminal block cover), and connections should be made in accordance with the terminal markings.
- Insure that a 3980399 Square Washer (part of furnished W10545880 Bag Assembly - Square Washer) is installed between the head of the terminal screw head and the terminal tab. To install, remove the screw, place the square washer on the screw, and partially reinsert the screw. To minimize the potential for cross-threading, initially rotate the screw counterclockwise and then rotate clockwise. Bare wire must be placed between the square washer and the terminal tab and secured by the screw. Torque to 4 Nm (35 in-lbf) minimum.



⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

This is a 3-wire appliance which must be earthed.
Securely tighten all electrical connections.
Failure to follow these instructions could result in death, fire, or electric shock.

- If a crimped wire terminal is used instead of bare wire, it must be located between the screw head and terminal tab. Remove the screw and place the crimped contact on the terminal tab with the crimp seam up, then reinsert the screw. To minimize the potential for cross-threading, initially rotate the screw counterclockwise and then rotate clockwise until secure. Torque to 4 Nm (35 in-lbf) minimum.

- A 10 A supply fuse should be used, and a switch having a contact separation in both poles that provides full disconnection under over-voltage category III conditions must be incorporated into the fixed wiring in accordance with local wiring regulations. The Washer/Dryer should be positioned so that the disconnection switch is clearly visible and easily accessible to the user. This disconnection switch also provides the function of an emergency stop control for the user.
- A cord clamp bushing is provided on the Washer/Dryer, and should be tightened on completion of wiring. Remember to replace the terminal access panel (terminal block cover).
- Do not earth to a gas pipe.

Stacked Washer/Gas Dryer Gas Supply Requirements

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use a new CSA International approved gas supply line.

Install a shut-off valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (33 cm) water column.

Examples of a qualified person include:

**licensed heating personnel,
 authorized gas company personnel, and
 authorized service personnel.**

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances. In Australia and New Zealand, refer to AS/NZS 5601.1 – Gas Installations.

Gas Supply

Before installation, check that the local gas distribution conditions, nature of gas and pressure, and the adjustment of the appliance are compatible. Burner information will be found on the model/serial rating plate in the door recess of the dryer. If this information does not agree with the type of gas available, see your dealer.

Natural Gas:

This dryer is factory adjusted for use with NATURAL GAS (G20), and no further adjustment should be required at installation.

L.P. Gas:

This dryer is also certified for use with L.P. gas with appropriate conversion. No attempt shall be made to convert the appliance from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier.

Conversion must be done by a competent service technician. L.P. Gas conversion kit for countries with 50 Hz power, except for France and Belgium, part number W10571757, is available for purchase from your dealer. Gas conversion kit (Australia), part number W11603127, is available for purchase from your dealer. Full instructions are supplied with the kit.

Natural gas (France/Belgium):

This dryer is also certified for France/Belgium for use with G20/G25 gases (20 mbar/25 mbar) with appropriate conversion. No attempt should be made to convert this appliance from the gas specified on the gas rating label for use with a different gas without consulting the serving gas supplier. Gas conversion must be done by a qualified gas service technician. Conversion kit, part number (W10181947) is available for purchase from your dealer. Full instructions are supplied with the kit.

Supply line requirements:

- A.** Provide a rigid gas supply line to the Washer/Dryer location. It should be minimum 12.5 mm (1/2") ID. When acceptable to the gas supplier and local codes, 10 mm (3/8") ID rigid supply line may be used for lengths under 6.1 m (20'). Pipe-joint compounds resistant to the action of L.P. gas must be used.

NOTE: For installation in Australia and New Zealand, refer to AS/NZS 5601 for pipe sizing details. All piping is to be in accordance with AS/NZS 5601.1 – Gas Installations.

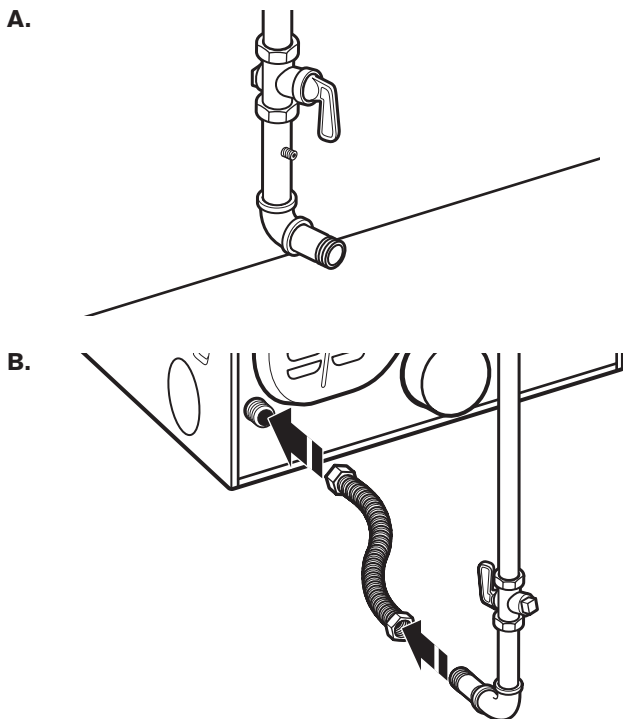
- B.** Gas connection to the dryer itself should be made by means of a flexible gas hose suitable for the appliance and gas category in accordance with national installation regulations. If in doubt, contact the gas supplier. It should be minimum 10 mm (3/8") ID.

A means of restraint should be used between the Washer/Dryer and the wall to avoid straining of the rigid gas supply when the Washer/Dryer is moved. An appropriate length of chain and a wall hook is recommended.

The dryer gas inlet connection is a 3/8" NPT thread. An adapter is supplied for conversion to standard ISO 228-1 thread (3/8" BSP).

Check for leaks by using an approved noncorrosive leak detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leak found. A pressure measurement tapping is provided on the gas valve within the dryer, accessible after removal of the lower front panel.

The dryer must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system.



STACKED WASHER/ ELECTRIC DRYER INSTALLATION REQUIREMENTS

Stacked Washer/Electric Dryer Location

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as petrol, away from dryer.

Do not install in a garage.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

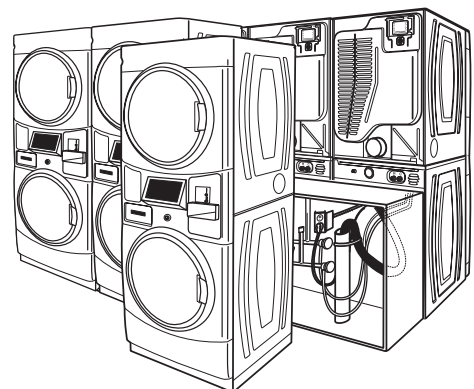
Selecting the proper location for your Washer/Dryer improves performance and minimises noise and possible Washer "walk." Your Washer/Dryer can be installed in a basement, laundry room, or recessed area. See "Drain System."

Companion appliance location requirements should also be considered.

IMPORTANT: Do not install or store the Washer/Dryer where it will be exposed to the weather. Do not store or operate the Washer/Dryer in temperatures at or below 0°C (32°F). Some water can remain in the Washer and can cause damage in low temperatures. Proper installation is your responsibility.

You will need:

- A water heater set to deliver 49°C (120°F) water to the Washer.
- An earthed electrical supply. See "Electrical Requirements."
- Hot and cold water faucets located within 1.2 m (4 ft) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 137.9 kPa–689.6 kPa (20 psi–100 psi).
- A level floor with a maximum slope of 25 mm (1") under entire Washer/Dryer. Installing the Washer/Dryer on soft floor surfaces, such as carpets or surfaces with foam backing, is not recommended.
- This appliance must be installed on a concrete or similar floor suitable for appliance weight.
- A sturdy and solid floor to support the Washer/Dryer with a total weight (water and load) of 204 kg (450 lbs).
- A floor drain under the bulkhead. Prefabricated bulkheads with electrical outlets, water inlet lines, and drain facilities should be used only where local codes permit.



Stacked Washer/electric dryer installation clearances

- The location must be large enough to allow the Washer and dryer doors to be fully opened.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing. The doors open more than 180°. The Washer door is not reversible.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor mouldings.
- Companion appliance spacing should also be considered.

Recessed Area Installation Instructions

This Washer/Dryer may be installed in a recessed area. This Washer/Dryer must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the Washer/Dryer in such a way that a full opening of the Washer/Dryer door is restricted. For recessed area installations, minimum clearances can be found on the warning label on the rear of the dryer or in "Dimensions/Clearances."

The installation spacing is in millimeters and is the minimum allowable. Additional spacing should be considered for ease of installation, servicing, and compliance with local codes and ordinances.

The dryer must be exhausted outdoors.

No other fuel-burning appliance may be installed in the same recessed area as the Washer/Dryer.

Stacked Washer/Electric Dryer Electrical Requirements

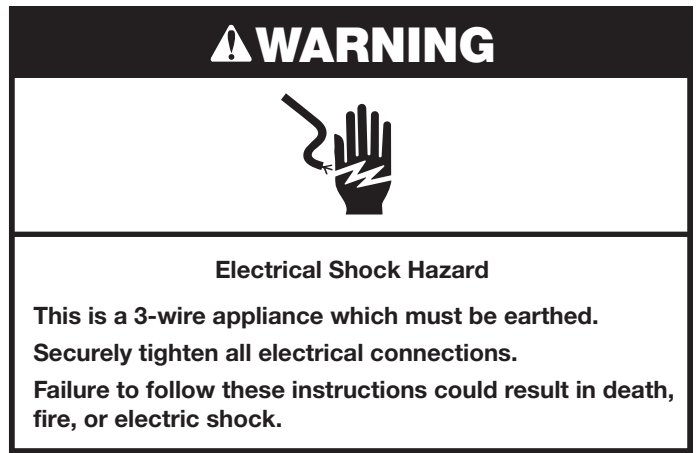


This Washer/Dryer is supplied without an electric cord and plug. It must be connected by a competent electrician to a single-phase electricity supply at the voltage shown on the data plate, using a suitable fixed wiring installation in accordance with local and national wiring regulations.

- A 3-wire circular cord of minimum conductor size 4 mm² cross-section area should be used.
- A 25 A supply fuse should be used, and a switch having a contact separation in both poles that provides full disconnection under over-voltage category III conditions must be incorporated into the fixed wiring in accordance with local wiring regulations. The Washer/Dryer should be positioned so that the disconnection switch is clearly visible and easily accessible to the user. This disconnection switch also provides the function of an emergency stop control for the user.
- A cord clamp bushing is provided on the Washer/Dryer, and should be tightened on completion of wiring. The electrical mains terminals are located behind the small rear access panel (terminal block cover), and connections should be made in accordance with the terminal markings. Remember to replace the terminal access panel (terminal block cover).

NOTE: In accordance with the European EMC Directive (2014/30/EU), the maximum electrical supply system impedance to which the electric dryer should be connected is declared to be 0.054 Ω + j0.034 Ω.

NOTE: Electrical safety standards: The manufacturer has chosen compliance with IEC/EN 60335 standards as the most appropriate for this product.



If codes permit and an additional earth bond wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the earth bond path is adequate.

Recommended Earthing Method

It is your responsibility to contact a qualified electrical installer to ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with all local codes and ordinances.

- Do not earth to a gas pipe.

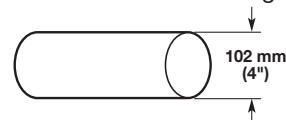
DRYER VENTING REQUIREMENTS



WARNING: To reduce the risk of fire, this dryer MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances. In Australia and New Zealand, refer to AS/NZS 5601.1 – Gas Installations.

- Following these venting requirements will minimise ducting air noise.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the backflow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires (i.e. available airflow into the room should match airflow out from the room).
- Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent shall be used for exhausting.
- Do not use an exhaust hood with a magnetic latch.



102 mm (4") Heavy, Metal Exhaust Vent

- Only a 102 mm (4") heavy, metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Forced ventilation of fresh air is required.
- Exhaust air must be exhausted to the outside to avoid suffocation.
- If exhaust is connected to a commonly used exhaust system, it is required to install flap valves at each connection or alternative adequate countermeasures.
- Exhaust air must not be connected to an exhaust channel of a furnace.

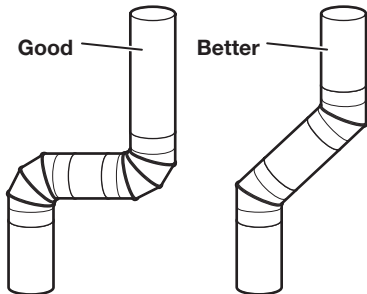
Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.
- Flexible metal vent:** (Acceptable only if accessible to clean)
- Must be fully extended and supported in final dryer location.
 - Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
 - Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
 - The total length should not exceed 2.4 m (7¾ ft).
 - An exhaust hood should cap the vent to keep rodents and insects from entering the building.

NOTE: If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review "Vent System Chart" and if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.

Elbows:

- 45° elbows provide better airflow than 90° elbows.



- Plan installation to use the fewest number of elbows and turns.
- Allow as much room as possible when using elbows or making turns. Bend vent gradually to avoid kinking.
- Vent outlet is located at the centre of the bottom dryer back.
- The vent can be routed up, down, left, right, behind the dryer, or straight out the back of the dryer.

Clamps:

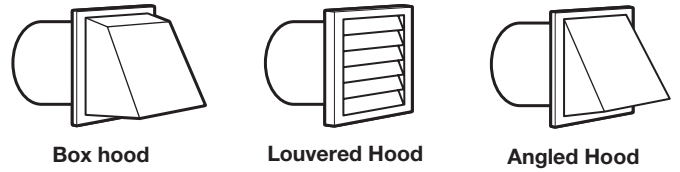
- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into interior of duct and catch lint. Do not use duct tape.



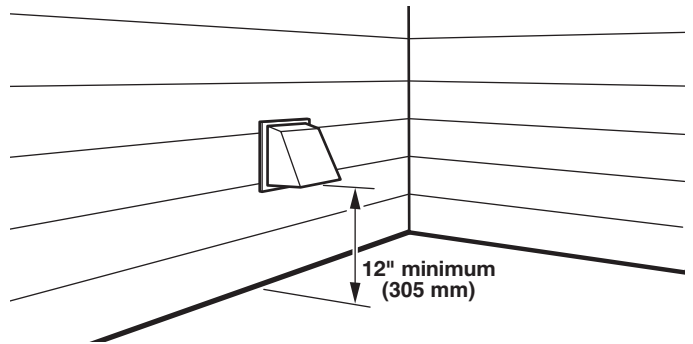
(IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND, REFER TO AS/NZS 5601.1 – GAS INSTALLATIONS)

Vent Hoods

102 mm (4") Diameter Exhaust Hoods



Exhaust hood must be at least 305 mm (12") from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).



Vent System Length

Maximum Vent Length/Vent Connection

Maximum length of vent system depends upon the type of vent used, number of elbows, and type of exhaust hood.

Vent System Chart (Rigid Metal Vent)

No. of 90° Turns	Box and Louvered Hood	Angled Hood
0	39.6 m (130 ft)	39.3 m (129 ft)
1	38.1 m (125 ft)	36.3 m (119 ft)
2	35.1 m (115 ft)	33.2 m (109 ft)
3	32.3 m (106 ft)	30.5 m (100 ft)
4	29.9 m (98 ft)	28.0 m (92 ft)

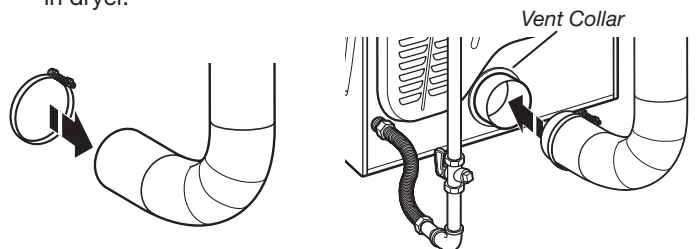
For vent systems not covered by the vent specification chart, see your parts distributor.

Provision must be made for enough air for combustion and ventilation. (Check governing codes and ordinances.) See "Recessed Area Installation Instructions" in the "Stacked Washer/Gas Dryer Location" and "Stacked Washer/Electric Dryer Location" sections.

A 102 mm (4") outlet hood is preferred. However, a 64 mm (2½") outlet exhaust hood may be used. A 64 mm (2½") outlet creates greater back pressure than other hood types. For permanent installation, a stationary vent system is required.

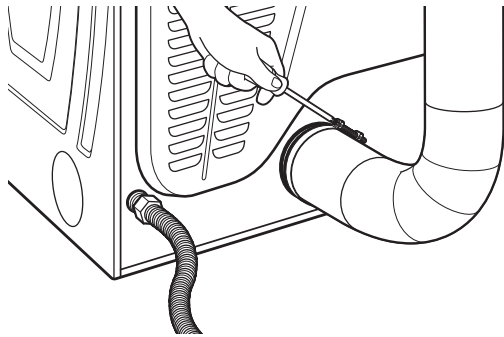
Connect Vent

1. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean.
2. Using a 102 mm (4") clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer.

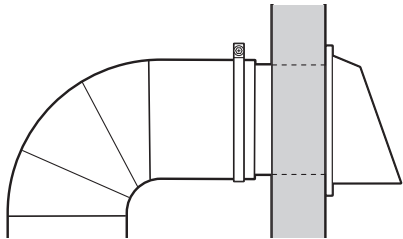


NOTE: Do not remove vent collar.

3. Tighten hose clamp with Phillips screwdriver.



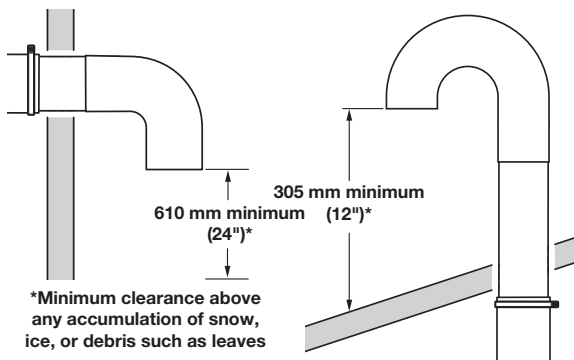
4. Make sure the vent is secured to exhaust hood with a 102 mm (4") clamp.



5. Move dryer into final position. Do not crush or kink vent. Make sure dryer is level.

**(IN AUSTRALIA AND NEW ZEALAND, REFER TO AS/NZS 5601.1 – GAS INSTALLATIONS)
If an Exhaust Hood Cannot be Used**

The outside end of main vent should have a sweep elbow directed downward.



If main vent travels vertically through the roof, rather than through wall, install a 180° sweep elbow on end of vent at least 610 mm (2 ft) above surface of roof.

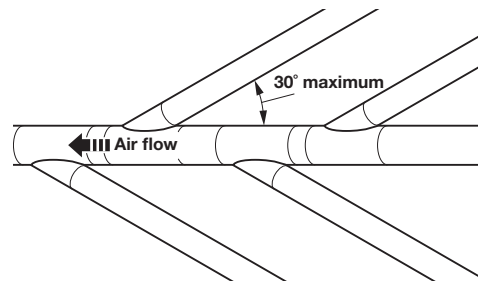
The opening in wall or roof shall have a diameter 13 mm (1/2") larger than vent diameter. Vent should be centred in opening.

Do not install screening over end of vent for best performance.

Multiple Dryer Venting

1. This dryer is not equipped with a gas union in the manifold. A qualified installer shall use a listed union connector in compliance with the Standard for Connectors of Gas Appliances ANSI Z21.24 CSA 6.10 to connect the dryer to the gas supply piping. Refer to the supply connection graphic.
2. A main vent can be used for venting a group of dryers. The main vent should be sized to remove 5,663 L/min (200 CFM) of air per dryer. Large-capacity lint screens of proper design may be used in main vent if checked and cleaned frequently. The room where the dryers are located should have make-up air equal to or greater than CFM of all the dryers in the room.

3. Unobstructed air openings are required for make up combustion air. A static opening of 24 square inches (1 in² per 1,000 B.T.U. of burner) is the minimum required for each dryer in operation. A common opening may be used if the return air is distributed equally to all dryers in operation.
4. Back-draft Damper Kit is available from your distributor and should be installed in the vent of each dryer to keep exhausted air from returning into dryers and to keep exhaust in balance within main vent. Unobstructed return air openings are required.
5. Each vent should enter the main vent at an angle pointing in the direction of the airflow. Vents entering from the opposite side should be staggered to reduce the exhausted air from interfering with the other vents.




6. The maximum angle of each vent entering the main vent should be no more than 30°.
7. Keep air openings free of dry cleaning fluid fumes. Fumes create acids which, when drawn through the dryer heating units, can damage dryers and items being dried.
8. A clean-out cover should be located on the main vent for periodic cleaning of the vent system.

DRYER GAS SUPPLY REQUIREMENTS

(All piping is to be in accordance with AS/NZS 5601.1 – Gas Installations)

Make Gas Connection

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use a new CSA International approved gas supply line.

Install a shut-off valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" (33 cm) water column.

Examples of a qualified person include:
licensed heating personnel,
authorized gas company personnel, and
authorized service personnel.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

1. Remove red cap from gas pipe.

2. Connect gas supply to dryer. If the flexible gas hose has 10 mm (3/8") BSP thread, use the supplied conversion thread adapter. Use pipe-joint compound resistant to the action of L.P. gas for gas connections.
If necessary for service, open the toe panel. Use a putty knife to press on the two toe panel locks located at the top of the toe panel. Pull downward on the toe panel to open. Toe panel is hinged at the bottom.
3. Open the shut-off valve in the gas supply line.
4. Test all connections by brushing on an approved, noncorrosive leak-detection solution. Bubbles will show a leak. Correct any leaks found.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove Transport System

NOTE: Slide Washer/Dryer onto cardboard or hardboard before moving to avoid damaging floor covering.

! WARNING

Excessive Weight Hazard

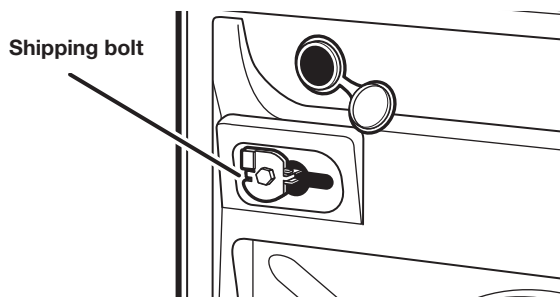
Use two or more people to move and install washer/dryer.
Failure to do so can result in back or other injury.

IMPORTANT: Position the Washer/Dryer so that the rear of the Washer is within approximately 900 mm (3 ft) of its final location.

There are 4 shipping bolts in the rear panel of the washer that support the suspension system during transportation. These bolts also retain the power cord inside the Washer until the bolts are removed.

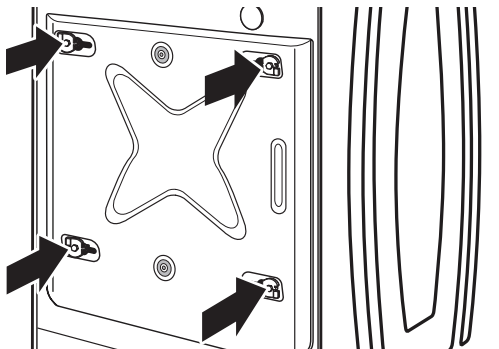
IMPORTANT: Remove the four shipping bolts at the rear of the Washer before operation.

1. Keep the Washer/Dryer in the upright position while removing the shipping bolts.

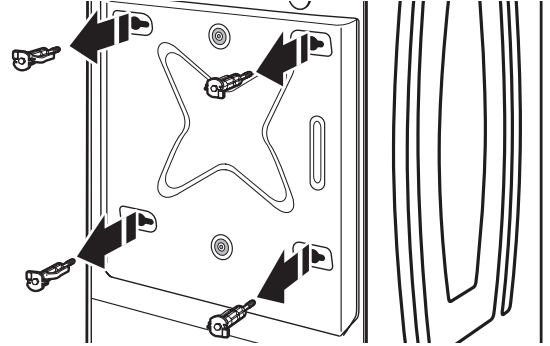


Shipping bolt with plastic spacer

2. Using a 13 mm (1/2") wrench, loosen each of the bolts.

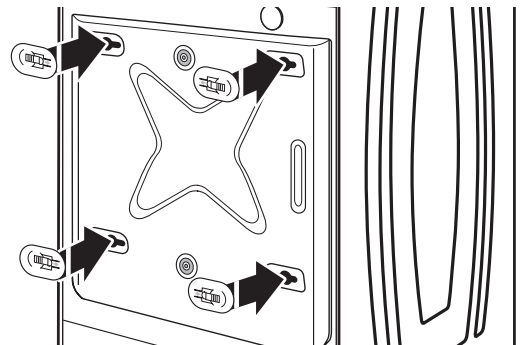


3. Once each bolt is loose, move it to the center of the hole and completely pull out the bolt, including the plastic spacer and store them in a location for use if the unit needs to be moved at a later date.
IMPORTANT: If the washer is to be transported at a later date, call your local service center for new transport bolts if the original set is misplaced. Machine must be transported in the upright position. To avoid structural or suspension damage to your washer, it must be properly set up for relocation by a certified technician immediately following the above statement.



NOTE: To avoid damage to internal Washer parts or the power cord, if the cord does not pull out of the Washer rear panel easily, do not force it. Remove the Washer rear panel and guide the power cord around the obstruction and out the hole on the left side of the rear panel.

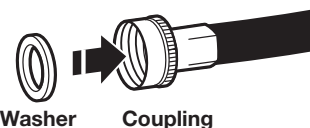
4. Close the bolt holes with the four transport bolt hole plugs.



IMPORTANT: If the Washer/Dryer is to be transported, call your product distributor or installer. To avoid suspension and structural damage, your Washer/Dryer must be properly set up for relocation by a trained professional.

Connect Inlet Hoses

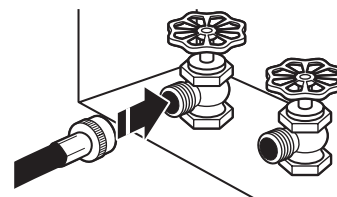
Insert new hose Washers (supplied) into each end of the inlet hoses. Firmly seat the Washers in the couplings.



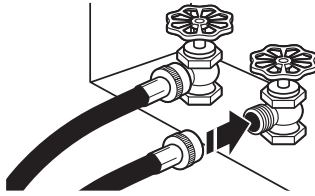
Connect Inlet Hoses to Water Faucets

Make sure the Washer drum is empty.

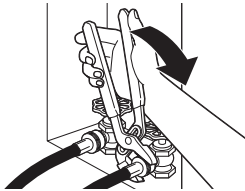
1. Attach a hose to the hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the Washer.



2. Attach a hose to the cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the Washer.



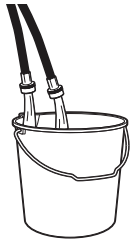
3. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.



NOTE: Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.

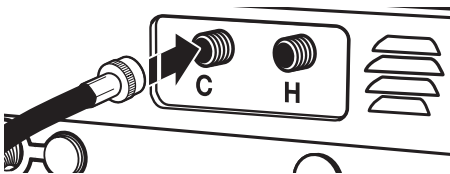
Clear Water Lines

- Run water through both faucets and inlet hoses, into a laundry tub, drainpipe, or bucket, to get rid of particles in the waterlines that might clog the inlet valve screens.
- Check the temperature of the water to make sure that the hot water hose is connected to the hot water faucet and that the cold water hose is connected to the cold water faucet.

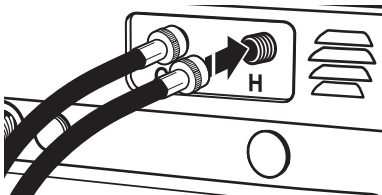


Connect Inlet Hoses to Washer

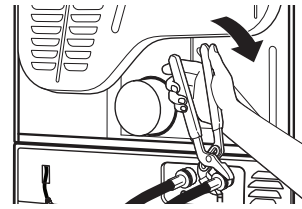
1. Attach the cold water hose to the Washer's cold water inlet valve. Screw on coupling by hand until it is seated on the Washer.



2. Attach the hot water hose to the Washer's hot water inlet valve. Screw on coupling by hand until it is seated on the Washer.

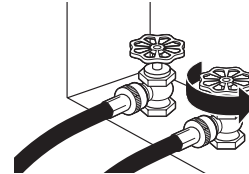


3. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.



NOTE: Do not overtighten. Damage to the valve can result.

4. Turn on the water faucets completely and check for leaks.



NOTE: Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates on the hoses for future reference.

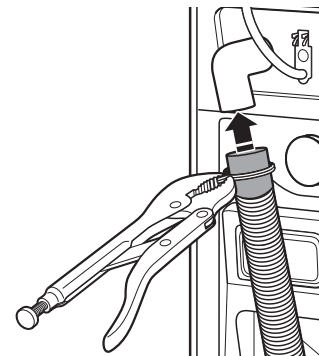
Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

Route Drain Hose

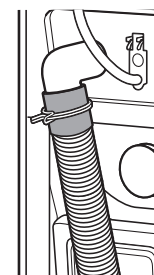
Proper routing of the drain hose avoids damage to your floor due to water leakage. Read and follow these instructions.

Remove drain hose from the Washer drum

1. Using locking pliers, squeeze hose clamp tabs together and insert over the end of the drain hose.
2. Slide the drain hose onto the Washer connection.



3. Once the drain hose is in place, release the pliers.



The Washer drain system can be installed using a floor drain, wall standpipe, floor standpipe, or laundry tub.

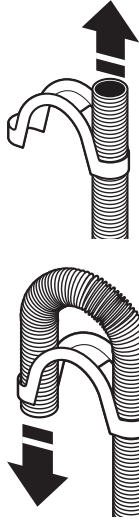
Laundry tub drain or standpipe drain

Connect the drain hose form to the corrugated drain hose.

Snap either end of the drain hose form to the drain hose at the point where the corrugation begins.

Bend drain hose over drain hose form and snap into place.

NOTE: Hose must not extend more than 25 mm (1") past the end of the U bend.



To keep drain water from going back into the Washer:

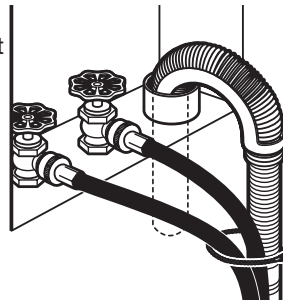
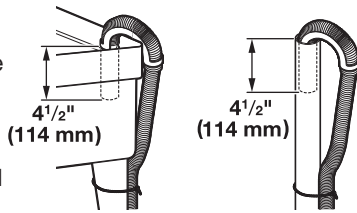
- Do not straighten the drain hose, do not force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure but loose enough to provide a gap for air.
- Do not lay excess hose on the bottom of the laundry tub.

Floor drain

You may need additional parts. See "Alternate Parts."

Secure Drain Hose

1. Drape the power cord over the Washer top.
2. Move the Washer to its final location.
3. Place the drain hose in the laundry tub or standpipe as shown.
4. Secure the drain hose using the supplied beaded tie strap.
5. If the Washer faucets and the drain standpipe are recessed, put the hooked end of the drain hose in the standpipe as shown.



NOTES:

- Do not force excess drain hose back into the rear of the Washer.
- To avoid siphoning, do not seal the drain hose into the standpipe.
- To avoid siphoning, do not seal or put more than 114 mm (4 1/2") of the drain hose into drainpipe or standpipe.
- It is the responsibility of the installer to install and secure the drain hose into the provided plumbing/drain in a manner that will avoid the drain hose coming out of, or leaking from, the plumbing/drain.

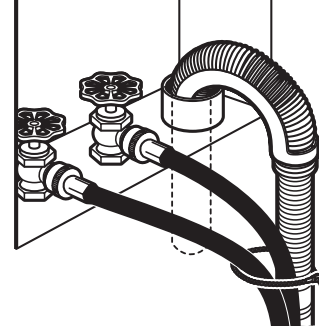
WASHER DRAIN SYSTEM

The Washer can be installed using the standpipe drain system (floor or wall), the laundry tub drain system, or the floor drain system.

Standpipe drain system – wall or floor

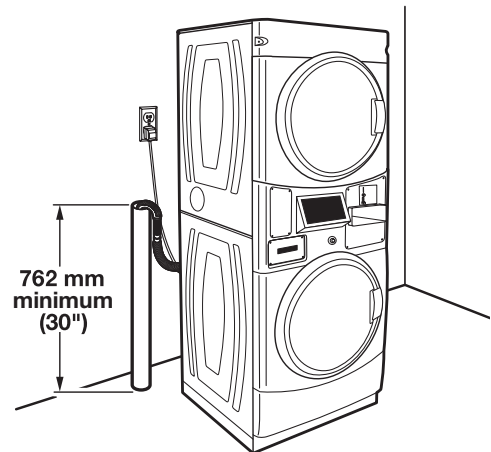
The standpipe drain requires a minimum diameter standpipe of 50 mm (2"). The minimum carry-away capacity can be no less than 38 L (10 gallons) per minute.

Wall



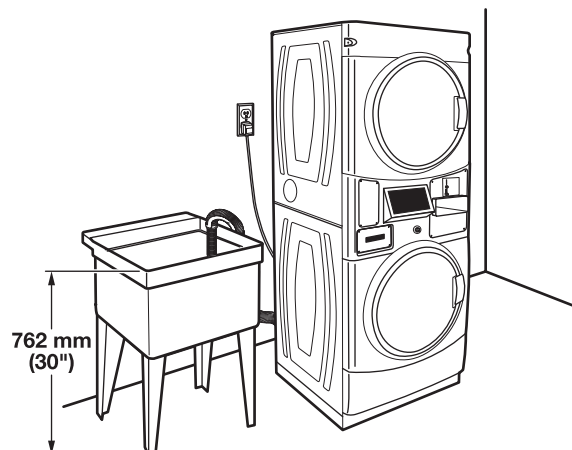
The top of the standpipe must be at least 762 mm (30") high and no higher than 2.4 m (96") from the bottom of the Washer.

Floor



Laundry tub drain system

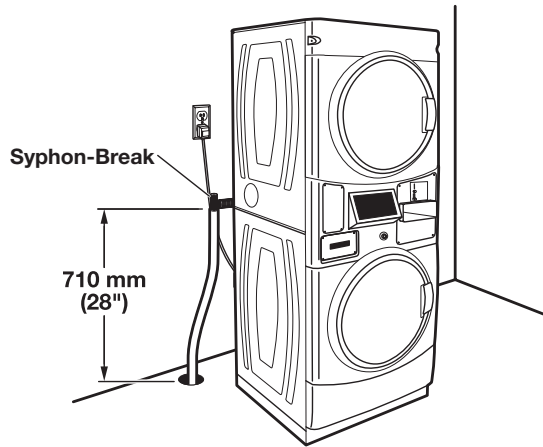
The laundry tub needs a minimum 76 L (20 gallons) capacity. The top of the laundry tub must be at least 762 mm (30") above the floor.



Floor drain system

The floor drain system requires a siphon break that may be purchased separately.

The siphon break (Part Number 285834) must be a minimum of 710 mm (28") from the bottom of the Washer. Additional hoses might be needed.



LEVELLING

Levelling Stacked Washer/Dryer

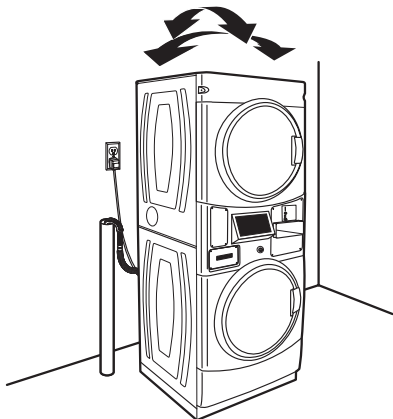
Levelling your Washer/Dryer properly reduces excess noise and vibration.

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

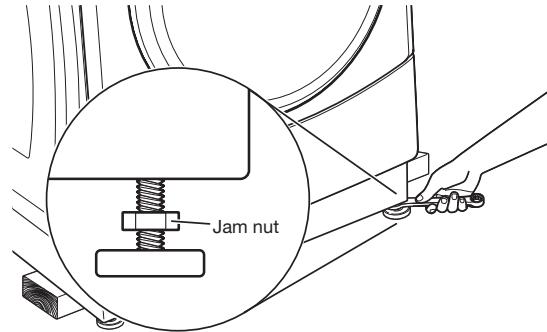
**Use two or more people to move and install washer/dryer.
Failure to do so can result in back or other injury.**

1. Remove cardboard from beneath Washer/Dryer. Place a level on top edges of Washer/Dryer, checking each side and front. If not level, tip Washer/Dryer and adjust feet up or down as shown in Steps 3 and 4, repeating as necessary.
2. Grip Washer/Dryer from top and rock back and forth, making sure all four feet are firmly on floor. Repeat, rocking Washer/Dryer from side to side. If Washer/Dryer rocks, go to Step 3 and adjust leveling feet. If all four feet are in firm contact with floor, go to Step 4.

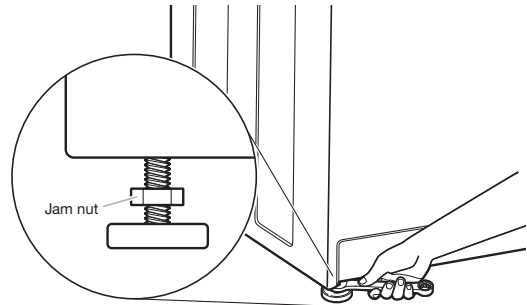


3. If Washer/Dryer is not level, use a 14 mm or 9/16" open-end or adjustable wrench to turn jam nuts clockwise (as viewed from above) on feet until they are about 13 mm (1/2") from the Washer/Dryer cabinet. Then turn the levelling foot counter clockwise to lower the Washer/Dryer or clockwise to raise the Washer/Dryer. Recheck levelness of Washer/Dryer and that all four feet are firmly in contact with the floor. Repeat as needed.

HELPFUL TIP: You may want to prop up front of Washer/Dryer about 102 mm (4") with a wood block or similar object that will support weight of Washer/Dryer.



4. When Washer/Dryer is level and all four feet are firmly in contact with the floor, use a 14 mm or 9/16" open-end or adjustable wrench to turn jam nuts counterclockwise (as viewed from above) on leveling feet tightly against Washer/Dryer cabinet.



HELPFUL TIP: You may want to prop Washer/Dryer with wooden block.

COMPLETE INSTALLATION

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended earthing method. See "Electrical Requirements."
2. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

This is a 3-wire appliance which must be earthed.

Securely tighten all electrical connections.

Failure to follow these instructions could result in death, fire, or electric shock.

3. Check that you have all of your tools.
4. Dispose of/recycle all packaging materials.
5. Check that the water faucets are on.
6. Check for leaks around faucets and inlet hoses.
7. To test and to clean your Washer, measure one-half the detergent manufacturer's recommended amount of High Efficiency (HE) detergent for a medium-sized load. Pour the detergent into the detergent dispenser. Select any cycle and allow the Washer to complete one whole cycle.
8. Check dryer operation. Using a full heat cycle, let the dryer run for at least 5 minutes. Dryer will stop when time is used up.

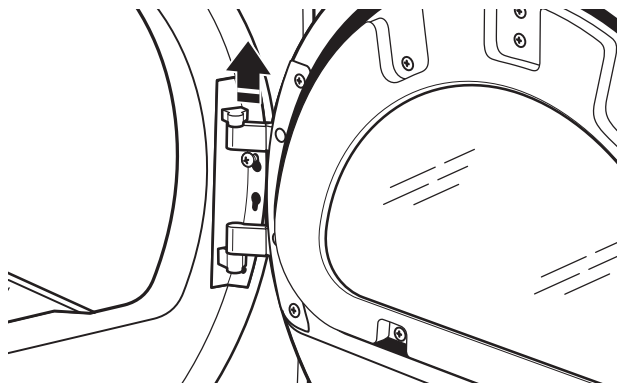
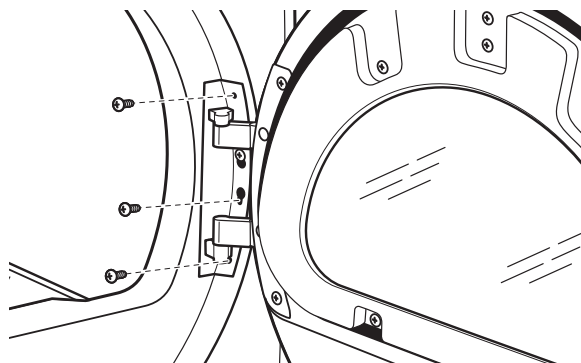
NOTE: The dryer door must be closed for the dryer to operate. When the door is open, the dryer stops, but the timer continues to run. To restart the dryer, close the door and press the cycle button.

If the burner does not ignite and you can feel no heat inside the dryer, shut off dryer for 5 minutes. Check that all supply valve controls are in On position and that the electrical cord is plugged in. Repeat the 5 minutes test.

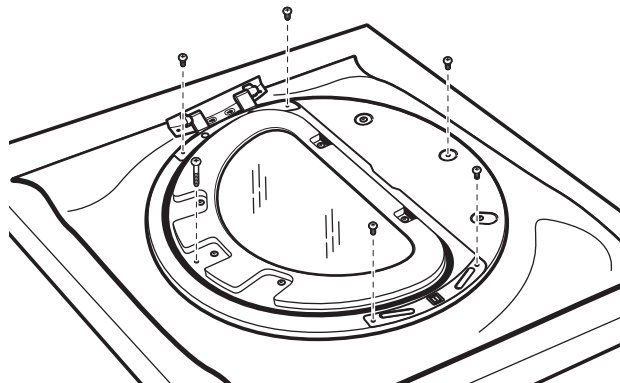
REVERSING DRYER DOOR SWING (OPTIONAL)

Remove the Door Assembly

1. Place a towel or soft cloth on top of dryer or work space to avoid scratching of the surface.
2. Remove three of the four screws that hold the door hinge on the front panel of the dryer. Partially loosen the remaining screw with keyhole opening and lift the door off the screw.

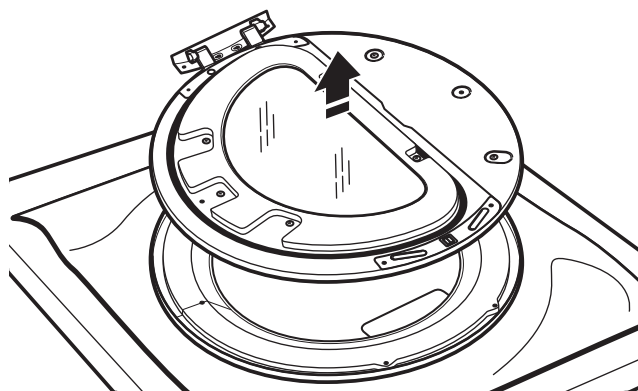


3. Lay the door assembly on a previously prepared flat surface with the inside (inner door assembly) facing up, and remove six Phillips-head screws to release outer door assembly from inner door assembly.

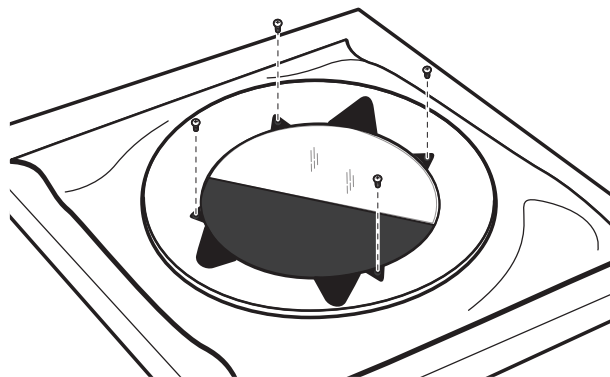


NOTE: It is important that you remove only the six indicated screws.

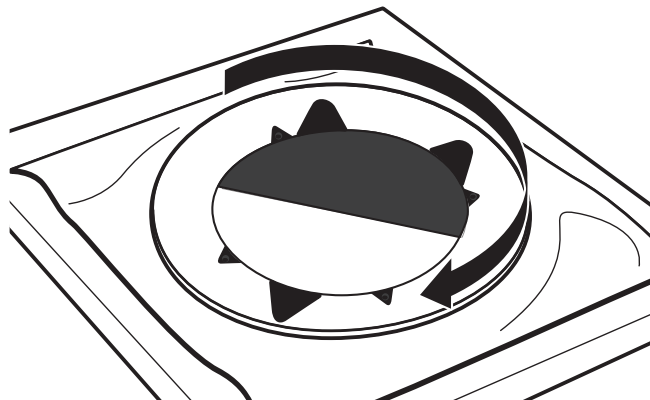
4. Lift the inner door assembly off outer door assembly.



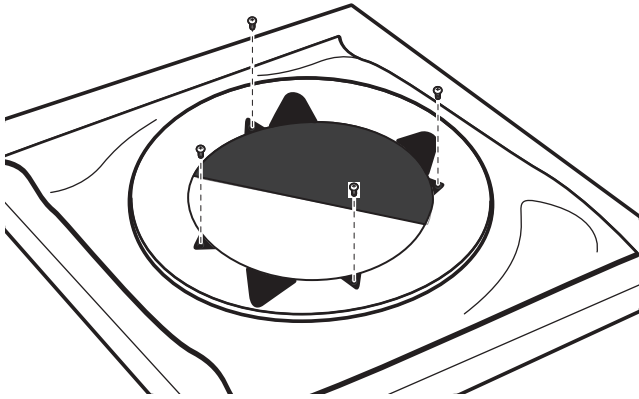
5. Remove four Phillips-head screws to release centre insert from outer door ring.



6. Lift and rotate centre insert 180 degrees.

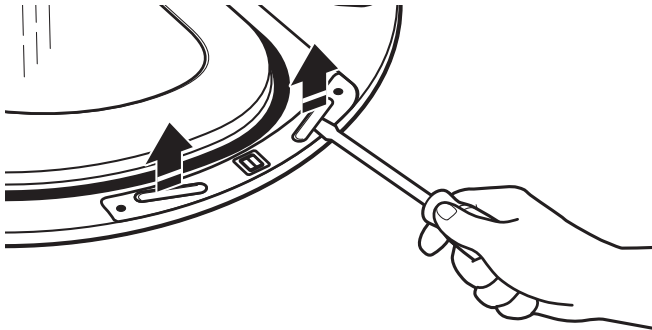


7. Reassemble the centre insert and outer door ring with the four screws.

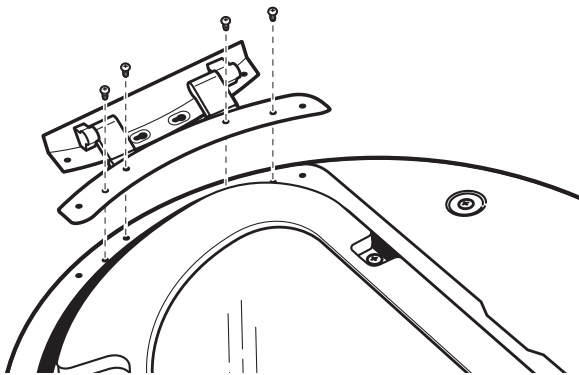


Reverse Hinge

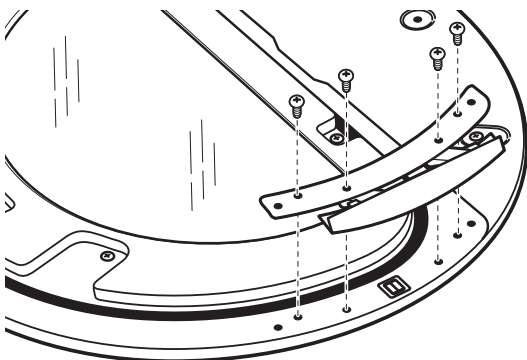
1. Use a small flat-blade screwdriver to remove the two plug strips from the inner door. Slide the head of the screwdriver under the plugs, without scratching the inner door surface, and lift up the strip.



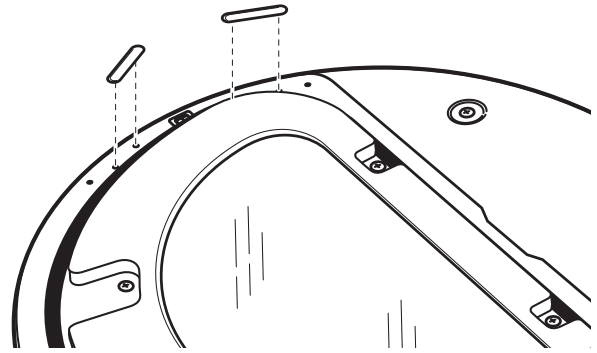
2. Remove the four screws that attach to inner door hinge.



3. Move hinge to other side. Reinstall the four screws.



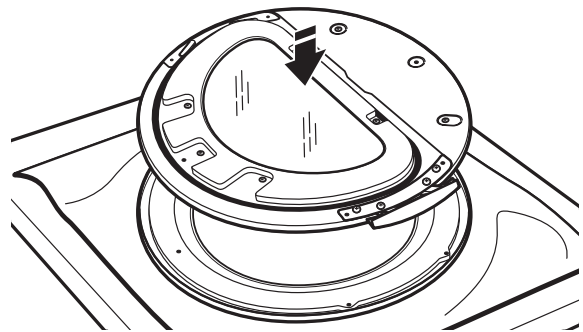
4. Reinstall plug strips on opposite side of the inner door.



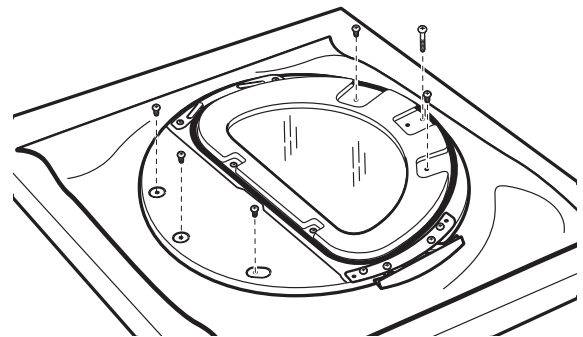
5. Check for fingerprints on the glass. Clean if necessary.

Replace the Door Assembly

1. Place the inner door assembly inside the outer door assembly.

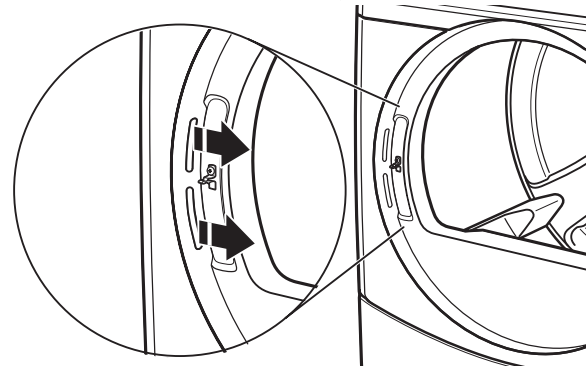


2. Reassemble the inner and outer door assemblies with the six screws.

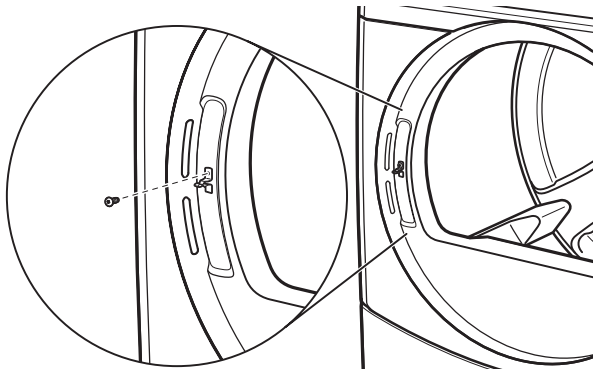


Reverse the Strike

1. Remove labels to expose the hinge holes.



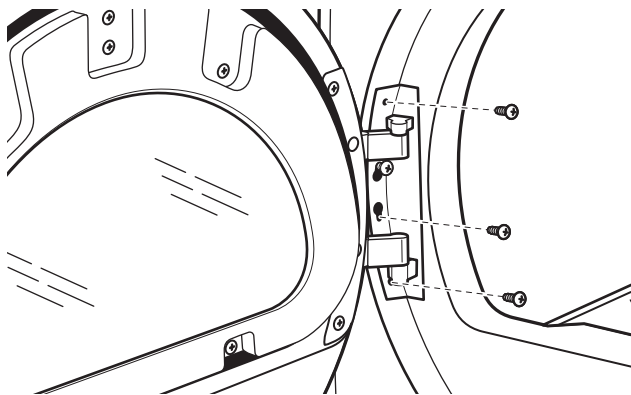
- Remove the strike using a Phillips screwdriver.



- Insert strike on the opposite side.
- Reapply the labels to opposite side. If label is damaged, then order per number W11481394.

Reinstall the Door

- Partially insert the third screw from the top; then slide the hinge onto this screw while hooking the hinge into the front panel hole. Reattach door to dryer front panel with the remaining three screws.



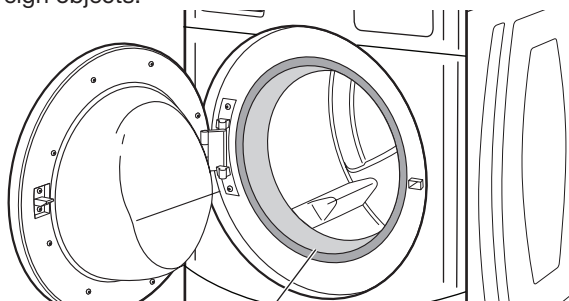
- Check for fingerprints on the glass. Clean if necessary.
- Close door and check that it latches securely.

STACKED WASHER/ DRYER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Washer

Cleaning the Door Seal/Bellow

- Open the Washer door and remove any clothing or items from the Washer.
- Inspect inner glass door. If debris is present, wipe it off using a damp cloth.
- Inspect the colored seal/bellow between the door opening and the drum for stained areas. Pull back the seal/bellow to inspect all areas under the seal/bellow and to check for foreign objects.



Seal/Bellow

- If stained areas are found, wipe down these areas of the seal/bellow:
 - Mix a dilute solution, using 177 mL (3/4 cup) of liquid chlorine bleach, and 3.8 L (1 gallon) of warm tap water.
 - Wipe the seal/bellow area with the dilute solution, using a damp cloth.
 - Let stand 5 minutes.
 - Wipe down area thoroughly with a dry cloth and let the Washer interior air dry with door open.

IMPORTANT:

- Wear rubber gloves when cleaning for prolonged periods.
- Refer to the bleach manufacturer's instructions for proper use.

Maintenance Instructions:

This Washer has a special cycle that uses higher water volumes in combination with liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of the Washer.

NOTES:

- Read these instructions completely before beginning the cleaning process.
- If necessary, the cleaning cycle may be interrupted by pressing the Start button twice. However, this will not immediately stop the cycle. The Washer will continue with several rinse and drain steps to ensure that all remaining bleach is rinsed from the Washer.

To clean Washer interior:

- Open the Washer door and remove any clothing or items from the Washer.
- Use liquid chlorine bleach:**
Open the dispenser drawer and immediately add 160 mL (2/3 cup) of liquid chlorine bleach to the bleach compartment.
NOTE: Do not add any detergent. Use of more than 160 mL (2/3 cup) of bleach will cause product damage over time.
- Close the Washer door and the dispenser drawer.
- To start the Washer Cleanout cycle, first enter "Service Mode." Then press and hold the DELICATES button for 2 seconds. Press the EXTRA RINSE button until P-08 is displayed; then press the START button to start the cycle.
NOTE: The door will lock, the drum will rotate 1/2 turn, then the door will unlock and lock again, then the Washer Cleanout Cycle will continue.
 - The Washer will not fill, but the drum will rotate while the Washer runs a short sensing cycle. This will take approximately 3 minutes.
- The cycle will determine whether clothing or other items are in the Washer.
 - If no items are detected in the Washer, it will proceed to Step 6.
 - If any items are detected in the Washer, "F-34" will be displayed. Then the door will unlock.
 - Enter the service mode and then press and hold the START button to cancel the failure code. Then repeat steps 1, 3, and 4 to start the cycle again.
- Once the cycle has begun, allow the cycle to complete.
- After the cycle is complete, leave the door open slightly to allow for better ventilation and drying of Washer interior.

Washer

Always do the following to maintain Washer freshness:

- Use only HE (High Efficiency) detergent.
- Leave the door slightly open after each cycle to allow for better ventilation and drying of Washer interior.
- Clean the Washer monthly using the Washer Maintenance Procedure, using 160 mL (2/3 cup) of liquid chlorine bleach.
- If the procedure does not sufficiently improve the Washer freshness, please evaluate your installation and usage conditions for other causes.

Cleaning the exterior

Use a soft damp cloth or sponge to wipe up any spills. Occasionally wipe the outside of your Washer to keep it looking new. Use mild soap and water. Do not use abrasive products.

Cleaning the dispenser drawer

The dispenser drawer is removable for easy cleaning.

1. Unlock the dispenser drawer for removal by inserting a flat-blade screwdriver into the catch release. Remove the dispenser drawer.
2. Remove the inserts (the siphon from the softener and bleach compartments).
3. Wash the parts under running water.
NOTE: Do not wash components in the dishWasher.
4. Replace the inserts and return the dispenser to the drawer.

Water inlet hoses

Replace the inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, record the date of replacement.

Dryer

Maintenance instructions:

- Clean lint screen before and after each cycle.
- Removing accumulated lint:
From inside the dryer cabinet:
Lint should be removed every 2 years or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.
From the exhaust vent:
Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

- Keep area around dryer clear and free from combustible materials, petrol and other flammable vapors and liquids.
- Keep dryer area clear and free from items that would obstruct the flow of combustion and ventilation air.

If dryer does not operate, check the following:

- Electrical supply is connected.
- Circuit breaker is not tripped or house fuse is not blown.
- Door is closed. Listen closely to hear the door switch activate.
- Cycle selection button has been pushed firmly.
- For gas dryers, check that gas supply shut-off valves are set in open position.

IF YOU NEED ASSISTANCE

If you need help, contact the dealer from whom you purchased the appliance, or a Maytag designated service company. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

Accessories

Enhance your Washer/Dryer with these premium accessories.

For more high-quality items or to order, contact your authorised Maytag distributor.

Part Number	Accessory
8212526	Washer drip trays; fits under all
31682	All-purpose appliance cleaner
1903WH	Laundry supply storage cart

Whirlpool Corporation, PO Box #8, St. Joseph, MI 49085,
Marion Division, 1300 Marion-Agosta Road, Marion, OH 43301

EU representative: Whirlpool EMEA S.p.A.,
Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italy

TECHNICAL SPECIFICATIONS – GAS DRYER

220 V-240 V ~50 Hz 1ph 10 A maximum. IPX4 Clothes capacity: 10.5 kg maximum Sound pressure level, LpA: 58 dB(A) (uncertainty, kPa: +/-10 dB(A)) Total mass: 74 kg maximum.

Factory set for NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.9 kW

European Country:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK
European Gas Category:	II _{2H3+}	II _{2H3B/P}
Gas Flow Rate:	0.562703 m ³ /hr	0.562703 m ³ /hr
Supply Pressure (G20):	20 mbar	20 mbar
Factory Adjusted Pressure:	7.4 mbar	7.4 mbar

With L.P. Gas Conversion Kit: Injector size: 1.25 mm Heat input gross: 6.4 kW

European Country:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK
European Gas Category:	II _{2H3+}	II _{2H3B/P}
Butane Supply Pressure (G30):	28-30 mbar	30 mbar
Adjusted Pressure:	N/A	N/A
L.P. Supply Pressure (G31):	37 mbar	30 mbar
Adjusted Pressure:	N/A	N/A

With France/Belgium NATURAL GAS conversion kit: Injector size 1.65 mm Heat input gross: 5.9 kW

European Country:	FR, BE
European Gas Category:	I _{2E+}
Supply Pressure (G20):	20 mbar
Supply Pressure (G25):	25 mbar
Adjusted Pressure:	N/A

Factory set for NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.9 kW

Country:	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
European Gas Category:	I _{2H}
Gas Flow Rate:	0.562703 m ³ /hr
Supply Pressure (G20):	20 mbar
Factory Adjusted Pressure (G20):	7.4 mbar

Factory set for NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.9 kW

Country:	LU, RO
European Gas Category:	II _{2E3B/P}
Gas Flow Rate:	0.562703 m ³ /hr
Supply Pressure (G20):	20 mbar
Factory Adjusted Pressure (G20):	7.4 mbar

With L.P. Gas Conversion Kit: Injector size: 1.25 mm Heat input gross: 6.4 kW

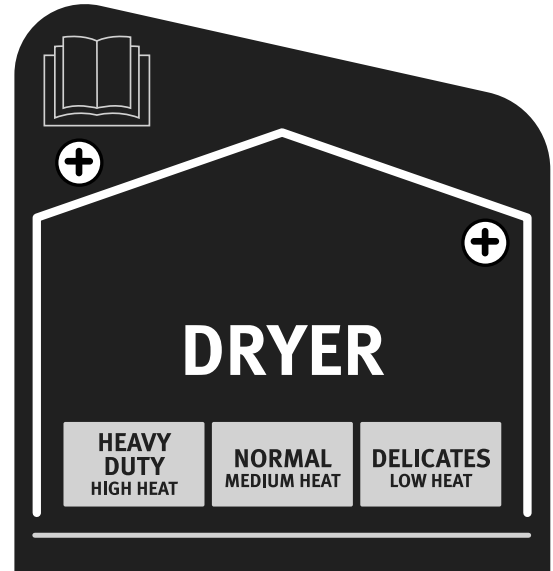
Country:	LU, RO
European Gas Category:	II _{2E3B/P}
Butane Supply Pressure (G30):	30 mbar
Adjusted Pressure:	N/A
L.P. Supply Pressure (G31):	30 mbar
Adjusted Pressure:	N/A

Factory set for NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.9 kW		
Country:	DE, LU, PL, RO	
European Gas Category:	I _{2E}	
Gas Flow Rate:	0.562703 m ³ /hr	
Supply Pressure (G20):	20 mbar	
Factory Adjusted Pressure (G20):	7.4 mbar	
Factory set for Australia/New Zealand NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.9 kW		
Country:	AU, NZ	
Supply Pressure (G20):	minimum 1.13 kPa	
Adjusted Pressure (Test Point Pressure):	0.74 kPa	
Nominal Hourly Gas Consumption:	21.2 MJ/h	
With Australia L.P. Gas Conversion Kit: Injector Size: 1.40 mm Heat input gross: 6.54 kW		
Country:	AU, NZ	
L.P. Supply Pressure:	minimum 2.75 kPa	
Adjusted Pressure:	2.60 kPa	
Nominal Hourly Gas Consumption:	23 MJ/h	
Factory set for NATURAL GAS: Injector size: 2.2 mm Heat input gross: 5.0 kW		
Country:	NL	
European Gas Category:	I _{2L}	II _{2L3B/P}
Gas Flow Rate:	0.562703 m ³ /hr	0.562703 m ³ /hr
Gas Flow Rate:	25 mbar	25 mbar
Factory Adjusted Pressure (G25) :	7.4 mbar	7.4 mbar
With L.P. Gas Conversion Kit: Injector size: 1.25 mm Heat input gross: 6.4 kW		
Country:	MT, PL	NL
European Gas Category:	I _{3B/P}	II _{2L3B/P}
Butane Supply Pressure (G30):	30 mbar	
Adjusted Pressure:	N/A	
L.P. Supply Pressure(G31):	30 mbar	
Adjusted Pressure:	N/A	
<p>NOTE: Conversion kit: From Natural Gas to L.P. Gas - Europe: Whirlpool Part No. W10233219. Conversion kit: From Natural Gas to L.P. Gas - Australia: Whirlpool Part No. W11603127. Conversion kit: From Natural Gas to Natural Gas - France/Belgium: Whirlpool Part No. W10181947.</p> <p>Manufacturer: Whirlpool Corporation, PO Box #8, St. Joseph, MI 49085 Manufacturing Site: Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH, 43302, U.S.A. EU Representatives: Whirlpool EMEA S.p.A., Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italy.</p>		

ELECTRONIC CONTROL SETUP INSTRUCTIONS



Washer Control



Dryer Control

NOTE: After the Washer/Dryer has been installed and plugged in, the display will show “0 MINUTES” on the Washer and dryer portions of the display. After the Washer and dryer doors have been opened and closed, the display will show the price for each machine. On Washer/Dryers set for free cycles, the display sections will flash “SELECT CYCLE.”

1. **PD Models:** Insert coins until “SELECT CYCLE” flashes on the display portion of the Washer or dryer that is to be run.
PR Models: Sent from the factory as Free Vend. If a debit card reader is installed, then a debit card is required rather than coins. Generation 1 or 2 debit card systems may be used; but when the Generation 2 debit system is used, the controls will automatically be set to Enhanced Debit mode (J. Ed). In Enhanced Debit mode, the card balance will also display when a debit card is inserted into the reader.
2. Door must be closed on the desired Washer/Dryer before cycle selection is made.
3. Press the fabric setting button for the Washer/Dryer cycle desired. After the cycle is started, the time will display and count down.
4. If a cycle is interrupted by opening the door or power loss, “RESELECT CYCLE” will flash in the display. To restart the Washer/Dryer, close door and reselect desired cycle.

NOTE: When set for free vend operation an ongoing dryer cycle will cancel if the door is opened.

General Washer/Dryer User Information

Scrolling ‘out of order’ message, followed by a failure or diagnostic code, showing in display – This condition indicates an error has been detected. Refer to Fault Codes for diagnostic information.

‘0 Minutes’ showing in display – This indicates the previous cycle is complete or a machine reset was performed. Opening the door will reset the display to the vend price or available state.

Factory Default Setting – Washer is programmed at the factory as follows:

- Normal and Delicates cycles have an 11 minutes wash period and 2 rinses, with the option of an extra rinse.
- The Powerwash cycle has 3 minutes of Prewash, a 14 minutes wash period and 4 rinses, with the option to deselect the extra rinse.
- \$1.75 wash price for Normal and Delicates cycles, \$2.00 for Powerwash (PD models).
- \$0.00 wash price (PR models).

Dryer is programmed at the factory as follows:

- 5 minutes dry time/coin or debit pulse
- \$1.50 dry price (fixed cycle with top off - PD Models)
- \$0.00 dry price (fixed cycle - PR Models).

WARM START (after power failure) – A few seconds after power is restored, if a cycle was in progress at the time of the power failure, “RESELECT CYCLE” will flash in the display, indicating the need for a key press to restart Washer or dryer.

Washer DOOR LOCK – Prior to beginning a cycle, there is a door lock routine of lock/unlock/relock, and then cycle begins. The door will remain locked until the end of a cycle or approximately 2 minutes after a power interruption.

PRICING – After the door is opened and then closed following the completion of a cycle, the display indicates the cycle price (unless set for free operation, where the display will flash “SELECT CYCLE”). As coins are dropped or debit inputs arrive, the display will change to lead the user through the initiation of a cycle.

There are four (4) types of dryer pricing:

Fixed “Vend” Pricing

A dryer setup for “Fixed Cycle” operation can only accept additional time accumulated by increments equal to the length of a complete dry cycle. A maximum of 75 minutes may be purchased; no additional credit is given for coins dropped with 75 minutes in the display.

Accumulator Pricing

If the price is set to one coin 1, then accumulator pricing is in effect. Cycle time can be purchased one coin at a time (PD models) up to the maximum time of 75 minutes.

Fixed Cycle With Top Off Pricing

A dryer set to offer “Top Off” capability will allow time to be added to an existing dry cycle in increments equal to the number of minutes of dry time per coin (coin 1), up to 75 minutes, regardless of the cost required to start the dryer. No credit is given for coins or debit inputs entered when the control is displaying 75 minutes.

PN/PR Models: In Enhanced Debit Mode, the top off price can be set independently (see VALUE OF COIN 2), and the top off time is calculated according to the following equation:

$$\text{Top off time} = \frac{\text{Top off price}}{\text{Full cycle price}} \times \text{Full cycle length}$$

Penny increment offset is not applied to top off purchases.

FREE CYCLES – This is established by setting the cycle price to zero. When this happens, “SELECT CYCLE” will appear rather than a cycle price. Any cycle started as a free cycle will automatically terminate when the door is opened.

DEBIT CARD READY – This Washer/Dryer is debit card ready. It will accept a variety of debit card systems, but does NOT come with a debit card reader. Refer to the debit card reader manufacturer for proper Washer/Dryer setup. In models converted to a Generation 1 debit card system, debit pulses represent the equivalent of one coin (coin 1).

Control Set-up Procedures

IMPORTANT: Read all instructions before operating.

PD/PR Models: Insert service switch key and turn counterclockwise.

PR Models: Once a Generation 2 debit card reader is installed (according to the reader manufacturer’s instructions), the set-up modes can only be changed by inserting a set-up card (supplied by the reader manufacturer) into the card slot. Inserting the service switch key and turning will only allow access to the service mode.

The Washer/Dryer is now in the set-up mode. The lower fabric setting buttons and the lower portion of the display are used to set up the digital control for the Washer. The upper three fabric setting buttons and the upper portion of the display are used to set up the controls for the dryer.

The display can contain four numbers and/or letters and a decimal point on both the top and bottom display portions. These are used to indicate the set-up codes and related code values available for use in programming the Washer/Dryer.

How to Use the Buttons to Program the Controls Washer:

1. **POWERWASH**—Upper left button is used to adjust the values associated with set-up codes. Pressing the button will increment the value. Rapid adjustment is possible by holding the button down.
2. **TEMPERATURE**—Lower left button is used to adjust the values associated with set-up codes. Pressing the button will decrement the value. Rapid adjustment is possible by holding down the button.
3. **EXTRA RINSE**—Lower middle button will advance through the set-up codes. Pressing the button will advance to the next available set-up code. Holding the button down will automatically advance through the set-up codes at a rate of one per second.
4. **DELICATES**—the right button is used to select or deselect options.

Dryer:

1. **HEAVY DUTY**—Left button is used to adjust the value associated with set-up codes. Pressing the button will increment the value. Rapid adjustment is possible by holding down the button.
2. **DELICATES**—the right button is used to select or deselect options.

Start Operating Set-up

Washer/Dryers are preset at the factory and do not require any programming. However, if you want to change the settings, follow the "Set-Up Codes" guide.

The code at the beginning of each segment is the factory default setting for the PD Models and is the same for the PN/PR Models unless noted otherwise.

The set-up code is indicated by the one or two left-hand characters. The set-up code value is indicated by the two or three right-hand characters.

Set-Up Codes	
Code	Explanation
6 06	REGULAR PRICE CYCLE (DRYER)
6 06	Represents the number of Coins or Debit inputs needed to start the dryer; may adjust from 0-200 (see b.05 set-up for value of Coin 1. Advance from 0-200 by pressing HEAVY DUTY.
6 00	PR Models Only: Factory default of 6 00 or 0.
CYCLE VEND PRICE (WASHER)	
6 07 NORMAL	NORMAL Regular Cycle Vend Price— Represents the number of Coins or Debit inputs needed to start the Washer. Increase between 0 and 200 by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing TEMPERATURE button.
6 00 NORMAL	PR models only: Factory default of 6 00 or 0.
6 07 DELICATE	DELICATES Regular Cycle Vend Price— Represents the number of Coins or Debit inputs needed to start the Washer. Increase between 0 and 200 by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing the TEMPERATURE button.
6 00 DELICATE	PR models only: Factory default of 6 00 or 0.
6 07 POWERWASH	POWERWASH Regular Cycle Vend Price— Represents the number of Coins or Debit inputs needed to start the Washer. Increase between 0 and 200 by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing the TEMPERATURE button.
6 00 POWERWASH	PR models only: Factory default of 6 00 or 0. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
7 05	REGULAR DRY TIME (DRYER)
7 05	PD Models: Represents the number of minutes per Coins or Debit inputs. Factory default of 5 minutes per coin. Example: 6 coins x 5 minutes = 30 minutes. By pressing the HEAVY DUTY button, value adjusts from 1-75 minutes.
7 45	PR Models: Represents the cycle length for free cycles. Example: "7 45" = 45 minutes.
7 11	WASH LENGTH (Washer)
7 11	This is the number of minutes for wash. Washer comes from the factory preset with 11 minutes. Choose from 9-17 minutes by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing the TEMPERATURE button. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.

Set-Up Codes	
Code	Explanation
8 00	TYPE OF DRYER PRICING (DRYER)
8 00	Fixed cycle with top off. For detailed description, see "General User Information."
8 FC	PR models only: Factory default of FC. Fixed Cycle. For detailed description, see "General User Information." Use DELICATES button to make this selection.
8 00	ADDITIONAL RINSE OPTION (Washer) NOTE: Use this field to exit Service Mode by pressing the LOWER LEFT key pad when operating as Free Vend.
8 00	Additional Rinse not selected Off. Press and hold the TEMPERATURE button to exit Service Mode.
8 AR	Additional Rinse selected, On. Press the DELICATES button to change settings between 00 and AR. Press and hold the TEMPERATURE button to exit Service Mode. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
9 00	CYCLE COUNTER OPTION (Washer) This option is either selected On or not selected Off.
9 00	Not selected Off.
9 0C	Selected On and not able to be deselected. Press DELICATES button three consecutive times to select On. Once On is selected, it cannot be deselected. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
1.00	MONEY COUNTER OPTION (Washer) This option is either selected On or not selected Off.
1.00	Not selected Off.
1.0C	Selected On. Press DELICATES button three consecutive times to select On and three consecutive times to remove (not selected Off). Counter resets by going from Off to On.
1.C0	Selected On and not able to be deselected. To select On and not able to be deselected, first select On; then within two seconds press DELICATES twice, POWERWASH once, and exit the set-up mode. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
2.00	SPECIAL PRICING OPTION (Washer) This option is either selected on or not selected Off.
2.00	Not selected off.
2.SP	Selected on. Press the DELICATES button once for this selection.
If special pricing option is selected, you have access to codes "3." through "9." NOTE: An external battery needs to be added to keep the clock running during periods of power outages. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.	

Set-Up Codes	
Code	Explanation
OPTIONS TO USE IF SPECIAL PRICING IS SELECTED (DRYER):	
SPECIAL CYCLE PRICE (DRYER)	
3 06	Represents the number of Coins or Debit inputs needed to start the dryer, may adjust from 0-200. (See b.05 set-up for value of Coin 1). Advance from 0-200 by pressing HEAVY DUTY.
3.00	PR Models: Factory default of 0.
OPTIONS TO USE IF SPECIAL PRICING IS SELECTED (Washer):	
3.07 NORMAL	NORMAL Special Cycle Vend Price— Increase between 0 and 200 by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing the TEMPERATURE button.
3 00 NORMAL	PR models only: Factory default of 6 00 or 0.
3.07 DELICATES	DELICATES Special Cycle Vend Price— Increase between 0 and 200 by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing the TEMPERATURE button.
3 00 DELICATES	PR models only: Factory default of 6 00 or 0.
3.07 POWERWASH	POWERWASH Special Cycle Vend Price— Increase between 0 and 200 by pressing the POWERWASH button and decrease by pressing the TEMPERATURE button.
3 00 POWERWASH	PR models only: Factory default of 6 00 or 0. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to the next code.
4.05	SPECIAL DRY TIME (DRYER)
4.05	PD Models: Represents the number of minutes per Coins or Debit inputs. Example: Six coins x 5 minutes = 30 minutes. By pressing the HEAVY DUTY button, the value can be adjusted from 1-75 minutes.
4.45	PR Models: Represents the fixed cycle time in minutes. Example: "4.45" = 45 minutes. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
5.00	TIME-OF-DAY CLOCK, MINUTES (Washer)
5.00	This is the TIME-OF-DAY CLOCK, minute setting; select 0-59 minutes by pressing POWERWASH button. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
6.00	TIME-OF-DAY CLOCK, HOURS (Washer) NOTE: Uses 24-hour clock.
6.00	This is the TIME-OF-DAY CLOCK, hour setting; select 0-23 hours by pressing POWERWASH button. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to the next code.

Set-Up Codes																									
Code	Explanation																								
7.00	SPECIAL PRICE START HOUR (Washer) NOTE: Uses 24-hour clock.																								
7.00	This is the start hour; 0-23 hours. Select START HOUR by pressing POWERWASH button. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to the next code.																								
8.00	SPECIAL PRICE STOP HOUR (DRYER) NOTE: Uses 24-hour clock.																								
8.00	This is the stop hour; 0-23 hours. Select STOP HOUR by pressing HEAVY DUTY button. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to the next code.																								
9.10	SPECIAL PRICE DAY (Washer)																								
9.10	This represents the day of the week and whether special pricing is selected for that day. A number followed by "0" indicates no selection that particular day (9.1S). Day of the week (1-7) can be chosen by pressing the POWERWASH button. Press DELICATES button once to select special pricing for each day chosen. When exiting setup code "9.", the display must show current day of week: <table border="1"> <thead> <tr> <th>DISPLAY</th> <th>DAY OF THE WEEK</th> <th>CODE (selected)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td> <td>Day 1 = Sunday</td> <td>1S</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>Day 2 = Monday</td> <td>2S</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>Day 3 = Tuesday</td> <td>3S</td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>Day 4 = Wednesday</td> <td>4S</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>Day 5 = Thursday</td> <td>5S</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>Day 6 = Friday</td> <td>6S</td> </tr> <tr> <td>70</td> <td>Day 7 = Saturday</td> <td>7S</td> </tr> </tbody> </table> → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.	DISPLAY	DAY OF THE WEEK	CODE (selected)	10	Day 1 = Sunday	1S	20	Day 2 = Monday	2S	30	Day 3 = Tuesday	3S	40	Day 4 = Wednesday	4S	50	Day 5 = Thursday	5S	60	Day 6 = Friday	6S	70	Day 7 = Saturday	7S
DISPLAY	DAY OF THE WEEK	CODE (selected)																							
10	Day 1 = Sunday	1S																							
20	Day 2 = Monday	2S																							
30	Day 3 = Tuesday	3S																							
40	Day 4 = Wednesday	4S																							
50	Day 5 = Thursday	5S																							
60	Day 6 = Friday	6S																							
70	Day 7 = Saturday	7S																							
A.00	VAULT VIEWING OPTION (Washer) This option is either selected On or not selected Off.																								
A.00	Not selected Off.																								
A.5C	Selected On. Press DELICATES button once for this section. When selected, the money and/or cycle counts will be viewable (if counting is selected) when the coin box is removed. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.																								
b.05	VALUE OF COIN 1 (Washer)																								
b.05	This represents the value of coin 1 in number of \$0.05 increments of the larger coin value. Example: 5 x \$0.05 = \$0.25. There is the option of 1-199 in the quantity of \$0.05 increments by pressing the POWERWASH keypad to increase the value or the TEMPERATURE keypad to decrease the value. → Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.																								

Set-Up Codes	
Code	Explanation
C.20	VALUE OF COIN 2
C.20	This represents the value of Coin 2 in number of \$0.05 increments of the larger coin value. Example: 20 x \$0.05 = \$1.00. There is the option of 1–199 in the quantity of \$0.05 increments by pressing the POWERWASH keypad to increase the value or the TEMPERATURE keypad to decrease the value.
C.05	PR models only: For models using Enhanced Debit, this field represents the value of top off in \$0.05 increments for the dryer, or \$0.25. Factory default of C.05; represents 5 x \$0.05, or \$0.25. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
E.00	ADD COINS OPTION (Washer) This option is either selected On or not selected Off. This option causes the customer display to show the number of coins (Coin 1) to enter, rather than the dollars-and-cents amount.
E.00	Not selected Off.
E.AC	Selected On. Press DELICATES button three consecutive times for this selection. PR models only: In enhanced debits mode, this option is not selectable. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
WASH UPGRADES (Washer)	
H.00 COOL	COOL Temperature Upgrade Price—Set between 0 and 200 by pressing the POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button.
H.00 WARM	WARM Temperature Upgrade Price—Set between 0 and 200 by pressing the POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button.
H.00 HOT	HOT Temperature Upgrade Price—Set between 0 and 200 by pressing the POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button.
H.01 EXTRA RINSE	EXTRA RINSE Upgrade Price—Set between 0 and 200 by pressing the POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
J.Cd	COIN/DEBIT OPTION (Washer)
J.Cd	Both coin and debit selected.
J.d	Debit card selected, coins disabled. Press the DELICATES button three consecutive times for this selection.
J.C	Coins selected, debit disabled. Press the DELICATES button three consecutive times for this selection.
J.Ed	Enhanced Debit is self-selected when a Generation 2 card reader is installed in the Washer. The Ed option cannot be manually selected or deselected. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.

Set-Up Codes	
Code	Explanation
L.00	PRICE SUPPRESSION OPTION (Washer) This option causes the customer display to show “ADD” or “AVAILABLE” rather than the amount of money to add. (Used mainly in debit installations.)
L.00	Not selected Off.
L.PS	Selected On. Press the DELICATES button once for this selection. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
n.CE	CLEAR ESCROW OPTION (Washer) When selected, money held in escrow for 30 minutes without further escrow or cycle activity will be cleared.
n.CE	Selected On.
n.00	Not selected off. Press the DELICATES button once to deselect this selection. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
r.800	TOP SPIN SPEED RPM (Washer)
r.800	This can be selected from the following spin speeds: 600 rpm, 750 rpm, 800 rpm, 1000 (displays as 999) rpm. Step between speeds by pressing the DELICATES button. Factory default of 800 rpm. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
U.00	PENNY INCREMENT OFFSET (DRYER)
U.00	This represents the penny increment price offset used in Generation 2 (Enhanced Debit) PR models. Choose from 0-4 pennies by pressing the HEAVY DUTY button.
U.00	COIN (HUNDREDTH) INCREMENT OFFSET (Washer)
U.00	This represents the penny increments price offset used in Generation 2 (Enhanced Debit) PR models. Increase from 0-4 pennies by pressing the POWERWASH button decrease by pressing TEMPERATURE button. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
CYCLE SETTINGS (Washer)	
A1.03	PREWASH LENGTH This is the number of minutes of PREWASH. Set between 2 and 7 by pressing the POWERWASH (Increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.
A2.03	FINAL SPIN LENGTH This is the number of minutes of final high-speed spin. Set between 3 and 8 by pressing the POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button. —————> Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.

Set-Up Codes	
Code	Explanation
A3.02	<p>Normal Cycle Settings allows the owner to select the cycle default options of Water Temperature, Prewash, and Extra Rinse.</p> <p>See Table 1 for specific settings. Normal is set to 02 from the factory.</p> <p>Set by pressing the POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button.</p> <p>→ Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.</p>
A4.00	<p>Delicates Cycle Settings allows the owner to select the cycle default options of Water Temperature, Prewash, and Extra Rinse.</p> <p>See Table 1 for specific settings. Delicates is set to 00 from the factory.</p> <p>Set by pressing POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button.</p> <p>→ Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.</p>
A5.0F	<p>Powerwash Cycle Settings allows the owner to select the cycle default options of Water Temperature, Prewash, and Extra Rinse.</p> <p>See Table 1 for specific settings. Powerwash is set to 0F from the factory.</p> <p>Set by pressing POWERWASH (increase) button or pressing the TEMPERATURE (decrease) button.</p> <p>→ Press the EXTRA RINSE button once to advance to next code.</p>

If cycle counter (9 0C) is selected, the following is true:

1 00	Cycles in HUNDREDS.	1 <u>02</u>	= 200
2 00	Cycles in ONES.	2 <u>25</u>	= 25
			TOTAL CYCLES = 225

This is "VIEW ONLY" and cannot be cleared.

Press the EXTRA RINSE Washer keypad.

once to advance to next code.

If money counter (1.0C or 1.C0) is selected, the following is true:

3 00	Dollars in HUNDREDS.	3 <u>01</u>	= \$100.00
4 00	Dollars in ONES.	4 <u>68</u>	= \$ 68.00
5 00	Number of CENTS.	5 <u>75</u>	= \$ 0.75
			TOTAL = \$168.75

END OF SET-UP PROCEDURES

EXIT FROM SET-UP MODE

- PD Models: Turn service switch key clockwise and remove it.
- PN/PR Models: Remove manual set-up card.

Table 1

A3, A4, or A5	Extra Rinse	Prewash	Wash Temp	A3, A4, or A5	Extra Rinse	Prewash	Wash Temp
00	Off	Off	Cold	08	On	Off	Cold
01	Off	Off	Cool	09	On	Off	Cool
02	Off	Off	Warm	0A	On	Off	Warm
03	Off	Off	Hot	0b	On	Off	Hot
04	Off	On	Cold	0c	On	On	Cold
05	Off	On	Cool	0d	On	On	Cool
06	Off	On	Warm	0E	On	On	Warm
07	Off	On	Hot	0F	On	On	Hot

SÉCURITÉ DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- L'installation de la sècheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sècheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sècheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sècheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation.
- Conserver ces instructions.

- Il est recommandé au propriétaire d'afficher dans un lieu bien visible les instructions à l'intention de l'utilisateur, au cas où celui-ci détecterait une odeur de gaz. Ces informations doivent être obtenues auprès de votre fournisseur de gaz.
- Afficher l'avertissement suivant dans un lieu bien visible.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. NE PAS UTILISER OU ENTREPOSER DE GAZ OU D'AUTRES MATIÈRES INFLAMMABLES DANS CET APPAREIL OU À PROXIMITÉ DE CELUI-CI.
2. NE PAS VAPORISER D'AÉROSOLS À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL QUAND IL EST EN FONCTIONNEMENT.
3. NE PAS MODIFIER CET APPAREIL.
4. NE PAS PLACER D'OBJETS SUR OU CONTRE CET APPAREIL.
5. NE PAS UTILISER ET NE PAS STOCKER DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES DANS CET APPAREIL OU À PROXIMITÉ DE CELUI-CI.



AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE / DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES

Ce symbole d'alerte de sécurité supplémentaire vous prévient d'un risque d'incendie. Des précautions doivent être prises pour éviter de provoquer un incendie en enflammant des matériaux inflammables.

AVERTISSEMENT :

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des avertissements de sécurité peut causer des dommages à la propriété, des blessures graves, voire la mort.

- Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- **QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :**
 - Ne pas tenter d'allumer un appareil.
 - Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.
 - Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.
 - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.
 - À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.


AVERTISSEMENT : L'odorat ne permet pas toujours la détection d'une fuite de gaz.

Pour d'autre information, contacter le fournisseur de gaz local.

En cas de détection d'une fuite de gaz, exécuter les instructions "Que faire dans le cas d'une odeur de gaz".

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure dans le cadre de l'utilisation du lave-linge/sèche linge, suivre les consignes de base suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le lave-linge/sèche-linge. 
- Ce sèche-linge est destiné uniquement à sécher des vêtements et des textiles qui ont été lavés à l'eau. Ne pas utiliser pour un autre usage.
- **AVERTISSEMENT :** Si l'on détecte une odeur de gaz, ne pas utiliser le sèche-linge ou tout autre appareil électrique à proximité. Prévenir tous les gens à proximité pour évacuer les lieux. Contacter immédiatement le propriétaire du sèche-linge.
- Les articles comportant de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur telles qu'un sèche-linge. Les objets se réchauffent, ce qui provoque une réaction d'oxydation dans l'huile. L'oxydation crée de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas être évacuée, les objets peuvent chauffer au point de s'enflammer. L'empilement, l'empilage ou le stockage d'objets entrés en contact avec de l'huile peuvent empêcher l'évacuation de la chaleur et générer ainsi un risque d'incendie.
- S'il est indispensable de placer dans le sèche-linge des tissus contenant de l'huile végétale ou de cuisson ou qui ont été contaminés par des produits de soin capillaire, ceux-ci doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec un dose supplémentaire de détergent ; cela réduira les risques sans les éliminer totalement.
- Ne pas laver ni sécher des articles qui ont été préalablement nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives, car ils dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les décapants doivent être lavés à l'eau chaude avec un supplément de détergent avant d'être séchés au sèche-linge.
- Ne pas ajouter d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres produits inflammables ni de substances explosives à l'eau de lavage. Ces produits dégagent des vapeurs qui pourraient prendre feu ou exploser.
- Ne pas sécher d'articles non lavés dans le sèche-linge.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge si des produits chimiques industriels ont été utilisés lors du nettoyage. La présence possible de quantités résiduelles de produits agressifs ou décomposés dans la charge pourrait endommager le sèche-linge et produire des vapeurs dangereuses.
- Ne pas laisser les enfants jouer sur ou dans le lave-linge/sèche-linge. Les enfants à proximité du lave-linge/sèche-linge pendant son fonctionnement doivent faire l'objet d'une étroite surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- L'appareil est conçu pour une utilisation dans des espaces publics mais cette utilisation n'est pas exclusive.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
-SUITE PAGE SUIVANTE-

- Ce lave-linge/sèche-linge n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants à partir de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles peuvent bénéficier de surveillance ou ont reçu des instructions préalables concernant l'utilisation du sèche-linge par une personne responsable de leur sécurité.
 - Avant de mettre le lave-linge/sèche-linge hors service ou au rebut, ôter les portes des compartiments du lave-linge/sèche-linge.
 - Ne pas mettre la main dans le lave-linge/sèche-linge si la cuve, l'agitateur ou le tambour est en mouvement.
 - L'ouverture de la porte du sèche-linge arrête le fonctionnement de celui-ci.
 - Lorsque l'on charge ou recharge le sèche-linge, éviter de toucher les parties métalliques chaudes du tambour (risque de brûlure).
 - Retirer tous les objets des poches tels que les briquets et allumettes.
 - L'appareil doit être débranché de sa source de courant électrique durant les interventions de service et le remplacement des pièces.
 - Si la rotation du tambour est bloquée en raison de textiles qui seraient coincés, débrancher le sèche-linge de l'alimentation électrique avant de retirer prudemment la cause du blocage.
 - Cet appareil doit être installé sur un sol en béton ou un sol similaire adapté au poids de l'appareil.
 - Ne pas utiliser avec cet appareil un conduit de cheminée en maçonnerie sans revêtement.
 - Si un code d'erreur s'affiche, contacter le propriétaire. Le propriétaire doit appeler le service technique.
 - L'air évacué ne doit pas être rejeté dans un conduit d'évacuation de fumées utilisé pour d'autres appareils.
 - Si le sèche-linge ne chauffe pas, ou s'il semble défectueux ou endommagé, ne pas l'utiliser. Contacter le propriétaire.
 - Ne pas installer ou remiser le lave-linge/sèche-linge dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.
 - Ne pas toucher les commandes.
 - Nettoyer le filtre à peluches du sèche-linge avant ou après chaque charge.
 - Ne pas utiliser ce sèche-linge sans filtre à peluches en place.
 - Dans certaines conditions, un circuit d'eau chaude inutilisé pendant 2 semaines ou plus peut produire de l'hydrogène gazeux. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant cette période, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. L'hydrogène gazeux éventuellement contenu dans le circuit sera ainsi évacué. Vu que le gaz est inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
 - Ne pas réparer ou ne remplacer aucune pièce du lave-linge/sèche-linge et ne pas essayer d'effectuer un entretien, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce Guide d'utilisation et d'entretien ou dans des instructions de réparation publiées par l'utilisateur, que vous comprenez et que vous avez les compétences nécessaires pour effectuer.
 - Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant de l'adoucissant.
 - Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles étanches, les articles doublés en caoutchouc et les vêtements ou coussins fourrés avec un rembourrage en caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
 - La partie finale du cycle du sèche-linge ne produit pas de chaleur (cycle de refroidissement) pour s'assurer que les articles restent à une température qui ne les endommagera pas.
 - **AVERTISSEMENT** : Ne jamais arrêter un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins que tous les articles soient rapidement sortis et dispersés pour que la chaleur se dissipe. (Cela évite le risque de combustion spontanée).
 - En cas de panne, seules les pièces de rechange autorisées doivent être utilisées.
 - Cet appareil doit être installé sur un sol en béton ou en matière similaire adapté à son poids.
 - **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne doit pas être alimenté par le biais d'un dispositif de commutation externe comme un minuteur, ou branché à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par un appareil.
 - En cas de coupure d'alimentation, enlever rapidement la charge et la disperser pour éviter le risque de combustion spontanée.
 - Veiller à ce que la zone autour de l'ouverture d'évacuation et les alentours soient exempts d'accumulation de peluches, de poussières ou de saletés.
 - Les ouvertures de ventilation dans la base ne doivent pas être obstruées par un tapis ou un objet similaire.
 - Les ouvertures de ventilation de la pièce et du sèche-linge ne doivent pas être bloquées ni scellées.
 - Commande d'arrêt d'urgence : Après l'installation, l'accès à la fiche secteur ou la déconnexion de l'alimentation secteur via un interrupteur bipolaire doit être assuré à tout moment afin de garantir la désactivation immédiate du sèche-linge en cas d'urgence.
 - L'intérieur du sèche-linge et le conduit d'évacuation du sèche-linge doivent être nettoyés périodiquement par un personnel d'entretien qualifié.
 - Voir la section « Caractéristiques électriques » pour les instructions de mise à la terre.
 - Une ventilation adéquate doit être fournie pour éviter dans la pièce le reflux de gaz provenant d'appareils brûlant des combustibles, y compris les feux ouverts.
 - Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés. Les anciens jeux de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
 - Cet appareil intègre une connexion à la terre à des fins fonctionnelles uniquement.
 - Le sèche-linge ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du sèche-linge, de manière à empêcher l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.
 - L'air vicié ne doit pas être évacué dans un conduit de fumée utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
 - Voir la section DIMENSIONS/ESPACES pour connaître les exigences d'espacement minimum pour l'installation.
 - Capacité de charge CEI du sèche-linge : 10,5 kg.
 - Capacité de charge CEI du lave-linge : 10,5 kg.
 - Ce sèche-linge est livré sans câble d'alimentation et fiche électrique. Des moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III doivent être prévus, sinon des moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
 - En cas de panne, seules les pièces de rechange autorisées doivent être utilisées.
- REMARQUE** : Un seul clapet antiretour conforme ou un autre dispositif de prévention de reflux aussi efficace offrant une protection contre le reflux pour les liquides de catégorie deux (au minimum) devrait être installé au point de raccordement entre l'alimentation en eau et le raccordement à l'appareil. Une trousse de clapet anti-retour, no de pièce W11578834, peut être commandée pour se conformer aux exigences de la CEI/EN en matière de retour d'eau polluée.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ÉLIMINATION DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS



Le marquage de l'appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/EU sur les équipements électroniques et électriques, pour gestion des déchets.

En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous éviterez d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui peuvent être associées au traitement inapproprié de ce produit lorsqu'il a été mis au rebut.

Le symbole figurant sur le produit ou dans les documents qui accompagnent le produit indique que cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager; on doit plutôt le remettre à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination de ce produit après mise au rebut doit être effectuée conformément aux prescriptions de la réglementation locale de protection de l'environnement.

Pour l'information détaillée concernant le traitement, le recyclage et la récupération de ce produit, contacter la municipalité locale, le service d'élimination des déchets ménagers, ou le commerçant qui a vendu le produit.

NOMENCLATURE DU MODÈLE :

MLE – Sèche-linge électrique superposé Maytag

PD - Commande électronique - peut fonctionner avec des pièces de monnaie

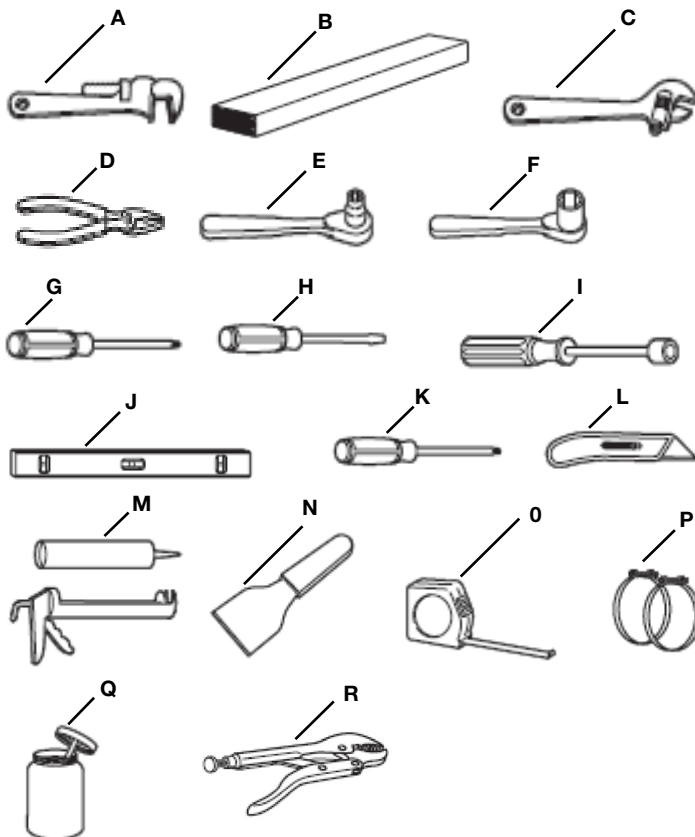
MLG – Sèche-linge à gaz superposé Maytag

PR – Commande électronique - peut fonctionner à carte

22 – Modèle de lave-linge/sèche-linge superposés

OUTILS ET PIÈCES

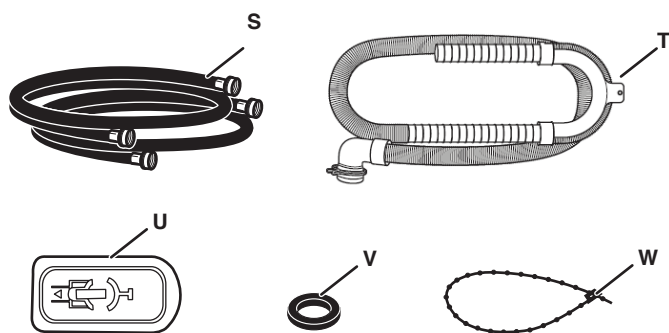
OUTILS ET PIÈCES NÉCESSAIRES :



- A. Clé à tuyau de 203 mm (8 po) ou 254 mm (10 po)
- B. Cale de bois de 686 mm (27 po)
- C. Clé à molette de 203 mm (8 po) ou 254 mm (10 po) ouverte à 25 mm (1 po)
- D. Pince ouverte à 39 mm (1 5/16 po)
- E. Clé à douille de 8 mm (5/16 po)
- F. Clé à douille à tête hexagonale de 25 mm (1 po)
- G. Tournevis cruciforme
- H. Tournevis à tête plate
- I. Tourne-écrou de 6 mm (1/4 po)
- J. Niveau
- K. Tournevis ou embout de sécurité TORX† T20
- L. Couteau à lame rétractable
- M. Pistolet à calfeutrer et produit de calfeutrage pour l'installation du nouveau conduit d'évacuation
- N. Couteau à mastic
- O. Règle ou ruban à mesurer
- P. Colliers de ventilation
- Q. Composé de joints de tuyaux adapté au type de gaz
- R. Pince multiprise

†TORX est une marque déposée d'Acument Intellectual Properties, LLC.

PIÈCES FOURNIES :



- S. Tuyaux d'arrivée d'eau (2)
 T. Tuyau d'évacuation avec bride, forme en U
 U. Bouchon pour les trous des boulons de transport (4)
 V. Attache de fixation amovible
 W. Rondelles pour tuyaux d'arrivée (4)

PIÈCES SUPPLÉMENTAIRES ET ACCESSOIRES

Pièces supplémentaires

Il se peut que l'installation nécessite des pièces supplémentaires. Pour acheter l'un des articles indiqués ici, contacter le revendeur agréé Maytag le plus proche.

Si vous avez	Vous devrez acheter
Égout surélevé	Tuyau d'évacuation standard de 76 L (20 gallons) de 990 mm (39 po) de haut ou évier de décharge, pompe de puisard et connecteurs (disponibles chez les vendeurs de matériel de plomberie locaux)
Tuyau rigide de rejet à l'égout de 25 mm	Adaptateur de tuyau rigide de rejet à l'égout de 51 mm (2 po) à 25 mm (1 po) de diamètre, réf. 3363920, Kit de connexion, réf. 285835
Tuyau d'évacuation trop court	Rallonge de tuyau de vidange réf. 285863 Kit de connexion, réf. 285835
Système d'évacuation obstrué par des peluches	Protecteur de canalisation, réf. 367031 et kit de connexion, réf. 285835
Système de vidange au sol	Brise-siphon, référence 285834, Kit de connexion (x2) référence 285835 Rallonge de tuyau de vidange, référence 285863
Robinets d'eau hors d'atteinte des tuyaux d'alimentation	Deux tuyaux d'admission d'eau plus longs : Flexible coudé à 90° de 1,8 m (6 pi) réf. 76314 3,0 m (10 pi), réf. 350008

Accessoires

La fonctionnalité de votre lave-linge/sèche-linge peut être améliorée avec ces accessoires de première qualité.

Pour vous informer sur d'autres articles de qualité ou pour commander, contactez votre revendeur agréé Maytag.

Référence	Accessoire
8212526	Plateau d'égouttement du lave-linge, convient à tous les modèles
31682	Produit de nettoyage polyvalent pour appareils ménagers
1903WH	Casier de rangement de fournitures de buanderie
279818	Kit d'évacuation pour sèche-linge à 3 voies
285834	Ensemble de brise-siphon

SPÉCIFICATIONS

Ces appareils sont vendus dans diverses régions du monde ayant différents critères de capacité de mesure. Des exemples de formes de mesures valables indiquées sur ce produit sont présentées ci-dessous :

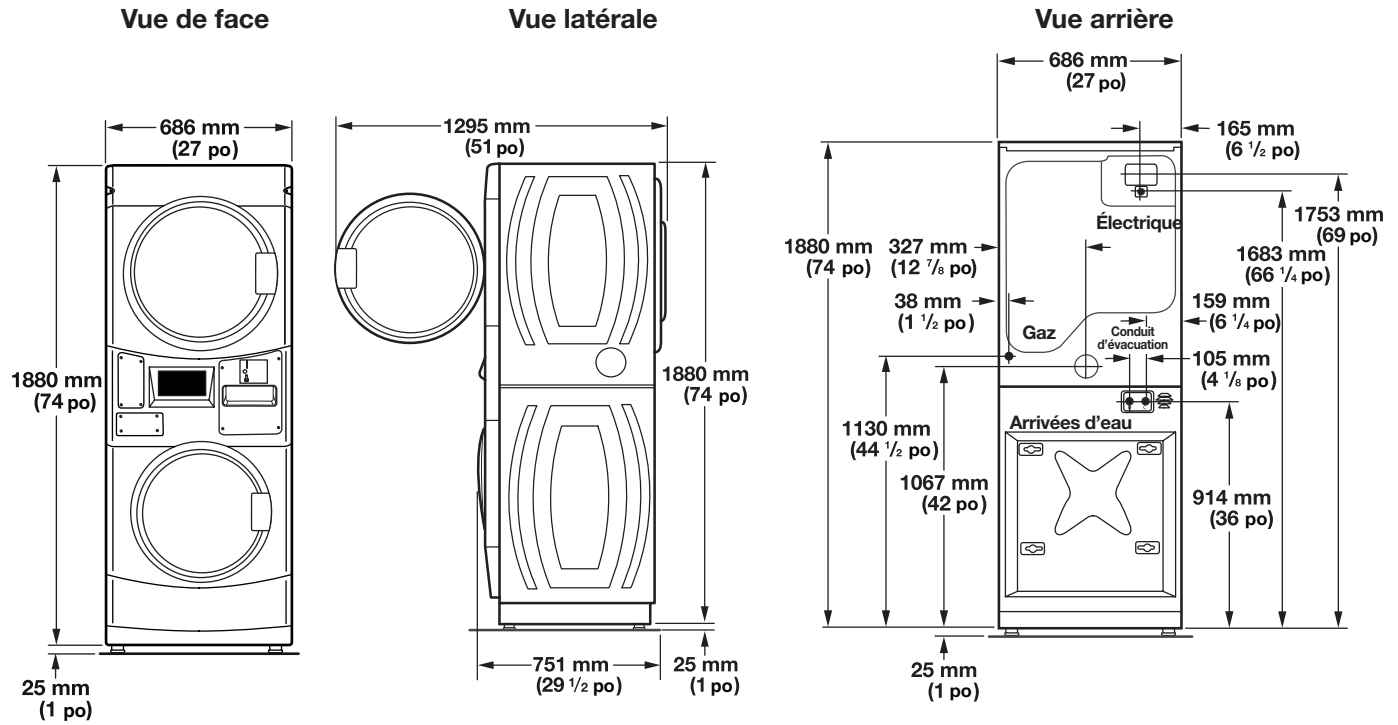
Capacité de linge sec : Mesure de poids qui reflète un seuil minimum pour la capacité de volume sec nécessaire à des fins de tarifs d'importation.

Capacité IEC : Mesure de capacité qui représente la capacité maximale de linge et de textile secs déclarée par le fabricant comme pouvant être traitée en un cycle spécifique.

Lave-linge	Sèche-linge
Capacité de linge sec	
10,5 kg (23 lb)	10,5 kg (23 lb)
Capacité IEC	
10,5 kg (23 lb)	10,5 kg (23 lb)
Niveau sonore	
LpA : 58 dB(A) (kPa+/-10 dB(A))	

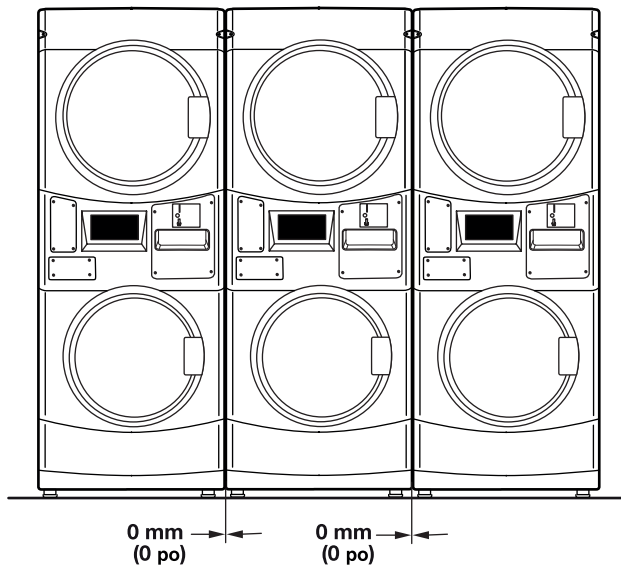
DIMENSIONS/ESPACES

Dimensions

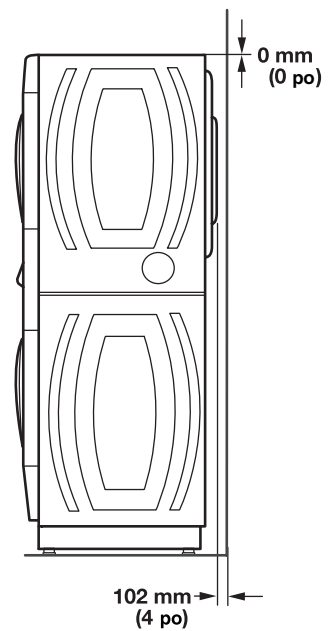


Espaces

Distances de dégagement latéral



Distances de dégagement arrière/sur le dessus



EXIGENCES D'INSTALLATION POUR LE LAVE-LINGE/SÈCHE- LINGE À GAZ SUPERPOSÉS

(Australie et Nouvelle Zélande – pour plus de détails sur les exigences d'installation, consulter AS/NZS 5601.1 – INSTALLATIONS AU GAZ)

Emplacement du lave-linge/sèche-linge à gaz superposés

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Ne pas installer dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Le choix d'un emplacement approprié pour le lave-linge/sèche-linge en améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le « déplacement » du lave-linge.

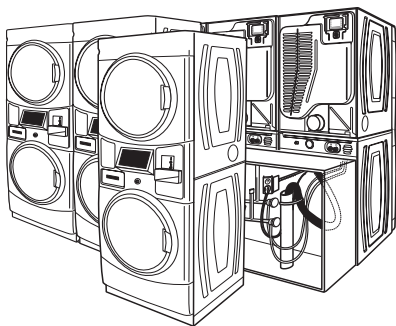
Le lave-linge/sèche-linge peut être installé dans un sous-sol, une buanderie ou un encastrement. Voir « Système de vidange ».

Les exigences relatives à l'emplacement des appareils voisins doivent également être prises en compte.

IMPORTANT : Ne pas installer ou remiser le lave-linge/sèche-linge dans un endroit où il sera exposé aux intempéries. Ne pas remiser ou faire fonctionner le lave-linge/sèche-linge à des températures égales ou inférieures à 0 °C (32 °F). Une quantité d'eau peut demeurer dans le lave-linge et causer des dommages à des températures basses. Une installation correcte est de la responsabilité du propriétaire.

Il faudra :

- Un chauffe-eau pour fournir de l'eau à 49 °C (120 °C) au lave-linge.
- Une alimentation électrique reliée à la terre. Voir la section « Caractéristiques électriques ».
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 1,2 m (4 pi) des électrovannes de remplissage d'eau chaude et d'eau froide, et une pression d'eau de 137,9-689,6 kPa (20-100 psi).
- Un sol de niveau avec une pente maximale de 25 mm (1 po) sous l'ensemble du lave-linge/sèche-linge. Il n'est pas recommandé d'installer le lave-linge/sèche-linge sur des surfaces de sol molles comme des tapis ou surfaces comportant un revêtement de mousse.
- Cet appareil doit être installé sur un sol en béton ou un sol similaire adapté au poids de l'appareil.
- Un sol robuste et solide capable de soutenir le poids total du lave-linge/sèche-linge (eau et charge) de 204 kg (450 lbs).
- Un égout au sol sous le module de la cloison. Les coffrages préfabriqués équipés de prises électriques, lignes d'arrivée d'eau et conduites d'évacuation doivent être utilisés seulement là où les codes locaux l'autorisent.



Distances de dégagement pour l'installation du lave-linge/sèche-linge à gaz superposés

- L'emplacement doit être assez grand pour permettre l'ouverture complète des portes du lave-linge et sèche-linge.
- Un espace supplémentaire est recommandé pour faciliter l'installation et l'entretien. Les portes s'ouvrent à plus de 180°. La porte du lave-linge n'est pas réversible.
- Des espaces supplémentaires peuvent être requis en cas de relief au mur, sur les portes ou au sol.
- L'espacement des appareils voisins doit également être pris en compte.

Lors de l'installation du sèche-linge à gaz :

IMPORTANT : Respecter tous les codes et réglementations en vigueur.

- Vérifier les exigences de code : certains codes limitent ou interdisent l'installation de sèche-linge dans les garages, les placards ou les chambres à coucher. Contacter un inspecteur de bâtiment local.

REMARQUE : En Australie et en Nouvelle Zélande, installer le sèche-linge conformément à AS/NZS 5601.1 et aux codes locaux.

- S'assurer que les bords inférieurs de la caisse, ainsi que les côtés arrière et inférieurs du lave-linge ne présentent pas d'obstruction afin de permettre un espace adéquat pour les ouvertures pour l'air de combustion. Voir la section « Instructions d'installation dans un encastrement » ci-dessous pour connaître les exigences minimales d'espacement.
- Ne pas installer sur un tapis.

Instructions d'installation dans un encastrement

Ce lave-linge/sèche-linge peut être installé dans un encastrement. Le lave-linge/sèche-linge ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du lave-linge/sèche-linge, de manière à empêcher l'ouverture complète du lave-linge/sèche-linge. Pour les installations dans des encastlements, les espaces minimaux sont indiqués sur l'étiquette d'avertissement à l'arrière du sèche-linge ou dans la section « Dimensions/espaces ».

L'espace d'installation est indiqué en millimètres et représente le minimum permis. Des espaces supplémentaires peuvent être envisagés pour faciliter l'installation, l'entretien et la conformité avec des législations et codes locaux.

L'évacuation du sèche-linge doit se faire à l'extérieur.

Aucun autre appareil brûlant des combustibles ne doit être installé dans le même encastrement que le lave-linge/sèche-linge.

REMARQUE : Pour des installations en Australie et Nouvelle-Zélande, consulter AS/NZS 5601,1 pour les détails concernant les exigences d'évacuation.

Caractéristiques électriques du lave-linge/sèche-linge à gaz superposés

AVERTISSEMENT



Tension Électrique Dangereuse

IMPORTANT : Respecter tous les codes et réglementations en vigueur.

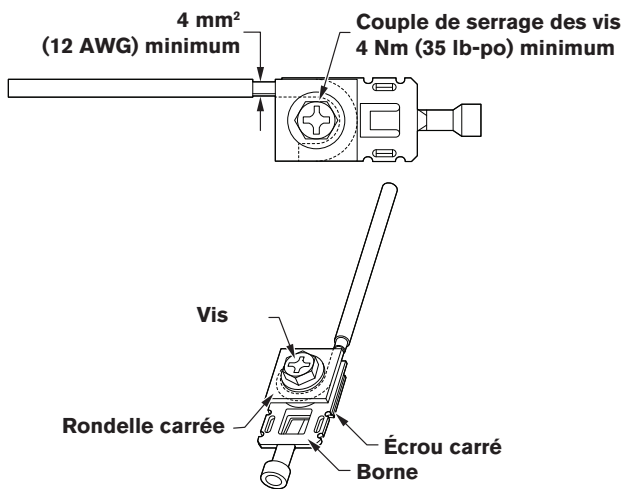
REMARQUE : Conformément à la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), l'impédance maximale du système d'alimentation électrique auquel le sèche-linge électrique doit être connecté est déclarée être 0,054 Ω + j0,034 Ω.

REMARQUE : Normes de sécurité électriques : Le fabricant a choisi la conformité avec les normes CEI/EN 60335 comme les plus appropriées pour ce produit.

Installation de câblage fixe (bornier)

Ce lave-linge/sèche-linge est fourni sans cordon d'alimentation ni prise. Il doit être connecté par un électricien compétent à une alimentation électrique monophasée à la tension indiquée sur la plaque signalétique, en utilisant une installation de câblage fixe appropriée, conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

- Il faut utiliser un cordon circulaire à 3 fils avec une section minimale de 4 mm² (12 AWG).
- Les bornes d'alimentation électrique sont situées derrière le petit panneau d'accès (couvercle de bornier) et les branchements doivent être effectués conformément aux marquages des bornes.
 - S'assurer qu'une rondelle carrée 3980399 (faisant partie de l'ensemble de sac fourni W10545880 - Rondelle carrée) est installée entre la tête de la vis de borne et la languette de la borne. Pour l'installer, retirer la vis, placer la rondelle carrée sur la vis et réinsérer partiellement la vis. Afin de minimiser le risque de filetage croisé, tourner d'abord la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis dans le sens des aiguilles d'une montre. Le fil nu doit être placé entre la rondelle carrée et la languette de la borne et fixé par la vis. Serrer à un couple de 4 Nm (35 lb-po) minimum.



⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Cet appareil est un appareil à 3 fils qui doit être mis à la terre.

Serrer fermement toutes les connexions électriques.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

- Si une borne à fil serti est utilisée au lieu d'un fil nu, elle doit être située entre la tête de la vis et la languette de la borne. Retirer la vis et placer le contact serti sur la languette de la borne, le joint de sertissage vers le haut, puis remettre la vis en place. Afin de minimiser le risque de filetage croisé, tourner d'abord la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé. Serrer à un couple de 4 Nm (35 lb-po) minimum.

- Un fusible d'alimentation de 10 A doit être utilisé et un interrupteur ayant une séparation des contacts dans les deux pôles qui assure une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux réglementations locales en matière de câblage. Le lave-linge/sèche-linge doit être placé de manière à ce que l'interrupteur d'arrêt soit clairement visible et facilement accessible à l'utilisateur. Cet interrupteur de déconnexion assure également la fonction de commande d'arrêt d'urgence pour l'utilisateur.
- Une bride de serrage de cordon est fournie sur le lave-linge/sèche-linge et elle doit être serrée à la fin du câblage. Ne pas oublier de remplacer le panneau d'accès aux bornes (couvercle de bornier).
- Ne pas mettre à la terre à un tuyau de gaz.

Caractéristiques de l'alimentation du lave-linge/sèche-linge à gaz superposés

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz LP, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 33 cm (13 po) dans la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

**le personnel autorisé de chauffage,
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et
le personnel d'entretien autorisé.**

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et réglementations en vigueur. En Australie et Nouvelle-Zélande, consulter AS/NZS 5601.1 – Installations de gaz.

Alimentation en gaz

Avant l'installation, vérifier que les conditions de distribution de gaz locales, la nature et la pression du gaz sont compatibles avec le réglage de l'appareil. Les informations concernant le brûleur se trouvent sur la plaque signalétique indiquant le modèle/numéro de série dans l'encastrement de porte du sèche-linge. Si ces informations ne concordent pas au type de gaz disponible, consulter votre revendeur.

Gaz naturel :

Ce sèche-linge est réglé en usine pour un usage avec du GAZ NATUREL (G20) et aucun réglage supplémentaire n'est requis lors de l'installation.

L.P. liquéfié :

Ce sèche-linge est également homologué pour une utilisation avec du gaz de pétrole liquéfié avec la conversion appropriée. Il est interdit d'essayer de convertir l'appareil à partir du gaz spécifié sur la plaque signalétique du modèle/numéro de série pour une utilisation avec un gaz différent sans consulter le fournisseur de gaz.

La conversion doit être effectuée par un technicien compétent. L.P. Le kit de conversion pour gaz pour les pays avec une puissance de 50 Hz, à l'exception de la France et de la Belgique, réf. W10571757, est disponible à la vente auprès de votre revendeur. Le kit de conversion pour gaz (Australie), réf. W11603127, est disponible à la vente auprès de votre revendeur. Toutes les instructions nécessaires sont fournies avec le kit.

Gaz naturel (France/Belgique) :

Ce sèche-linge est également certifié pour la France/Belgique pour une utilisation avec les gaz G20/G25 (20 mbar/25 mbar) avec une conversion appropriée. Il est interdit d'essayer de convertir l'appareil à partir du gaz spécifié sur la plaque signalétique de gaz pour une utilisation avec un gaz différent sans consulter le fournisseur de gaz. La conversion de gaz doit être effectuée par un technicien de gaz agréé. Le kit de conversion de gaz, pièce numéro (W10181947), est disponible à l'achat auprès de votre revendeur. Toutes les instructions nécessaires sont fournies avec le kit.

Exigences de conduit d'alimentation :

A. Fournir un conduit d'alimentation en gaz rigide jusqu'à l'emplacement du lave-linge/sèche-linge. Il doit avoir un diamètre interne d'au moins 12,5 mm (1/2 po). Lorsque le fournisseur de gaz et les normes locales le permettent, une conduite d'alimentation rigide de 10 mm (3/8 po) de diamètre intérieur peut être utilisée pour des longueurs inférieures à 6,1 m (20 pi). Des pièces de jonction de conduits résistants aux gaz de pétrole liquéfié doivent être utilisés.

REMARQUE : Pour des installations en Australie et Nouvelle-Zélande, consulter AS/NZS 5601 pour les détails concernant les dimensions de tuyaux. Tous les tuyaux doivent être conformes à AS/NZS 5601.1 – Installations de gaz.

B. Le branchement de gaz au sèche-linge lui-même doit être effectué au moyen d'un tuyau à gaz flexible adapté à l'appareil et à la catégorie de gaz conformément aux normes d'installation nationales. En cas de doute, contacter le fournisseur de gaz. Il doit avoir un diamètre intérieur d'au moins 10 mm (3/8 po).

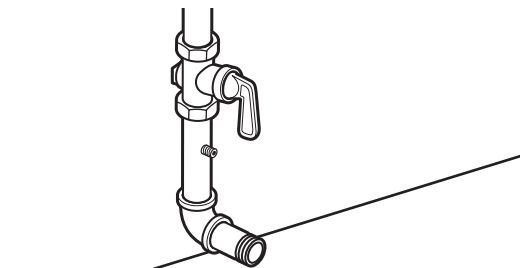
Un dispositif de retenue doit être utilisé entre le lave-linge/sèche-linge et le mur pour éviter de forcer sur le conduit de gaz rigide lorsque le lave-linge/sèche-linge est déplacé. Une longueur de chaîne appropriée et un crochet au mur sont recommandés.

Le branchement d'arrivée de gaz du sèche-linge est un filetage NPT de 3/8 po. Un adaptateur est fourni pour la conversion au filetage de norme ISO.228-1.

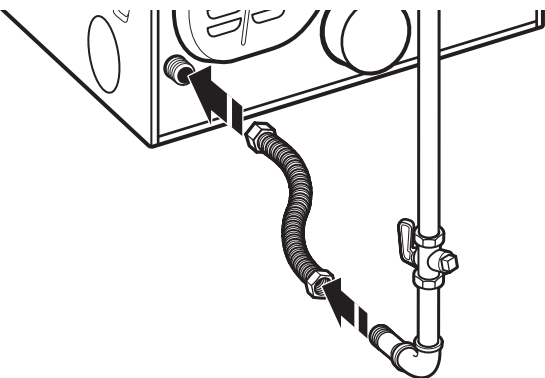
Vérifier l'absence de fuite à l'aide d'une solution de détection de fuite non corrosive agréée. Des bulles indiqueront la présence d'une fuite. Réparer toute fuite. Un raccord de mesure de pression est fourni sur la vanne de gaz dans le sèche-linge, accessible après avoir retiré le panneau avant inférieur.

Le sèche-linge doit être débranché du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tous les tests de pression de ce système.

A.



B.



EXIGENCES D'INSTALLATION DU LAVE-LINGE/SÈCHE- LINGE ÉLECTRIQUE SUPERPOSÉS

Emplacement du lave-linge/sèche-linge électrique superposés

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du sèche-linge.

Ne pas installer dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Le choix d'un emplacement approprié pour le lave-linge/sèche-linge en améliore le rendement et réduit au minimum le bruit et le « déplacement » du lave-linge.

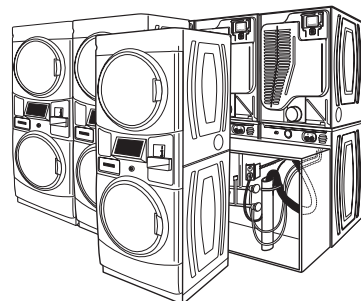
Le lave-linge/sèche-linge peut être installé dans un sous-sol, une buanderie ou un encastrement. Voir « Système de vidange ».

Les exigences relatives à l'emplacement des appareils voisins doivent également être prises en compte.

IMPORTANT : Ne pas installer ou remiser le lave-linge/sèche-linge dans un endroit où il sera exposé aux intempéries. Ne pas remiser ou faire fonctionner le lave-linge/sèche-linge à des températures égales ou inférieures à 0 °C (32 °F). Une quantité d'eau peut demeurer dans le lave-linge et causer des dommages à des températures basses. Une installation correcte est de la responsabilité du propriétaire.

Il faudra :

- Un chauffe-eau pour fournir de l'eau à 49 °C (120 °F) au lave-linge.
- Une alimentation électrique reliée à la terre. Voir la section « Caractéristiques électriques ».
- Des robinets d'eau chaude et d'eau froide situés à moins de 1,2 m (4 pi) des électrovannes de remplissage d'eau chaude et d'eau froide, et une pression d'eau de 137,9-689,6 kPa (20-100 psi).
- Un sol de niveau avec une pente maximale de 25 mm (1 po) sous l'ensemble du lave-linge/sèche-linge. Il n'est pas recommandé d'installer le lave-linge/sèche-linge sur des surfaces de sol molles comme des tapis ou surfaces comportant un revêtement de mousse.
- Cet appareil doit être installé sur un sol en béton ou un sol similaire adapté au poids de l'appareil.
- Un sol robuste et solide capable de soutenir le poids total du lave-linge/sèche-linge (eau et charge) de 204 kg (450 lbs).
- Un égout au sol sous le module de la cloison. Les coffrages préfabriqués équipés de prises électriques, lignes d'arrivée d'eau et conduites d'évacuation doivent être utilisés seulement là où les codes locaux l'autorisent.



Distances de dégagement pour l'installation du lave-linge/sèche-linge électrique superposés

- L'emplacement doit être assez grand pour permettre l'ouverture complète des portes du lave-linge et sèche-linge.
- Un espace supplémentaire est recommandé pour faciliter l'installation et l'entretien. Les portes s'ouvrent à plus de 180°. La porte du lave-linge n'est pas réversible.
- Des espaces supplémentaires peuvent être requis en cas de relief au mur, sur les portes ou au sol.
- L'espacement des appareils voisins doit également être pris en compte.

Instructions d'installation dans un encastrement

Ce lave-linge/sèche-linge peut être installé dans un encastrement. Le lave-linge/sèche-linge ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du lave-linge/sèche-linge, de manière à empêcher l'ouverture complète de la porte du lave-linge/sèche-linge. Pour les installations dans des encastrement, les espaces minimaux sont indiqués sur l'étiquette d'avertissement à l'arrière du sèche-linge ou dans la section « Dimensions/espaces ».

L'espace d'installation est indiqué en millimètres et représente le minimum permis. Des espaces supplémentaires peuvent être envisagés pour faciliter l'installation, l'entretien et la conformité avec des législations et codes locaux.

L'évacuation du sèche-linge doit se faire à l'extérieur.

Aucun autre appareil brûlant des combustibles ne doit être installé dans le même encastrement que le lave-linge/sèche-linge.

Caractéristiques électriques du lave-linge/sèche-linge électrique superposés

⚠ AVERTISSEMENT



Tension Électrique Dangereuse


Ce lave-linge/sèche-linge est fourni sans cordon d'alimentation ni prise. Il doit être branché par un électricien compétent sur une alimentation électrique monophasée à la tension indiquée sur la plaque signalétique, en utilisant une installation de câblage fixe appropriée, conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

- Un cordon circulaire à 3 fils d'une taille de conducteur minimale de 4 mm² à la section transversale doit être utilisé.
- Un fusible d'alimentation de 25 A doit être utilisé et un interrupteur ayant une séparation des contacts dans les deux pôles qui assure une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux réglementations locales en matière de câblage. Le lave-linge/sèche-linge doit être placé de manière à ce que l'interrupteur d'arrêt soit clairement visible et facilement accessible à l'utilisateur. Cet interrupteur de déconnexion assure également la fonction de commande d'arrêt d'urgence pour l'utilisateur.
- Une bride de serrage de cordon est fournie sur le lave-linge/sèche-linge et elle doit être serrée à la fin du câblage. Les bornes d'alimentation électrique sont situées derrière le petit panneau d'accès (couvercle de bornier) et les branchements doivent être effectués conformément aux marquages des bornes. Ne pas oublier de remplacer le panneau d'accès au bornes (couvercle de bornier).

REMARQUE : Conformément à la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), l'impédance maximale du système d'alimentation électrique auquel le sèche-linge électrique doit être connecté est déclarée être 0,054 Ω + j0,034 Ω .

REMARQUE : Normes de sécurité électriques : le fabricant a choisi la conformité avec les normes CEI/EN 60335 comme les plus appropriées pour ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Cet appareil est un appareil à 3 fils qui doit être mis à la terre.

Serrer fermement toutes les connexions électriques.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Si les codes le permettent et qu'un fil de liaison à la terre supplémentaire est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que le chemin de liaison à la terre est adéquat.


Méthode de mise à la terre recommandée

Il est de votre responsabilité de contacter un installateur électrique qualifié pour assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme à tous les codes et législations locales.

- Ne pas mettre à la terre un tuyau de gaz.

EXIGENCES RELATIVES À L'ÉVACUATION DU SÈCHE-LINGE

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

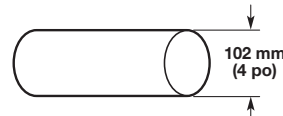
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, ce sèche-linge DOIT ÉVACUER L'AIR VERS L'EXTÉRIEUR.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et réglementations en vigueur. En Australie et Nouvelle-Zélande, consulter AS/NZS 5601.1 – Installations de gaz.

- Le respect de ces exigences en matière de ventilation minimisera le bruit de l'air canalisé.
- Une ventilation adéquate doit être assurée pour éviter le reflux de gaz dans la pièce à partir d'appareils brûlant d'autres combustibles, y compris des feux ouverts (c'est-à-dire que le débit d'air disponible dans la pièce doit correspondre au débit d'air sortant de la pièce).
- Le conduit d'évacuation du sèche-linge ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un faux plafond ou un espace fermé d'un bâtiment. L'évacuation doit uniquement s'effectuer au moyen d'un conduit en métal rigide ou flexible.
- Ne pas utiliser de hotte d'évacuation avec un loquet magnétique.



Conduite d'évacuation en métal lourd de 4 po (102 mm)

- Utiliser obligatoirement un conduit d'évacuation en métal lourd de 4 po (102 mm) et des brides de serrage.
- Ne pas utiliser de conduit en plastique ou en feuilles d'aluminium.
- L'air vicié ne doit pas être évacué dans un conduit de fumée utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- Une ventilation forcée d'air frais est nécessaire.
- L'air vicié doit être évacué vers l'extérieur pour éviter tout risque d'étouffement.
- Si l'évacuation est raccordée à un système d'évacuation couramment utilisé, il est nécessaire d'installer des clapets à chaque raccordement ou d'autres contre-mesures adéquates.
- L'air évacué ne doit pas être raccordé à un canal d'évacuation d'une chaudière.

Conduit en métal rigide :

- Recommandé pour de meilleures performances de séchage et pour éviter tout écrasement ou déformation.

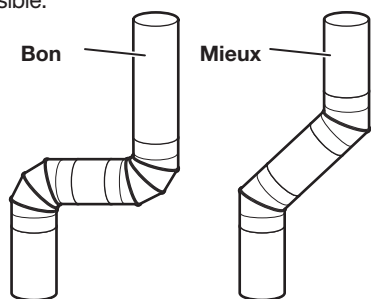
Conduit en métal flexible : (Acceptable uniquement s'il est accessible pour effectuer le nettoyage)

- Il doit être totalement étendu et compatible avec l'emplacement final du sèche-linge.
- Retirer tout excès pour éviter les déformations et les nœuds qui pourraient entraîner une réduction du flux d'air et une baisse des performances.
- Ne pas installer dans des murs, plafonds ou planchers fermés.
- La longueur totale ne doit pas dépasser 2,4 m (7 ¾ pi).
- Une hotte d'évacuation doit coiffer le conduit pour empêcher les rongeurs et les insectes de pénétrer dans le bâtiment.

REMARQUE : Si on utilise un système d'évacuation, nettoyer les peluches sur toute la longueur du système et s'assurer que le clapet d'évacuation n'est pas bouché par des peluches. Remplacer les conduits en plastique ou en feuilles d'aluminium par des conduits en métal flexible ou rigide. Consulter le « tableau de système de ventilation » et, si nécessaire, modifier le système de ventilation existant pour obtenir les meilleures performances de séchage.

Coudes :

- Des coudes à 45 ° permettent un meilleur flux d'air que les coudes à 90 °.
- Planifier l'installation de manière à utiliser le moins de coudes et de virages possible.



- Laisser le plus d'espace possible lorsque l'on utilise les coudes ou que l'on fait des courbes. Plier l'évent progressivement pour éviter de faire des nœuds.
- La sortie de l'évent est située au centre de la partie inférieure de l'arrière du sèche-linge.
- L'évent peut être acheminé vers le haut, le bas, la gauche, la droite, derrière le sèche-linge ou directement à l'arrière de l'appareil.

Brides :

- Utiliser des brides pour sceller tous les joints.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être branché ou sécurisé avec des vis ou d'autres dispositifs de serrage qui s'étendent à l'intérieur du conduit et qui retiennent les peluches. Ne pas de ruban adhésif en toile.



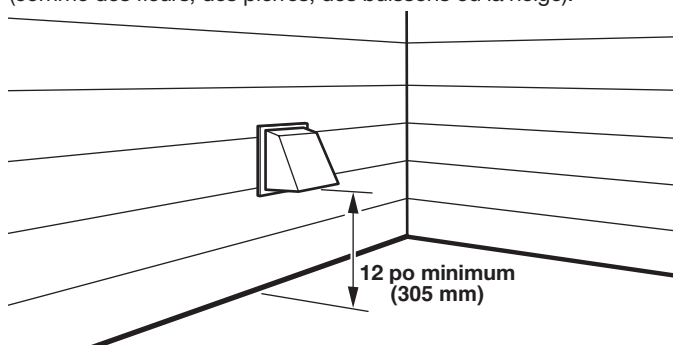
(EN AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE, CONSULTER AS/NZS 5601.1 – INSTALLATIONS DE GAZ)

Clapet d'évacuation

Clapets d'évacuation de 102 mm (4 po) de diamètre



Le clapet d'évacuation doit se trouver à au moins 305 mm (12 po) du sol ou de tout objet qui pourrait se trouver sur la voie d'évacuation (comme des fleurs, des pierres, des buissons ou la neige).



Longueur du système d'évacuation

Longueur maximale du conduit/branchement du conduit

La longueur maximale du système d'évacuation dépend du type de conduit utilisé, du nombre de coudes et du type de clapet d'évacuation.

Tableau de système d'évacuation (conduit en métal rigide)

N° de coudes à 90 °	Clapet type boîtier et à persiennes	Clapet incliné
0	39,6 m (130 pi)	39,3 m (129 pi)
1	38,1 m (125 pi)	36,3 m (119 pi)
2	35,1 m (115 pi)	33,2 m (109 pi)
3	32,3 m (106 pi)	30,5 m (100 pi)
4	29,9 m (98 pi)	28,0 m (92 pi)

Pour les systèmes d'évacuation non couverts par le tableau de spécification, consulter votre distributeur de pièces détachées.

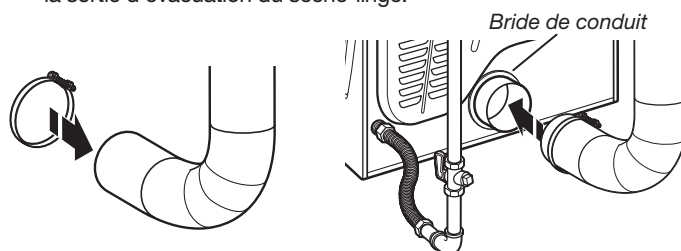
Il faut prévoir assez d'espace pour la combustion et la ventilation.

(Consulter tous les codes et réglementations en vigueur.) Voir « Instructions d'installation dans un encastrement » dans les sections « Emplacement du lave-linge/sèche-linge à gaz superposés » et « Emplacement du lave-linge/sèche-linge électrique superposés ».

Un clapet de sortie de 102 mm (4 po) est préférable. Toutefois un clapet de sortie de 64 mm (2 ½ po) peut être utilisé. Une sortie de 64 mm (2 ½ po) crée une contre-pression plus importante que d'autres types de clapet. Pour une installation permanente, un système d'évacuation fixe est nécessaire.

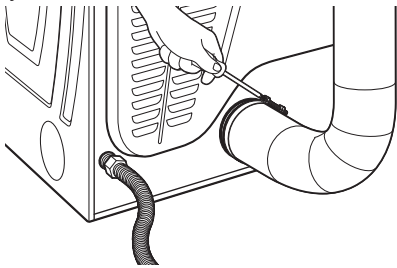
Raccordement du conduit d'évacuation

1. Dans le cas d'un branchement à un conduit existant, s'assurer que le conduit est propre.
2. Si l'on utilise une bride de 102 mm (4 po), brancher le conduit sur la sortie d'évacuation du sèche-linge.

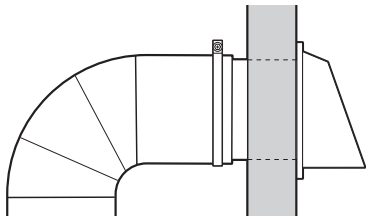


REMARQUE : Ne pas retirer la bride de serrage.

3. Serrer le tuyau avec un tournevis cruciforme.



4. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé à la hotte d'évacuation à l'aide d'une bride de serrage de 102 mm (4 po).

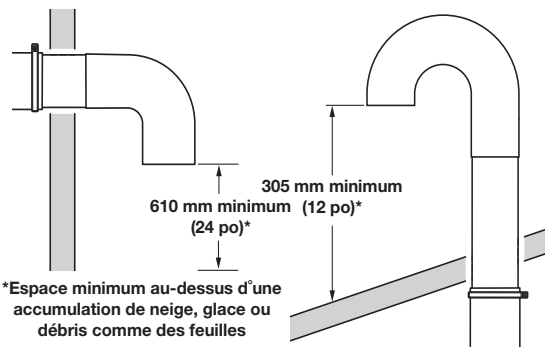


5. Mettre le sèche-linge dans sa position définitive. Ne pas écraser ou faire de nœuds sur le conduit. S'assurer que le sèche-linge est d'aplomb.

(EN AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE, CONSULTER AS/NZS 5601.1 – INSTALLATIONS DE GAZ)

Si un clapet d'évacuation ne peut pas être utilisé

L'extrémité extérieure du conduit principal doit comporter un coude courbe directement vers le bas.



Si le conduit principal traverse directement le plafond, plutôt qu'un mur, installer un coude courbe de 180 ° à l'extrémité du conduit à au moins 610 mm (2 pi) au-dessus de la surface du toit.

L'ouverture dans le mur ou le toit doit avoir un diamètre de 13 mm (1/2 po) supérieur au diamètre du conduit. Le conduit doit être centré dans l'ouverture.

Ne pas installer de filtre sur l'extrémité du conduit pour de meilleures performances.

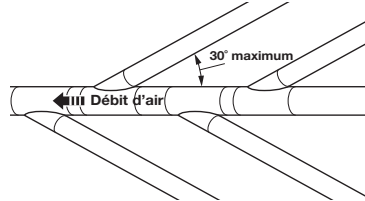
Évacuation de plusieurs sèche-linge

1. Cette sècheuse n'est pas équipée d'un raccord de gaz dans le collecteur. Un installateur qualifié doit utiliser un raccord d'union homologué conforme à la norme pour les raccords des appareils à gaz ANSI Z21.24 CSA 6.10 pour raccorder la sècheuse à la tuyauterie d'alimentation en gaz. Voir le graphique de connexion de l'alimentation.
2. On peut utiliser un conduit principal pour l'évacuation d'un groupe de sèche-linge. La conduite principale doit être capable d'évacuer 5663 L/min (200 CFM) d'air par sèche-linge. Les filtres à peluche à grande capacité de design approprié peuvent être utilisés pour le conduit principal s'ils sont fréquemment contrôlés et nettoyés. La pièce où se trouvent les sèche-linge doit avoir un système d'air de compensation égal ou supérieur au CFM de tous les sèche-linge dans la pièce.

3. Des ouvertures non obstruées sont nécessaires pour l'air de combustion. Une ouverture statique de 24 pouces carrés (1 po² par 1 000 BT.U. de brûleur) est le minimum requis pour chaque sèche-linge en fonctionnement. Une ouverture commune peut être utilisée si le retour d'air est distribué de manière égale à tous les sèche-linge en fonctionnement.

4. Un ensemble clapet anti-retour est disponible auprès de votre distributeur et doit être installé dans le conduit de chaque sèche-linge afin d'éviter que l'air évacué ne retourne dans les sèche-linge et de conserver l'évacuation en équilibre avec le conduit principal. Des ouvertures non obstruées pour le retour d'air sont nécessaires.

5. Chaque conduit doit entrer dans le conduit principal à un angle pointant dans la direction du flux d'air. Les conduits entrant depuis le côté opposé doivent être décalés pour éviter que l'air évacué n'interfère avec d'autres conduits.



6. L'angle maximal de chaque conduit entrant dans le conduit principal ne pas être supérieur à 30 °.

7. Les ouvertures d'air ne doivent pas compter de vapeurs de solvants de nettoyage à sec. Les vapeurs créent des acides qui, lorsqu'ils sont attirés dans les unités de chauffage des sèche-linge, peuvent endommager ceux-ci et les articles qui sont séchés.

8. Un couvercle de nettoyage doit être situé sur le conduit principal pour un nettoyage régulier du système d'évacuation.

SPÉCIFICATIONS DE L'ALIMENTATION DU SÈCHE-LINGE À GAZ

(Tous les tuyaux doivent être conformes à AS/NZS 5601.1 – Installations de gaz)

Effectuer le branchement de gaz

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par CSA International.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz LP, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 33 cm (13 po) dans la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend :

**le personnel autorisé de chauffage,
le personnel autorisé d'une compagnie de gaz, et
le personnel d'entretien autorisé.**

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un explosion ou un incendie.

1. Retirer le capuchon rouge du tuyau de gaz.
2. Brancher l'alimentation en gaz sur le sèche-linge. Si le tuyau de gaz flexible a un filetage BSP de 10 mm (3/8 po), utiliser l'adaptateur de conversion de filetage fourni. Utiliser des pièces de jonction de conduits résistants aux gaz de pétrole liquéfié pour les branchements de gaz.

En cas de besoin pour le service, ouvrir le panneau de pied. Utiliser un couteau à mastic pour appuyer sur les deux verrous de la plinthe situés en haut de la plinthe. Tirer le panneau de pied vers le bas pour l'ouvrir. Le panneau de pied compte une charnière en bas.

3. Ouvrir le robinet d'arrêt de la conduite d'alimentation en gaz.
4. Tester tous les branchements à l'aide d'une solution de détection de fuite non corrosive. Des bulles indiqueront la présence d'une fuite. Réparer toute fuite.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Élimination du système de transport

REMARQUE : Faire glisser le lave-linge/sèche-linge sur le carton ou le panneau dur avant de le déplacer pour éviter d'endommager le revêtement du sol.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse/sécheuse.

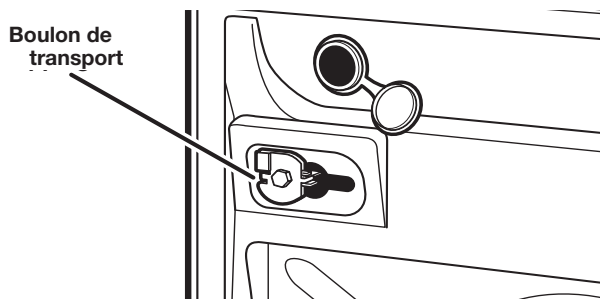
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

IMPORTANT : Positionner le lave-linge/sèche-linge de sorte que l'arrière du lave-linge soit à environ 900 mm (3 pi) de son emplacement final.

Sur le panneau arrière du lave-linge, 4 boulons de calage supportent le système de suspension durant le transport. Ces boulons retiennent aussi le cordon d'alimentation à l'intérieur du lave-linge jusqu'à ce qu'on les retire.

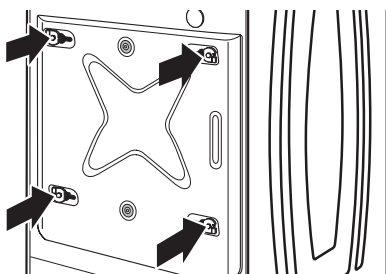
IMPORTANT : Retirer les quatre boulons de calage à l'arrière du lave-linge avant utilisation.

1. Le lave-linge/sèche-linge doit se trouver en position verticale lors du retrait des boulons de calage.



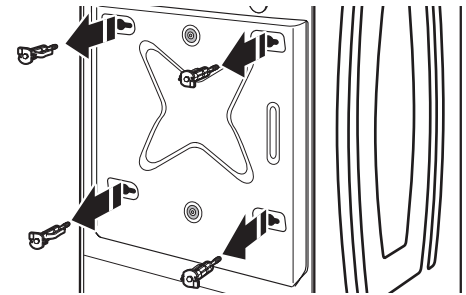
Boulon de calage avec entretoise en plastique

2. Au moyen d'une clé de 13 mm (1/2 po), desserrer chaque boulon.



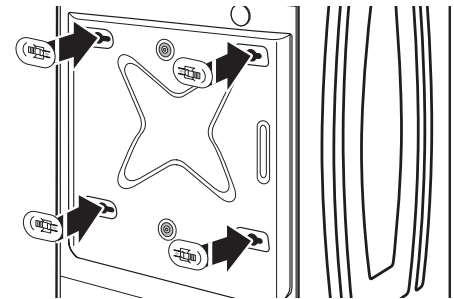
3. Une fois chaque boulon desserré, déplacer les boulons vers le centre du trou et les retirer complètement, y compris l'entretoise en plastique, puis les ranger dans un endroit où ils pourront être utilisés si l'unité doit être déplacée à une date ultérieure.

IMPORTANT : Si la laveuse doit être transportée ultérieurement, appeler votre centre de service local pour obtenir de nouveaux boulons de transport si le jeu d'origine a été égaré. La machine doit être transportée en position verticale. Pour éviter d'endommager la structure ou la suspension de la laveuse, celle-ci doit être correctement installée pour pouvoir être déplacée par un technicien agréé.



REMARQUE : Pour éviter d'endommager les parties internes du lave-linge ou le cordon d'alimentation, si le cordon se retire difficilement du panneau arrière du lave-linge, ne pas forcer. Retirer le panneau arrière du lave-linge et introduire le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il contourne l'obstacle puis le faire ressortir par le trou du côté gauche du panneau arrière.

4. Obturer les trous des boulons de transport avec les 4 bouchons prévus à cet effet.



IMPORTANT : Si le lave-linge/sèche-linge doit être transporté, appeler le revendeur ou l'installateur du produit. Pour éviter d'endommager la suspension et la structure du lave-linge/sèche-linge, celui-ci doit être correctement préparé en vue de son déplacement par un technicien certifié.

Raccordement des tuyaux d'arrivée d'eau

Insérer les rondelles de tuyau neuves (fournies) dans chaque extrémité des tuyaux d'arrivée d'eau. Insérer fermement les



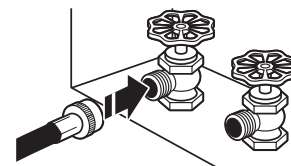
Lave-linge Raccord

rondelles dans les raccords.

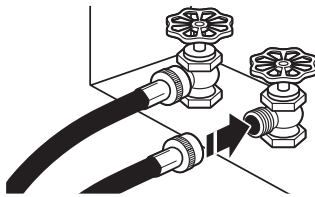
Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau aux robinets

S'assurer que le tambour du lave-linge est vide.

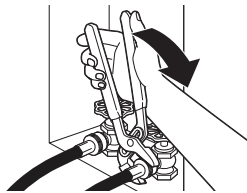
1. Fixer un tuyau au robinet d'eau chaude. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.



- Fixer un tuyau au robinet d'eau froide. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.



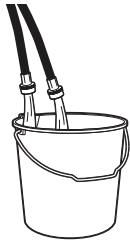
- Serrer les raccords de deux tiers de tour supplémentaires avec une pince.



REMARQUE : Ne pas serrer excessivement ou utiliser du ruban adhésif ou un calfeutrant sur le robinet. Les robinets risquent d'être endommagés.

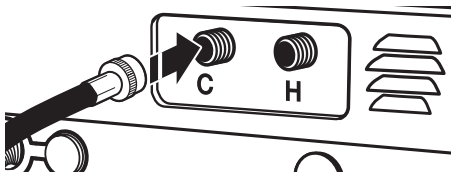
Purge des canalisations d'eau

- Laisser s'écouler l'eau des deux robinets et les tuyaux d'arrivée d'eau dans un évier de buanderie, un tuyau rigide de rejet à l'égout ou un seau pour éliminer les particules se trouvant dans les canalisations d'eau qui pourraient obstruer les tamis du robinet d'arrivée d'eau.
- Vérifier la température de l'eau pour s'assurer que le tuyau d'eau chaude est connecté au robinet d'eau chaude et que le tuyau d'eau froide est connecté au robinet d'eau froide.

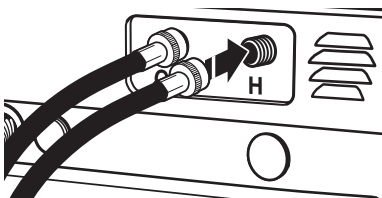


Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau au lave-linge

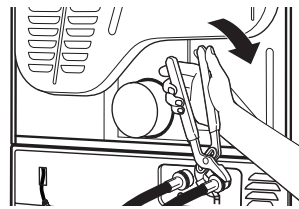
- Fixer le tuyau d'eau froide au robinet d'arrivée d'eau froide du lave-linge. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.



- Fixer le tuyau d'eau chaude au robinet d'arrivée d'eau chaude du lave-linge. Visser complètement le raccord à la main pour qu'il comprime la rondelle.

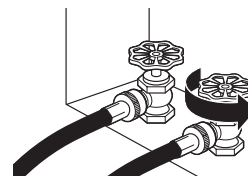


- Serrer les raccords de deux tiers de tour supplémentaires avec une pince.



REMARQUE : Ne pas serrer excessivement. Les robinets risquent d'être endommagés.

- Ouvrir les robinets d'eau complètement et vérifier s'il y a des fuites.



REMARQUE : Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance. Prendre note de la date d'installation ou de remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, pour référence ultérieure.

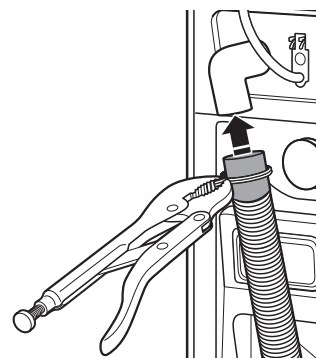
Inspecter périodiquement les tuyaux et les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure, d'usure ou de fuite.

Acheminer le tuyau d'évacuation

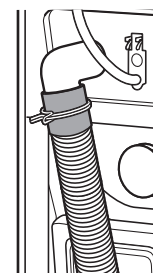
Le bon acheminement du tuyau d'évacuation évite d'endommager le sol à cause de fuites d'eau. Lire et suivre ces instructions.

Retirer le tuyau d'évacuation du tambour du lave-linge

- À l'aide d'une pince multiprise, serrer les onglets de la bride de tuyau et insérer la bride sur l'extrémité du tuyau d'évacuation.
- Faire glisser le tuyau d'évacuation sur le raccord du lave-linge.



- Une fois le tuyau d'évacuation en place, relâcher la prise de la pince.



Le système de vidange du lave-linge peut être installé à l'aide d'un conduit d'évacuation au sol, un tuyau rigide de rejet à l'égout mural, un tuyau rigide de rejet à l'égout au sol ou un évier de buanderie.

Vidange de l'eau de lavage dans un évier de buanderie ou tuyau de rejet à l'égout

Connecter la bride de retenue pour tuyau d'évacuation sur le tuyau d'évacuation ondulé.

Emboîter une extrémité ou l'autre de la bride de retenue pour tuyau d'évacuation sur le tuyau d'évacuation, au point de commencement des ondulations.

Plier le tuyau d'évacuation pour le mettre au contact de la bride de retenue du tuyau d'évacuation, et emboîter l'autre extrémité de la bride sur le tuyau.

REMARQUE : l'extrémité du tuyau ne doit pas dépasser de plus de 25 mm (1 po) de la bride de retenue.



Pour empêcher l'eau de vidange de refluer dans le lave-linge :

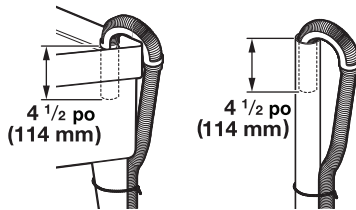
- Ne pas redresser le tuyau d'évacuation ni forcer l'excédent de tuyau dans le tuyau rigide de rejet à l'égout. Le tuyau doit être bien immobilisé, tout en permettant le passage d'air.
- Ne pas mettre l'excédent du tuyau d'évacuation dans le fond de l'évier de buanderie.

Égout au sol

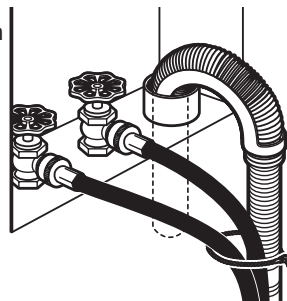
Il vous faudra peut-être des pièces supplémentaires. Voir « Pièces supplémentaires ».

Immobilisation du tuyau d'évacuation

1. Faire passer le cordon d'alimentation par-dessus le lave-linge.
2. Amener le lave-linge jusqu'à son emplacement définitif.
3. Placer le tuyau d'évacuation dans l'évier de buanderie ou le tuyau de rejet à l'égout – voir l'illustration.



4. Immobiliser le tuyau d'évacuation avec l'attache de fixation perlée fournie.
5. Si les robinets du lave-linge et le tuyau rigide de rejet à l'égout sont placés en retrait, introduire l'extrémité en crochet du tuyau d'évacuation dans le tuyau rigide de rejet à l'égout – voir l'illustration.



REMARQUES :

- Ne pas forcer l'excédent de tuyau d'évacuation dans l'arrière du lave-linge.
- Pour éviter un effet de siphon, ne pas assurer l'étanchéité à la jonction entre le tuyau d'évacuation et le tuyau de rejet à l'égout.
- Pour éviter un effet de siphon, ne pas sceller ou placer plus de 114 mm (4 1/2 po) du tuyau d'évacuation dans le tuyau de rejet à l'égout ou le tuyau de rejet à l'égout mural.
- Il incombe à l'installateur d'installer et de fixer le tuyau d'évacuation dans le circuit de plomberie/l'orifice de vidange fourni de manière à éviter que le tuyau d'évacuation ne sorte du circuit de plomberie/de l'orifice de vidange ou qu'il ne fuit.

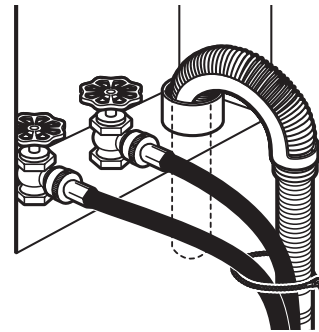
SYSTÈME DE VIDANGE DU LAVE-LINGE

Le lave-linge peut être installé en utilisant le système de rejet à l'égout (au sol ou mural), le système de vidange de l'évier de buanderie ou l'avaloir de sol.

Système de vidange avec tuyau rigide de rejet à l'égout – mural ou au sol

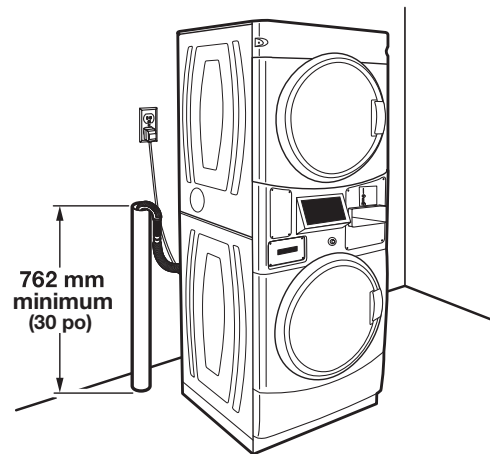
La vidange de rejet à l'égout nécessite un tuyau de rejet à l'égout d'un diamètre minimum de 50 mm (2 po). La capacité minimale d'acheminement ne doit pas être inférieure à 38 L (10 gallons) par minute par lave-linge.

Mur



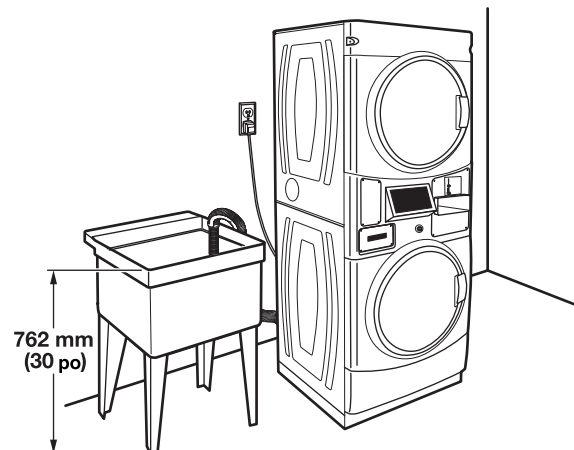
Le dessus du tuyau de rejet à l'égout doit être au moins de 762 mm (30 po) de haut et pas plus de 2,4 m (96 po) du bas du lave-linge.

Sol



Système de vidange dans un évier de buanderie

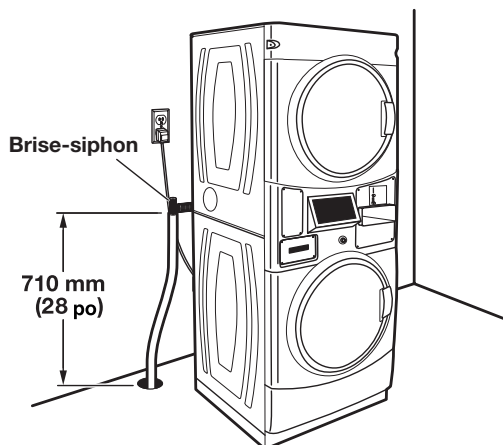
L'évier de buanderie doit avoir une capacité minimale de 76 L (20 gallons). La partie supérieure de l'évier de buanderie doit se situer à au moins 762 mm (30 po) au-dessus du sol.



Système de vidange au sol

Le système de vidange au sol nécessite un brise-siphon qui peut être acheté séparément.

Le brise-siphon (référence 285834) doit être à au moins 710 mm (28 po) de la base du lave-linge. Des tuyaux supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires.



MISE À NIVEAU

Mise à niveau du lave-linge/sèche-linge superposés

Une bonne mise à niveau de votre lave-linge/sèche-linge réduit les vibrations et bruits excessifs.

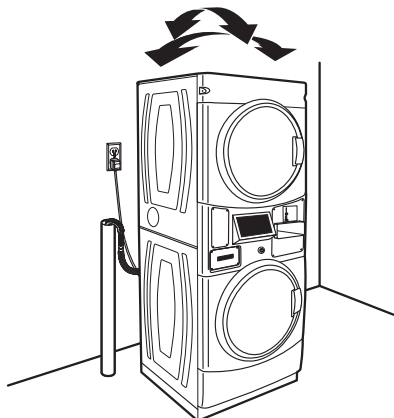
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la laveuse/sécheuse.

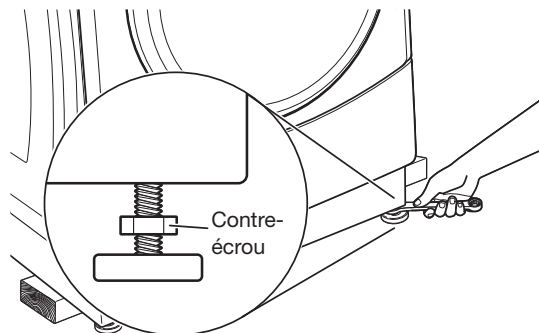
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Retirer le carton sous le lave-linge/sèche-linge. Placer un niveau sur le haut du lave-linge/sèche-linge, vérifier chaque côté et l'avant. S'il n'est pas d'aplomb, faire basculer le lave-linge/sèche-linge et régler les pieds vers le haut ou vers le bas tel qu'indiqué dans les étapes 3 et 4, et recommencer si nécessaire.
2. Saisir le lave-linge/sèche-linge par le dessus et le faire basculer d'avant en arrière tout en s'assurant que les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol. Faire de nouveau basculer le lave-linge/sèche-linge, d'un côté et de l'autre. Si le lave-linge/sèche-linge bouge, passer à l'étape 3 et ajuster les pieds de nivellement. Si les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol, passer à l'étape 4.

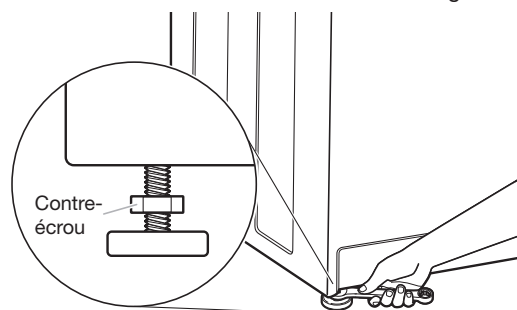


3. Si le lave-linge/sèche-linge n'est pas d'aplomb, utiliser une clé plate ou une clé à molette de 14 mm ou 9/16 po pour tourner les contre-écrous dans le sens des aiguilles d'une montre (tel qu'indiqué ci-dessus) sur les pieds jusqu'à ce qu'ils soient à 13 mm (1/2 po) de la caisse du lave-linge/sèche-linge. Tourner ensuite le pied de nivellement dans le sens antihoraire pour abaisser le lave-linge/sèche-linge ou dans le sens horaire pour le soulever. Contrôler à nouveau l'aplomb du lave-linge/sèche-linge et vérifier que les quatre pieds sont en contact ferme avec le sol. Recommencer si nécessaire.

CONSEIL UTILE : il peut être utile de lever l'avant du lave-linge/sèche-linge d'environ 102 mm (4 po) avec une cale de bois ou un objet similaire qui supporte le poids du lave-linge/sèche-linge.



4. Lorsque le lave-linge/sèche-linge est d'aplomb et que les quatre pieds sont bien en contact avec le sol, tourner les contre-écrous dans le sens antihoraire (vue du dessus) sur les pieds réglables à l'aide d'une clé plate ou d'une clé à molette de 14 mm jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés contre la caisse du lave-linge/sèche-linge.



CONSEIL UTILE : On devra peut-être de nouveau soulever légèrement le lave-linge/sèche-linge à l'aide d'une cale de bois.

TERMINER L'INSTALLATION

1. Vérifier les caractéristiques électriques. S'assurer que l'on dispose de l'alimentation électrique correcte et de la méthode de mise à la terre recommandée. Voir la section « Caractéristiques électriques ».
2. Vérifier que toutes les pièces sont installées. S'il y a une pièce supplémentaire, revenir en arrière.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Cet appareil est un appareil à 3 fils qui doit être mis à la terre.

Serrer fermement toutes les connexions électriques.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

3. Vérifier que l'on a tous ses outils.
4. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.
5. Vérifier que les robinets d'eau sont ouverts.
6. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite autour des robinets et des tuyaux d'arrivée d'eau.
7. Pour tester et nettoyer le lave-linge, mesurer la moitié de la quantité de détergent HE Haute efficacité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne. Verser le détergent dans le distributeur de détergent. Sélectionner un programme et laisser le lave-linge exécuter ce programme en entier.
8. Vérifier le fonctionnement du sèche-linge. En utilisant un cycle de chaleur complet, laisser le sèche-linge fonctionner pendant au moins 5 minutes. Le sèche-linge s'arrêtera lorsque le temps est écoulé.

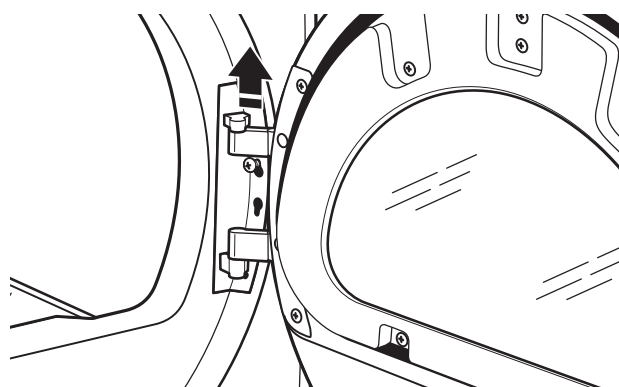
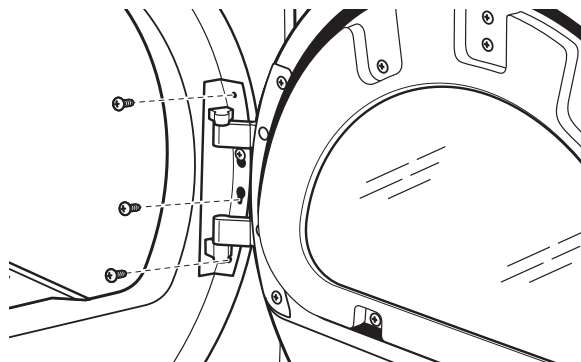
REMARQUE : La porte du sèche-linge doit être fermée pour que le sèche-linge fonctionne. Lorsque la porte est ouverte, le sèche-linge s'arrête mais le minuteur continue à tourner. Pour redémarrer le sèche-linge, fermer la porte et appuyer sur le bouton de cycle.

Si le brûleur ne démarre pas et que l'on ne sent aucune chaleur dans le sèche-linge, éteindre le sèche-linge pendant 5 minutes. Vérifier que toutes les commandes de vannes d'alimentation sont en position « ON » et que le cordon d'alimentation électrique est branché. Recommencer le test de 5 minutes.

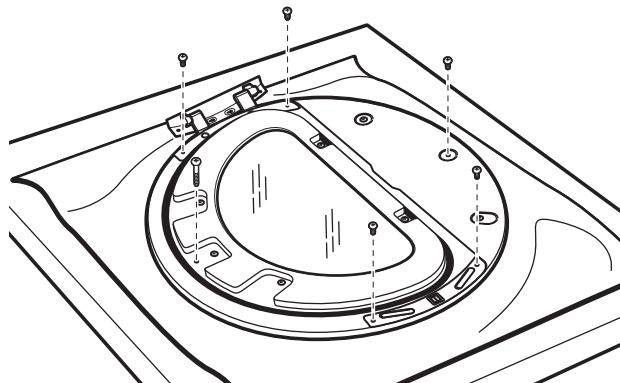
INVERSION DE L'OUVERTURE DE LA PORTE DU SÈCHE-LINGE (FACULTATIF)

Enlever l'ensemble de porte

1. Placer une serviette ou un chiffon doux sur le dessus du sèche-linge ou de l'espace de travail pour éviter de rayer la surface.
2. Enlever trois des quatre vis qui maintiennent la charnière de la porte sur le panneau avant du sèche-linge. Desserrer partiellement la vis restante dans l'ouverture en forme de trou de serrure et soulever la porte pour la dégager de la vis.

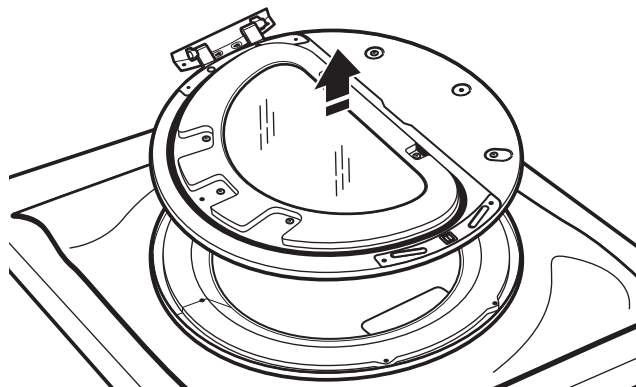


3. Poser la porte sur une surface plane préparée à l'avance en orientant l'intérieur (partie interne de la porte) vers le haut et retirer les six vis cruciformes pour séparer la partie externe de la porte de la partie interne.

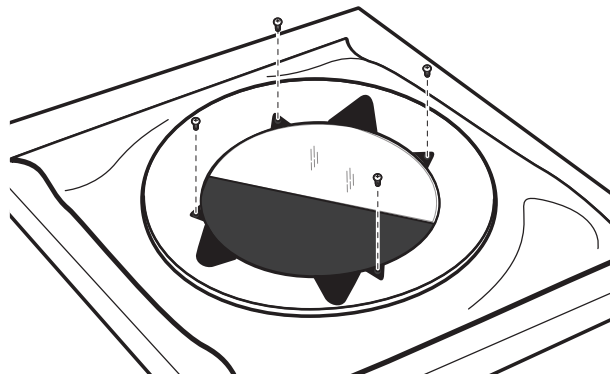


REMARQUE : Il est important d'enlever uniquement les 6 vis indiquées.

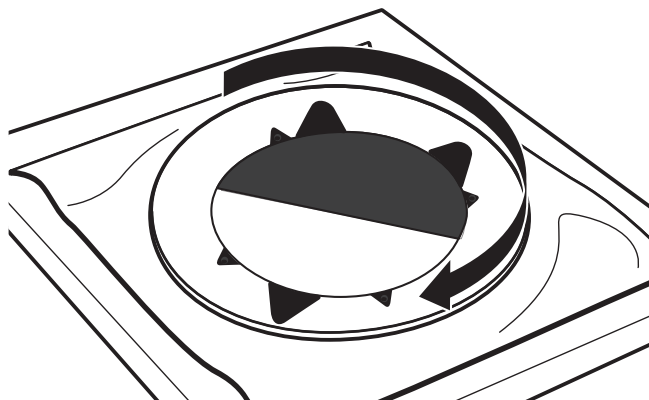
4. Soulever la partie interne de la porte pour la dégager de la partie externe.



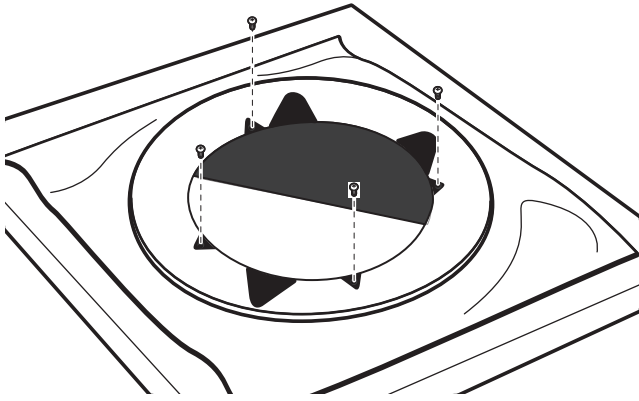
5. Retirer les quatre vis cruciformes pour dégager l'insert central de l'anneau externe de la porte.



6. Soulever et faire pivoter l'insert central de 180 degrés.

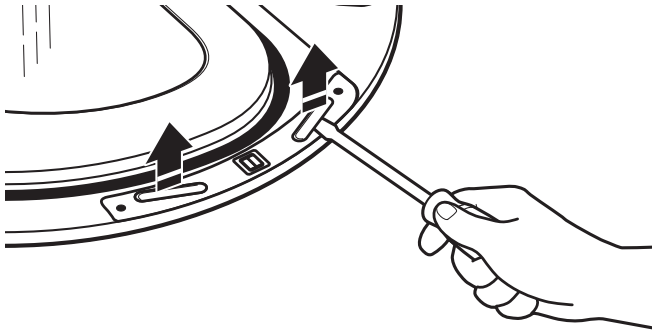


7. Assembler de nouveau l'insert central et l'anneau externe de la porte avec les quatre vis.

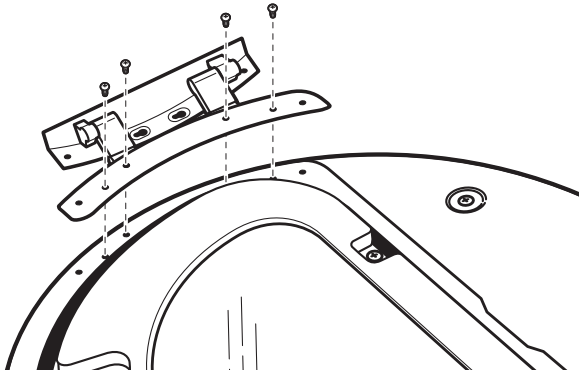


Inversion de la charnière

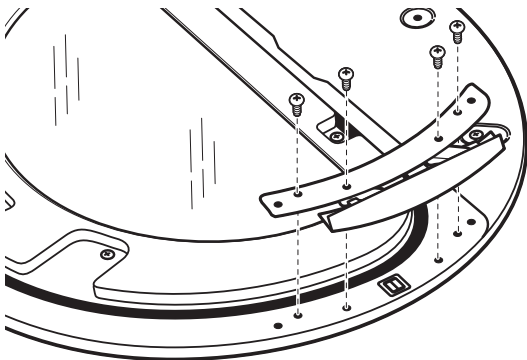
1. Utiliser un petit tournevis à lame plate pour enlever les deux pitons d'obturation de la partie interne de la porte. Faire glisser la tête du tournevis sous les pitons, en veillant à ne pas érafler la partie interne de la porte et soulever la languette.



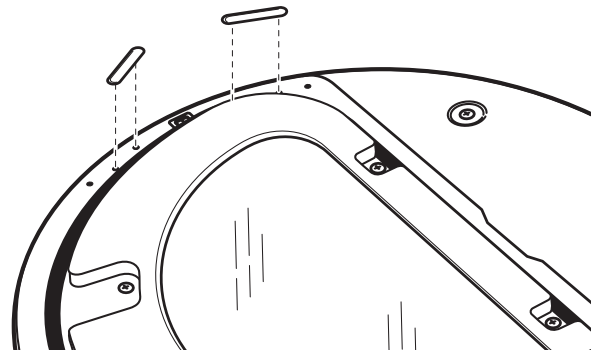
2. Retirer les 4 vis fixant la charnière de porte interne.



3. Déplacer la charnière de l'autre côté. Réinstaller les quatre vis.



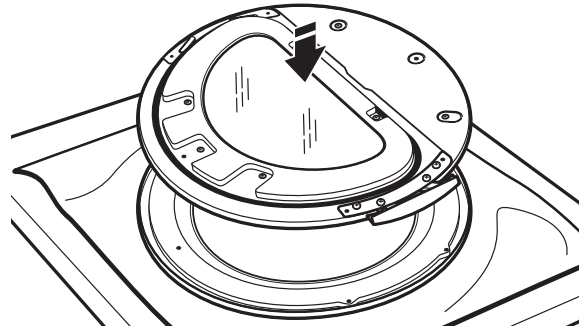
4. Réinstaller les pitons d'obturation sur le côté opposé de la porte interne.



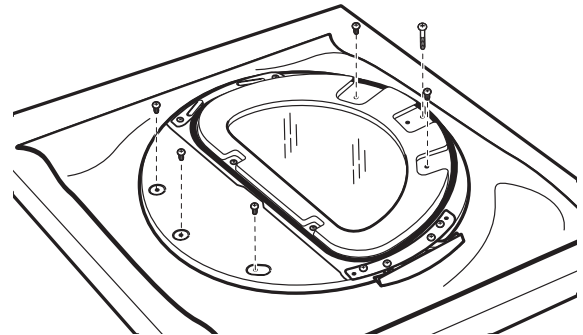
5. Vérifier qu'il n'y a pas de marques de doigts sur le verre. Nettoyer au besoin.

Remplacement de la porte

1. Placer la partie interne de la porte à l'intérieur de la partie externe.

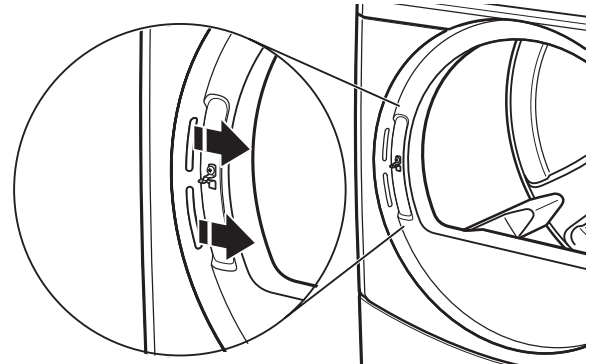


2. Assembler de nouveau les parties interne et externe de la porte avec les six vis.

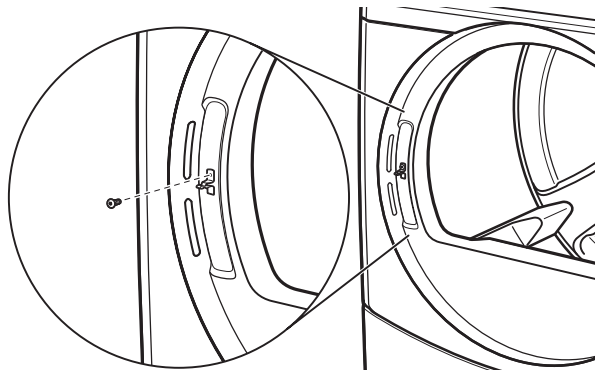


Inversion de la gâche

1. Retirer les étiquettes pour exposer les trous des charnières.



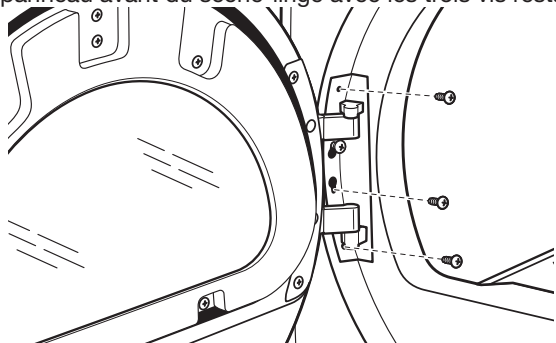
- Retirer la gâche à l'aide d'un tournevis Phillips.



- Installer la gâche du côté opposé.
- Remettre les étiquettes en place sur le côté opposé. Si l'étiquette est endommagée, commander le no de pièce W11481394.

Réinstallation de la porte

- Insérer partiellement la troisième vis depuis le dessus et faire coulisser la charnière sur la vis tout en insérant la charnière dans le trou du panneau avant. Fixer de nouveau la porte sur le panneau avant du sèche-linge avec les trois vis restantes.



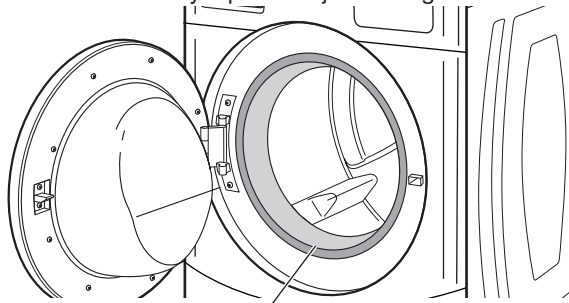
- Vérifier qu'il n'y a pas de marques de doigts sur le verre. Nettoyer au besoin.
- Fermer la porte et vérifier qu'elle s'enclenche solidement.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DU LAVE-LINGE/SÈCHE-LINGE SUPERPOSÉS

Lave-linge

Nettoyage du joint/soufflet de la porte

- Ouvrir la porte du lave-linge et retirer tout vêtement ou article de la machine.
- Inspecter la porte de verre interne. Si l'on note la présence de résidus, essuyer les résidus avec un chiffon humide.
- Examiner le joint/soufflet coloré entre l'ouverture de la porte et le tambour pour déceler les zones tachées. Tirer sur le joint/soufflet pour examiner toutes les zones sous le joint/soufflet et voir s'il n'y a pas d'objets étrangers.



Joint/soufflet

- Si des zones tachées sont décelées, essuyer ces zones de la façon suivante :
 - Mélanger une solution diluée en utilisant 177 mL (3/4 cup) d'eau de javel et 3,8 L (1 gallon) d'eau tiède du robinet.
 - Essuyer la zone du joint/soufflet avec la solution diluée, en utilisant un chiffon humide.
 - Laisser agir pendant 5 minutes.
 - Essuyer soigneusement la zone avec un chiffon sec et laisser l'intérieur du lave-linge sécher à l'air en laissant la porte ouverte.

IMPORTANT :

- Porter des gants en caoutchouc en cas de nettoyage pendant une période prolongée.
- Consulter les instructions du fabricant de l'agent de blanchiment pour une utilisation correcte.

Consignes d'entretien :

Ce lave-linge comporte un programme spécial qui utilise des volumes d'eau plus importants en combinaison avec l'eau de javel pour nettoyer à fond l'intérieur du lave-linge.

REMARQUES :

- Lire ces instructions complètement avant de débuter la procédure de nettoyage.
- Si nécessaire, le programme de nettoyage peut être interrompu en appuyant deux fois sur la touche Start (Mise en marche). Cependant, ceci n'arrêtera pas immédiatement le programme. Le lave-linge poursuivra avec plusieurs rinçages et vidanges afin d'évacuer toute trace d'agent de blanchiment du lave-linge.

Nettoyage de l'intérieur du lave-linge :

- Ouvrir la porte du lave-linge et retirer tout vêtement ou article de la machine.
- Utilisation de l'eau de javel :
Ouvrir le tiroir distributeur et ajouter immédiatement 160 mL (2/3 de tasse) d'eau de javel dans le compartiment d'agent de blanchiment.
REMARQUE : Ne pas ajouter de détergent. L'utilisation de plus de 160 mL (2/3 de tasse) d'eau de javel occasionnera, avec le temps, des dommages au produit.
- Fermer la porte du lave-linge et le tiroir distributeur.
- Pour démarrer le programme de nettoyage complet du lave-linge, accéder d'abord au mode de service. Appuyer sur le bouton DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pendant 2 secondes. Appuyez sur le bouton EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) jusqu'à ce que P-08 s'affiche, puis appuyez sur le bouton START (MISE EN MARCHE) pour démarrer le programme.

REMARQUE : La porte se verrouille, le tambour tourne d'un demi-tour, la porte se déverrouille, se verrouille à nouveau et le programme de nettoyage complet du lave-linge se poursuit.

- Le lave-linge ne se remplit pas mais le tambour tourne tandis que le lave-linge effectue un court programme de détection. Ceci prend environ 3 minutes.
- Le cycle détermine si des vêtements ou d'autres articles se trouvent dans le lave-linge.
 - Si aucun article n'est détecté dans le lave-linge, la machine passe à l'étape 6.
 - Si aucun article n'est détecté dans le lave-linge, « F-34 » s'affiche. La porte se déverrouille ensuite.
- Accéder au mode de service et appuyer ensuite sur la touche START (MISE EN MARCHE) pour annuler le code d'erreur. Répéter ensuite les étapes 1, 3 et 4 pour remettre le programme en marche.
- Une fois que le programme a commencé, laisser le programme se terminer.
- À la fin du programme, laisser la porte entrouverte, pour permettre une meilleure ventilation et le séchage de l'intérieur du lave-linge.

Lave-linge

Toujours suivre la procédure qui suit afin de préserver la fraîcheur du lave-linge :

- Utiliser uniquement un détergent HE (Haute efficacité).
- Laisser la porte entrouverte après chaque programme pour permettre une meilleure ventilation et le séchage de l'intérieur du lave-linge.
- Nettoyer le lave-linge chaque mois selon la procédure d'entretien du lave-linge, en utilisant 160 ml (2/3 de tasse) d'agent de blanchiment liquide au chlore.
- Si cette procédure ne permet pas de remédier suffisamment aux problèmes de fraîcheur de la machine, examiner les conditions d'installation et d'utilisation pour déceler d'autres causes.

Nettoyer l'intérieur

Utiliser une éponge ou un chiffon doux humide pour essuyer les renversements. Essuyer occasionnellement les surfaces externes du lave-linge pour maintenir son apparence d'appareil neuf. Utiliser un savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Nettoyage du tiroir distributeur

Le tiroir distributeur est amovible pour faciliter le nettoyage.

1. Débloquer le tiroir du distributeur en insérant un tournevis plat pour dégager le mécanisme de blocage. Retirer le tiroir distributeur.
 2. Ôter les pièces incluses (le siphon des compartiments de l'assouplissant de tissu et de l'agent de blanchiment).
 3. Laver les pièces sous l'eau du robinet.
- REMARQUE :** Ne pas laver les composants au lave-vaisselle.
4. Réinstaller les pièces incluses et remettre le distributeur dans le tiroir.

Tuyaux d'arrivée d'eau

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance. Inspecter périodiquement les tuyaux ; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou de fuite.

Lors du remplacement des tuyaux d'arrivée d'eau, inscrire la date du remplacement.

Sèche-linge

Consignes d'entretien :

- Nettoyer le filtre à peluches avant et après chaque cycle.
- Enlever les peluches accumulées :
À l'intérieur de la caisse du sèche-linge :
Les peluches doivent être retirées tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage doit être effectué par une personne qualifiée.
Ventilation d'évacuation :
Les peluches doivent être retirées tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.
- Conserver la zone autour du sèche-linge dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
- Conserver la zone autour du sèche-linge dégagée et exempte d'éléments susceptibles d'obstruer la circulation de l'air de combustion et de ventilation.

Si le sèche-linge ne fonctionne pas, vérifier les éléments suivants :

- L'alimentation électrique est bien branchée.
- Le disjoncteur n'est pas déclenché ou le fusible n'est pas fondu.
- La porte est bien fermée. Écouter de près pour savoir si le commutateur de porte s'active.
- Le bouton de sélection de programmes a été fermement enfoncé.
- Pour les sèche-linge à gaz, vérifier que les vannes de fermeture sont en position ouverte.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

Si vous avez besoin d'aide, contacter le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté ou une entreprise de service désignée par Maytag. Il est important de connaître la date d'achat et le modèle précis ainsi que le numéro de série complet de votre appareil. Ces informations nous aideront à mieux répondre aux demandes.

Accessoires

La fonctionnalité de votre lave-linge/sèche-linge peut être améliorée avec ces accessoires de première qualité.

Pour vous informer sur d'autres articles de qualité ou pour commander, contactez votre revendeur agréé Maytag.

Référence	Accessoire
8212526	Plateau d'égouttement du lave-linge, convient à tous les modèles
31682	Produit de nettoyage polyvalent pour appareils ménagers
1903WH	Casier de rangement de fournitures de buanderie

Whirlpool Corporation, PO Box #8, St. Joseph, MI 49085
Marion Division, 1300 Marion-Agosta Road, Marion, OH 43301
Représentant pour l'UE : Whirlpool EMEA S.p.A.,
Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italie

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - SÈCHE-LINGE À GAZ

220-240 V~50 Hz 1 ph 10 A maximum. IPX4 Capacité de vêtements : 10,5 kg maximum Niveau de pression acoustique, LpA : 58 dB(A) [incertitude, kPa : +/-10 dB(A)] masse totale : 74 kg maximum.

Réglage d'usine pour GAZ NATUREL : Taille de l'injecteur : 2,2 mm Apport thermique brut : 5,9 kW

Pays européen :	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK
Catégorie européenne de gaz :	II _{2H3+}	II _{2H3B/P}
Débit de gaz :	0,562703 m ³ /h	0,562703 m ³ /h
Pression d'alimentation (G20) :	20 mbars	20 mbars
Pression de réglage d'usine :	7,4 mbars	7,4 mbars

Avec kit de conversion au GPL : Taille de l'injecteur : 1,25 mm Apport thermique brut : 6,4 kW

Pays européen :	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK
Catégorie européenne de gaz :	II _{2H3+}	II _{2H3B/P}
Pression d'alimentation de butane (G30) :	28-30 mbars	30 mbars
Pression de réglage :	S/O	S/O
L.P. Pression d'alimentation (G31) :	37 mbars	30 mbars
Pression de réglage :	S/O	S/O

Avec le kit de conversion pour GAZ NATUREL pour la France/Belgique : Taille de l'injecteur 1,65 mm Apport thermique brut : 5,9 kW

Pays européen :	FR, BE	
Catégorie européenne de gaz :	I _{2E+}	
Pression d'alimentation (G20) :	20 mbars	
Pression d'alimentation (G25) :	25 mbars	
Pression de réglage :	S/O	

Réglage d'usine pour GAZ NATUREL : Taille de l'injecteur : 2,2 mm Apport thermique brut : 5,9 kW

Pays :	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
Catégorie européenne de gaz :	I _{2H}
Débit de gaz :	0,562703 m ³ /h
Pression d'alimentation (G20) :	20 mbars
Pression réglée en usine (G20) :	7,4 mbars

Réglage d'usine pour GAZ NATUREL : Taille de l'injecteur : 2,2 mm Apport thermique brut : 5,9 kW

Pays :	LU, RO
Catégorie européenne de gaz :	II _{2E3B/P}
Débit de gaz :	0,562703 m ³ /h
Pression d'alimentation (G20) :	20 mbars
Pression réglée en usine (G20) :	7,4 mbars

Avec kit de conversion au GPL : Taille de l'injecteur : 1,25 mm Apport thermique brut : 6,4 kW

Pays :	LU, RO
Catégorie européenne de gaz :	II _{2E3B/P}
Pression d'alimentation de butane (G30) :	30 mbars
Pression de réglage :	S/O
L.P. Pression d'alimentation (G31) :	30 mbars
Pression de réglage :	S/O

Réglage d'usine pour GAZ NATUREL : Taille de l'injecteur : 2,2 mm Apport thermique brut : 5,9 kW		
Pays :	DE, LU, PL, RO	
Catégorie européenne de gaz :	I _{2E}	
Débit de gaz :	0,562703 m ³ /h	
Pression d'alimentation (G20) :	20 mbars	
Pression réglée en usine (G20) :	7,4 mbars	
Réglage d'usine pour le GAZ NATUREL pour l'Australie/Nouvelle Zélande : Taille de l'injecteur : 2,2 mm Apport thermique brut : 5,9 kW		
Pays :	AU, NZ	
Pression d'alimentation (G20) :	minimum 1,13 kPa	
Pression de réglage (pression de point de test) :	0,74 kPa	
Consommation nominale de gaz par heure :	21,2 MJ/h	
Avec kit australien de conversion au GPL : Taille de l'injecteur : 1,40 mm Apport thermique brut : 6,54 kW		
Pays :	AU, NZ	
L.P. Pression d'alimentation :	minimum 2,75 kPa	
Pression de réglage :	2,60 kPa	
Consommation nominale de gaz par heure :	23 MJ/h	
Réglage d'usine pour GAZ NATUREL : Taille de l'injecteur : 2,2 mm Apport thermique brut : 5,0 kW		
Pays :	NL	
Catégorie européenne de gaz :	I _{2L}	II _{2L3B/P}
Débit de gaz :	0,562703 m ³ /h	0,562703 m ³ /h
Débit de gaz :	25 mbars	25 mbars
Pression de réglage d'usine (G25) :	7,4 mbars	7,4 mbars
Avec kit de conversion au GPL : Taille de l'injecteur : 1,25 mm Apport thermique brut : 6,4 kW		
Pays :	MT, PL	NL
Catégorie européenne de gaz :	I _{3B/P}	II _{2L3B/P}
Pression d'alimentation de butane (G30) :	30 mbars	
Pression de réglage :	S/O	
L.P. Pression d'alimentation (G31) :	30 mbars	
Pression de réglage :	S/O	
REMARQUE : Kit de conversion : Du gaz naturel à L.P. Gaz - Europe : Pièce Whirlpool N° W10233219. Kit de conversion : Du gaz naturel à L.P. Gaz - Australie : Pièce Whirlpool N° W11603127. Kit de conversion : De gaz naturel à gaz naturel - France/Belgique : Pièce Whirlpool N° W10181947.		
Fabricant : Whirlpool Corporation, PO Box #8, St. Joseph, MI 49085		
Site de fabrication : Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH, 43302, États-Unis.		
Représentants UE : Whirlpool EMEA S.p.A., Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italie.		

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE



Commandes du lave-linge

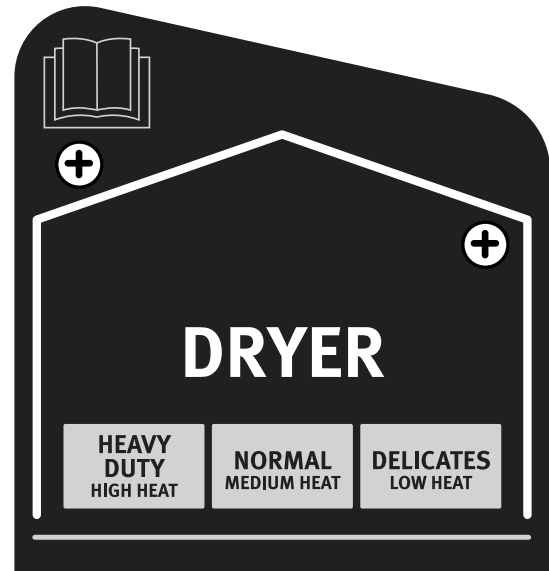
REMARQUE : Une fois le lave-linge/sèche-linge installé et branché, l'affichage indique "0 MINUTES" sur les parties concernant le lave-linge et le sèche-linge. Une fois les portes du lave-linge et sèche-linge ouvertes et fermées, l'affichage indique le prix pour chaque machine. Sur les lave-linge/sèche-linge réglés sur des programmes gratuits, le message « SELECT CYCLE » (SÉLECTIONNER PROGRAMME) clignote sur l'affichage.

1. Modèles PD : Insérer les pièces jusqu'à ce que « SELECT CYCLE » (SÉLECTIONNER PROGRAMME) clignote sur la partie de l'affichage concernant le lave-linge ou le sèche-linge à faire fonctionner.

Modèles PR : Réglé en usine sur Fonctionnement gratuit. Si un lecteur de carte de débit est installé, une carte de débit est alors nécessaire plutôt que des pièces de monnaie. Les systèmes de cartes de débit de 1re ou 2e génération peuvent être utilisés ; cependant, en cas d'utilisation du système à carte de débit de 2e génération, les commandes sont réglées automatiquement sur le mode Enhanced Debit (débit amélioré) (code J. Ed). Dans le mode débit amélioré, le solde de la carte s'affiche également lorsqu'elle est insérée dans le lecteur.

- La porte doit être fermée sur le lave-linge/sèche-linge souhaité avant de pouvoir sélectionner le programme.
- Appuyer sur le bouton de réglage du tissu pour le programme de lave-linge/sèche-linge souhaité. Une fois le programme commencé, un compte à rebours s'affiche.
- Si un programme est interrompu par l'ouverture de la porte ou une coupure d'alimentation, la mention « RESELECT CYCLE » (RESÉLECTIONNER LE PROGRAMME) clignote sur l'affichage. Pour remettre le lave-linge/sèche-linge en marche, fermer la porte et sélectionner le programme souhaité.

REMARQUE : En cas de réglage pour un fonctionnement gratuit, le programme du sèche-linge en cours s'annule si la porte est ouverte.



Commandes du sèche-linge

Informations générales d'utilisation du lave-linge/sèche-linge

Défilement du message « out of order » (hors service), suivi d'un code de panne ou de diagnostic, affiché à l'écran – Cette condition indique qu'une erreur a été détectée. Se référer aux codes d'anomalie pour obtenir des informations de diagnostic.

« 0 Minutes » affiché à l'écran – Cela indique que le cycle précédent est terminé ou que la machine a été réinitialisée. Il suffit d'ouvrir la porte pour réinitialiser l'affichage du prix de vente ou de l'état disponible.

Paramètre d'usine par défaut – Le lave-linge est programmé en usine comme suit :

- Les programmes Normal et Articles délicats comportent une période de lavage de 11 minutes et 2 rinçages, avec possibilité de rinçage supplémentaire.
- Le programme Lavage Haute Puissance comprend 3 minutes de pré-lavage, 14 minutes de lavage et 4 rinçages, avec la possibilité de désélectionner le rinçage supplémentaire.
- Prix du lavage de 1,75 \$ pour les programmes Normal et Articles délicats, 2,00 \$ pour Powerwash (modèles PD).
- Prix du lavage de 0,00 \$ (modèles PR).

Le sèche-linge est programmé à l'usine comme suit :

- Durée de séchage de 5 minutes/pièces ou impulsions de débit
- Prix du séchage 1,50 \$ (programme fixe avec appoint – modèles PD).
- Prix du séchage 0,00 \$ (programme fixe – modèles PR).

DÉMARRAGE À CHAUD (après coupure d'électricité) –

Quelques secondes après le rétablissement de l'alimentation, si un programme était en cours au moment de la coupure, « RESELECT CYCLE » (RESÉLECTIONNER PROGRAMME) clignote sur l'affichage, indiquant qu'il faut appuyer sur une touche pour redémarrer le lave-linge ou le sèche-linge.

VERROUILLAGE DE LA PORTE du lave-linge – Avant le début d'un programme, une séquence de verrouillage/déverrouillage/reverrouillage de la porte a lieu, puis le programme commence. La porte est verrouillée jusqu'à la fin d'un programme ou environ 2 minutes après une coupure d'électricité.

TARIFS – Une fois la porte ouverte, puis fermée après la fin d'un programme, l'affichage indique le prix du programme (à moins d'un réglage pour un fonctionnement gratuit, où l'affichage clignote en indiquant « SELECT CYCLE » (SÉLECTIONNER PROGRAMME)). Après l'insertion de pièces ou le débit de carte, l'écran changera pour guider l'utilisateur dans le réglage d'un programme.

Il y a quatre (4) types de tarifs de sèche-linge :

Tarif de « Vente » fixe

Un sèche-linge réglé pour un fonctionnement en « programme fixe » ne peut accepter que des durées supplémentaires accumulées par incréments égaux à la durée d'un cycle de séchage complet. Un maximum de 75 minutes peut être acheté ; aucun crédit supplémentaire n'est accordé pour les pièces insérées lorsque 75 minutes est affiché.

Tarif par accumulation

Si le prix est défini sur une pièce 1, alors le tarif par accumulation est en vigueur. La durée du programme peut être augmentée avec une pièce à la fois (modèles PD) jusqu'à une durée maximale de 75 minutes.

Programme fixe avec tarif d'appoint

Un sèche-linge réglé pour offrir la fonction « Top Off » (Appoint) permettra d'ajouter du temps à un programme de séchage existant par incréments égaux au nombre de minutes de séchage par pièce (pièce 1), jusqu'à 75 minutes, sans tenir compte du coût requis pour démarrer le sèche-linge. Aucun crédit n'est accordé pour les pièces insérées ou les apports par carte de débit lorsque l'affichage indique 75 minutes.

Modèles PN/PR : En mode débit amélioré, le prix de l'appoint peut être défini indépendamment (voir VALEUR DE PIÈCE 2) et le temps d'appoint est calculé selon l'équation suivante :

$$\text{temps d'appoint} = \frac{\text{prix d'appoint}}{\text{prix du programme complet}} \times \text{durée du programme complet}$$

La compensation par incréments en centièmes ne s'applique pas aux achats d'appoint.

PROGRAMMES GRATUITS – Cette fonction est établie en réglant le prix sur zéro. Dans ce cas, l'écran affichera « SELECT CYCLE » (SÉLECTIONNER PROGRAMME) au lieu d'un prix de programme. Tout programme commencé comme programme gratuit se terminera automatiquement lorsque la porte est ouverte.

COMPATIBLE AVEC CARTE DE DÉBIT – Ce lave-linge/sèche-linge fonctionne avec les cartes de débit. Il accepte plusieurs systèmes de carte de débit mais n'est PAS fourni avec un lecteur de carte de débit. Consulter le fabricant du lecteur de carte de débit pour un réglage correct avec le lave-linge/sèche-linge. Dans les modèles convertis en un système à carte de débit de 1^{re} génération, les impulsions de débit représentent l'équivalent d'une pièce (pièce 1).

Procédures de réglages des commandes

IMPORTANT : Lire toutes les instructions avant de mettre en marche.

Modèles PD/PR : Introduire la clé de sélection de service et la tourner dans le sens antihoraire.

Modèles PR : Une fois le lecteur de carte de débit de 2^e génération installé (conformément aux instructions du fabricant du lecteur), les modes de configuration ne peut être activés qu'en insérant une carte de configuration (fournie par le fabricant du lecteur) dans le lecteur de carte. L'insertion et la rotation de la clé de sélection de service permettent uniquement d'accéder au mode d'entretien.

Le lave-linge/sèche-linge est à présent en mode de configuration. Les boutons de réglage du type de tissu dans le bas et la partie inférieure de l'affichage servent à paramétrer les commandes numériques du lave-linge. Les trois boutons de réglage du type de tissu situés dans le haut et la partie supérieure de l'affichage servent à paramétrer les commandes du sèche-linge.

L'affichage peut contenir quatre chiffres et/ou lettres et un point décimal sur chacune de ses parties supérieure et inférieure. Ils indiquent les codes de configuration et les valeurs de code correspondantes pour la programmation du lave-linge/sèche-linge.

Comment utiliser les touches pour programmer les commandes Lave-linge :

1. La touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) – en haut à gauche permet de régler les valeurs associées aux codes de configuration. En appuyant sur la touche, la valeur augmente. Un réglage rapide est possible en maintenant la touche enfoncée.
2. La touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) – en bas à gauche permet de régler les valeurs associées aux codes de configuration. En appuyant sur la touche, la valeur augmente. Un réglage rapide est possible en maintenant la touche enfoncée.
3. La touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) – en bas au milieu permet de faire défiler les codes de configuration. Appuyer sur cette touche pour atteindre le code de configuration disponible suivant. Pour passer aux codes de configuration suivants à un rythme de un (1) par seconde, maintenir la touche enfoncée.
4. La touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) – à droite permet de sélectionner ou désélectionner les options.

Sèche-linge :

1. La touche HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF) – à gauche permet de régler les valeurs associées aux codes de configuration. En appuyant sur la touche, la valeur augmente. Un réglage rapide est possible en maintenant la touche enfoncée.
2. La touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) – à droite permet de sélectionner ou désélectionner les options.

Réglage de début de fonctionnement

Les lave-linge/sèche-linge sont pré-réglés en usine et ne nécessitent aucune programmation. Néanmoins, pour modifier les réglages se reporter au guide « Codes de configuration ». Le code au début de chaque segment correspond au paramétrage usine des modèles PD, le même que celui des modèles PN/PR, sauf indication contraire. Le code de configuration est indiqué par le ou les deux caractère(s) sur la gauche. La valeur du code de configuration est indiquée par les deux ou trois caractères sur la droite.

Codes de paramétrage	
Code	Description
6 06	PRIX DE PROGRAMME NORMAL (SÈCHE-LINGE)
6 06	Représente le nombre de pièces ou de débits de carte nécessaires pour mettre en marche le sèche-linge ; réglable de 0 à 200 (voir le paramétrage de b.05 pour la valeur de la pièce 1). Avancer de 0 à 200 en appuyant sur HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF).
6 00	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0.
PRIX DU PROGRAMME (LAVE-LINGE)	
6 07 NORMAL	NORMAL Tarif de programme normal— représente le nombre de pièces ou saisies de débits nécessaires pour mettre en marche le lave-linge. Augmenter entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE).
6 00 NORMAL	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0.
6 07 DELICATES (ARTICLES DÉLICATS)	DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) Tarif de programme normal— représente le nombre de pièces ou saisies de débits nécessaires pour mettre en marche le lave-linge. Augmenter entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE).
6 00 DELICATES (ARTICLES DÉLICATS)	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0.
6 07 POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE)	POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) Tarif de programme normal— représente le nombre de pièces ou saisies de débits nécessaires pour mettre en marche le lave-linge. Augmenter entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE).
6 00 POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE)	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0. <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>
7 05	DURÉE DU SÉCHAGE NORMAL (SÈCHE-LINGE)
7 05	Modèles PD : Correspond au nombre de minutes par pièce ou saisies de débit. La valeur de réglage d'usine par défaut est de 5 minutes par pièce. Exemple : 6 pièces x 5 minutes = 30 minutes. En appuyant sur la touche HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF), on règle la valeur entre 1 et 75 minutes.
7 45	Modèles PR : représente la longueur du programme pour les programmes libres. Exemple : « 7 45 » = 45 minutes.
7 11	DURÉE DU LAVAGE (lave-linge)
7 11	Ce code correspond au nombre de minutes du programme de lavage. Le lave-linge est réglé en usine sur une durée de lavage de 11 minutes. Choisir entre 9 et 17 minutes en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE). <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>

Codes de paramétrage	
Code	Description
8 00	TYPE DE TARIF DU SÈCHE-LINGE (SÈCHE-LINGE)
8 00	Programme fixe avec appoint. Pour une description détaillée, consulter la section « Informations générales de l'utilisateur ».
8 FC	Modèles PR uniquement : La valeur par défaut est FC. Programme fixe. Pour une description détaillée, consulter la section "Informations générales de l'utilisateur". Utiliser la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour valider la sélection.
8 00	OPTION DE RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE (lave-linge) REMARQUE : Utiliser ce champ pour quitter le mode d'entretien en appuyant sur la touche EN BAS À GAUCHE lors du fonctionnement gratuit.
8 00	Rinçage supplémentaire non sélectionné Off (Arrêt). Appuyer sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) pour quitter le mode d'entretien.
8 AR	Rinçage supplémentaire sélectionné On (Marche). Appuyer sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour modifier les réglages entre 00 et AR. Appuyer sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) pour quitter le mode d'entretien. <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>
9 00	OPTION DE COMPTAGE DE PROGRAMMES (lave-linge) Cette option est soit sélectionnée On (Marche) soit non sélectionnée Off (Arrêt).
9 00	Non sélectionnée Off (Arrêt).
9 0C	Sélectionnée On (Marche) et ne peut pas être désélectionnée. Appuyer 3 fois de suite sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour sélectionner On (Marche). Une fois l'option sélectionnée On (Marche), elle ne peut plus être désélectionnée. <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>
1,00	OPTION DE COMPTAGE DE MONNAIE (lave-linge) Cette option est soit sélectionnée On (Marche) soit non sélectionnée Off (Arrêt).
1,00	Non sélectionnée Off (Arrêt).
1.0C	Sélectionnée On (Marche). Appuyer 3 fois de suite sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour sélectionner On (Marche) et 3 fois de suite pour annuler (non sélectionnée Off [Arrêt]). Le passage de Off (Arrêt) à On (Marche) a pour effet de réinitialiser le compteur.
1.C0	Sélectionnée On (Marche) et ne peut pas être désélectionnée. Pour sélectionner On (Marche) et empêcher de le désélectionner, sélectionner d'abord On (Marche) ; puis, dans les 2 secondes qui suivent, appuyer deux fois sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS), une fois sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et sortir du mode de paramétrage. <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>
2,00	OPTION DE TARIF SPÉCIAL (lave-linge) Cette option est soit sélectionnée On (Arrêt) soit non sélectionnée Off (Marche).
2,00	Non sélectionnée Off (Arrêt).
2.SP	Sélectionnée On (Marche). Appuyer une fois sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour sélectionner cette option.
Si l'option de tarif spécial est sélectionnée, les codes « 3 » à « 9 » sont accessibles. REMARQUE : une batterie externe doit être ajoutée pour que l'horloge continue de fonctionner pendant les périodes de coupure de courant. <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>	

Codes de paramétrage	
Code	Description
OPTIONS ACCESSIBLES LORSQUE L'OPTION DE TARIF SPÉCIAL EST SÉLECTIONNÉE (SÈCHE-LINGE) :	
PRIX DU PROGRAMME SPÉCIAL (SÈCHE-LINGE)	
3 06	Représente le nombre de pièces ou saisies de débit nécessaires pour faire démarrer le sèche-linge ; réglable de 0 à 200. (Voir b.05 configuration pour la valeur de la pièce 1). Avancer de 0 à 200 en appuyant sur HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF).
3,00	Modèles PR : La valeur par défaut est 0.
OPTIONS ACCESSIBLES LORSQUE L'OPTION DE TARIF SPÉCIAL EST SÉLECTIONNÉE (LAVE-LINGE) :	
3.07 NORMAL	NORMAL Tarif spécial de programme normal – Augmenter entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE).
3 00 NORMAL	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0.
3.07 DELICATES (ARTICLES DÉLICATS)	DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) Tarif spécial de programme normal – Augmenter entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE).
3 00 DELICATES (ARTICLES DÉLICATS)	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0.
3.07 POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE)	POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) Tarif spécial de programme normal – Augmenter entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE).
3 00 POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE)	Modèles PR uniquement : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00 ou 0.
→	Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE). pour passer au code suivant.
4,05	DURÉE DU SÉCHAGE SPÉCIAL (SÈCHE-LINGE)
4,05	Modèles PD : Correspond au nombre de minutes par pièce ou saisies de débit. Exemple : 6 pièces x 5 minutes = 30 minutes. En appuyant sur la touche HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF), la valeur peut être réglée entre 1 et 75 minutes.
4,45	Modèles PR : Représente la durée du programme fixe en minutes. Exemple : « 4,45 » = 45 minutes.
→	Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
5,00	MINUTES DE L'HORLOGE (lave-linge)
5,00	Réglage des MINUTES DE L'HORLOGE ; choisir une valeur entre 0 et 59 minutes en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE).
→	Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
6,00	HEURES DE L'HORLOGE (lave-linge) REMARQUE : Utilise le format horloge de 24 heures.
6,00	Réglage des HEURES DE L'HORLOGE ; choisir une valeur entre 0 et 23 heures en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE).
→	Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE). pour passer au code suivant.

Codes de paramétrage																									
Code	Description																								
7,00	HEURE DE DÉBUT DU TARIF SPÉCIAL (lave-linge) REMARQUE : Utilise le format horloge de 24 heures.																								
7,00	Représente l'heure de début, entre 0 et 23 heures. Sélectionner START HOUR (HEURE DE DÉBUT) en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE). → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE). pour passer au code suivant.																								
8,00	HEURE DE FIN DU TARIF SPÉCIAL (sèche-linge) REMARQUE : Utilise le format horloge de 24 heures.																								
8,00	Représente l'heure de fin, entre 0 et 23 heures. Sélectionner STOP HOUR (HEURE DE FIN) en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF) . → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE). pour passer au code suivant.																								
9,10	JOUR À TARIF SPÉCIAL (lave-linge)																								
9,10	Représente le jour de la semaine et si le tarif spécial est sélectionné pour ce jour. Un nombre suivi de "0" indique l'absence de sélection pour ce jour particulier (9.1S). Les jours de la semaine (1–7) sont sélectionnables en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE). Appuyer une fois sur le bouton DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour sélectionner la tarification spéciale pour chaque jour choisi. Au moment de quitter le code de configuration « 9 », l'écran doit afficher le jour de la semaine actuel : <table border="1"> <thead> <tr> <th>AFFICHAGE</th> <th>JOUR DE LA SEMAINE</th> <th>CODE (sélectionné)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td> <td>Jour 1 = dimanche</td> <td>1S</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>Jour 2 = lundi</td> <td>2S</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>Jour 3 = mardi</td> <td>3S</td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>Jour 4 = mercredi</td> <td>4S</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>Jour 5 = jeudi</td> <td>5S</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>Jour 6 = vendredi</td> <td>6S</td> </tr> <tr> <td>70</td> <td>Jour 7 = samedi</td> <td>7S</td> </tr> </tbody> </table>	AFFICHAGE	JOUR DE LA SEMAINE	CODE (sélectionné)	10	Jour 1 = dimanche	1S	20	Jour 2 = lundi	2S	30	Jour 3 = mardi	3S	40	Jour 4 = mercredi	4S	50	Jour 5 = jeudi	5S	60	Jour 6 = vendredi	6S	70	Jour 7 = samedi	7S
AFFICHAGE	JOUR DE LA SEMAINE	CODE (sélectionné)																							
10	Jour 1 = dimanche	1S																							
20	Jour 2 = lundi	2S																							
30	Jour 3 = mardi	3S																							
40	Jour 4 = mercredi	4S																							
50	Jour 5 = jeudi	5S																							
60	Jour 6 = vendredi	6S																							
70	Jour 7 = samedi	7S																							
→	Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.																								
A.00	OPTION D'AFFICHAGE DE LA CHAMBRE (lave-linge) Cette option est soit sélectionnée On (Marche) soit non sélectionnée Off (Arrêt).																								
A.00	Non sélectionnée Off (Arrêt).																								
A.5C	Sélectionnée On (Marche). Appuyer une fois sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour sélectionner cette option. Si l'option est sélectionnée, le comptage de monnaie et/ou de programmes sera visible (si le comptage est sélectionné) lorsque la boîte à monnaie est retirée. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.																								
b.05	VALEUR DE LA PIÈCE 1 (lave-linge)																								
b.05	Correspond à la valeur de pièce 1 en nombre d'incrément de 0,05\$ de la plus grande valeur de la pièce. Exemple : 5 x 0,05\$ = 0,25\$. Il est possible de choisir entre 1 et 199 par incréments de 0,05 \$ en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) pour augmenter la valeur ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) pour baisser la valeur. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.																								

Codes de paramétrage	
Code	Description
C.20	VALEUR DE LA PIÈCE 2
C.20	Correspond à la valeur de pièce 2 en nombre de paliers de 0,05\$ de la plus grande valeur de la pièce. Exemple : 20 x 0,05 \$ = 1,00 \$. Il est possible de choisir entre 1 et 199 par incréments de 0,05 \$ en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) pour augmenter la valeur ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) pour baisser la valeur.
C.05	Modèles PR uniquement : Pour les modèles utilisant le mode débit amélioré, ce champ représente la valeur de l'appoint par incréments de 0,05 \$ pour le sèche-linge, ou 0,25 \$. Valeur d'usine par défaut de C.05 ; représente 5 x 0,05 \$ ou 0,25 \$. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
E.00	OPTION NOMBRE DE PIÈCES (lave-linge) Cette option est soit sélectionnée On (marche) soit non sélectionnée Off (arrêt). Avec cette option, l'écran client affiche le nombre de pièces (pièce 1) à insérer plutôt que le montant en dollars et cents.
E.00	Non sélectionnée Off (Arrêt).
E.AC	Sélectionnée On (Marche). Appuyer 3 fois de suite sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour cette sélection. Modèles PR uniquement : En mode de débit amélioré, cette option n'est pas disponible. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
MISES À JOUR DU LAVAGE (lave-linge)	
H.00 COOL (FRAÎCHE)	Prix pour mise à température COOL (FRAÎCHE) – régler entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser).
H.00 WARM (TIÈDE)	Prix pour mise à température WARM (TIÈDE) – régler entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser).
H.00 HOT (CHAUDE)	Prix pour mise à température HOT (CHAUDE) – régler entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser).
H.01 EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE)	Prix pour mise à jour EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) – régler entre 0 et 200 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser). → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
J.Cd	OPTIONS PIÈCES/DÉBIT (lave-linge)
J.Cd	Les deux options Pièces et Débit sont sélectionnées.
J.d	Carte de débit sélectionnée, Pièces désactivées. Appuyer 3 fois de suite sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour cette sélection.
J.C	Monnaie sélectionnée, Débit désactivé. Appuyer 3 fois de suite sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour cette sélection.
J.Ed	L'option débit amélioré est automatiquement sélectionnée lorsqu'un lecteur de cartes de 2e génération est installé dans le lave-linge. L'option Ed ne peut pas être manuellement sélectionnée ou désélectionnée. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.

Codes de paramétrage	
Code	Description
L.00	OPTION DE SUPPRESSION DE PRIX (lave-linge) Avec cette option, l'écran de l'utilisateur affiche « ADD » (INTRODUIRE) ou « AVAILABLE » (DISPONIBLE) au lieu du montant à ajouter. (Utilisé principalement avec les installations à carte de débit.)
L.00	Non sélectionnée Off (Arrêt).
L.PS	Sélectionnée On (Marche). Appuyer une fois sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour sélectionner cette option. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
n.CE	OPTION D'EFFACEMENT DU MONTANT MÉMORISÉ (lave-linge) Si cette option est sélectionnée, le montant conservé en réserve pendant 30 minutes sans autre ajout d'argent ou activité de programme sera annulé.
n.CE	Sélectionnée On (Marche).
n.00	Non sélectionnée Off (Arrêt). Appuyer une fois sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) pour annuler cette sélection. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
r.800	VITESSE D'ESSORAGE MAXIMALE TR/MIN (lave-linge)
r.800	Les vitesses d'essorage suivantes peuvent être sélectionnées : 600 tr/min, 750 tr/min, 800 tr/min, 1000 (affiché 999) tr/min. Passer d'une vitesse à l'autre en appuyant sur la touche DELICATES (ARTICLES DÉLICATS). Le réglage par défaut de 800 tr/min. → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
U.00	COMPENSATION PAR INCRÉMENTS EN CENTIÈMES (SÈCHE-LINGE)
U.00	Représente la compensation du prix par incréments en centièmes utilisée dans les modèles PR de 2e génération (débit amélioré). Choisir entre 0 et 4 centièmes en appuyant sur la touche HEAVY DUTY (USAGE INTENSIF).
U.00	COMPENSATION PAR INCRÉMENTS DE PIÈCES (CENTIÈMES) (lave-linge)
U.00	Représente la compensation du prix par incréments en centièmes utilisée dans les modèles PR de 2e génération (débit amélioré). Augmenter entre 0 et 4 centièmes en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) et diminuer en appuyant sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE). → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
RÉGLAGES DU PROGRAMME (lave-linge)	
A1.03	DURÉE DU PRÉLAVAGE Ce code correspond au nombre de minutes du programme PREWASH (PRÉLAVAGE). Régler entre 2 et 7 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser). → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.
A2.03	DURÉE DE L'ESSORAGE FINAL Ce code correspond au nombre de minutes de l'essorage final à grande vitesse. Régler entre 3 et 8 en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser). → Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.

Codes de paramétrage	
Code	Description
A3.02	<p>Réglages du programme Normal permet au propriétaire de sélectionner les options par défaut du programme : température de l'eau, pré-lavage et rinçage supplémentaire.</p> <p>Se reporter au tableau 1 pour connaître les réglages spécifiques. L'option Normal est réglée sur 02 à l'usine.</p> <p>Régler en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser).</p> <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>
A4.00	<p>Réglages du programme Delicates (Articles Délicats) permet au propriétaire de sélectionner les options par défaut du programme : température de l'eau, pré-lavage et rinçage supplémentaire.</p> <p>Se reporter au tableau 1 pour connaître les réglages spécifiques. L'option DELICATES (ARTICLES DÉLICATS) est réglée en usine sur 00.</p> <p>Régler en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser).</p> <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>
A5.0F	<p>Réglages du programme Powerwash (Lavage haute puissance) permet au propriétaire de sélectionner les options par défaut du programme : température de l'eau, pré-lavage et rinçage supplémentaire.</p> <p>Se reporter au tableau 1 pour connaître les réglages spécifiques. Powerwash est réglé sur 0F en usine.</p> <p>Régler en appuyant sur la touche POWERWASH (LAVAGE HAUTE PUISSANCE) (pour augmenter) ou sur la touche TEMPERATURE (TEMPÉRATURE) (pour baisser).</p> <p>→ Appuyer une fois sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) pour passer au code suivant.</p>

Si le compteur de programme (9 0C) est sélectionné, les éléments sont calculés comme suit :

1 00	Programmes en CENTIÈMES.	1 02	=	200
2 00	Programmes en UNITÉS.	2 25	=	25
				TOTAL DE CYCLES = 225

L'affichage est en « LECTURE SEULE » et la valeur ne peut pas être effacée.

Appuyer sur la touche EXTRA RINSE (RINÇAGE SUPPLÉMENTAIRE) du lave-linge.

une fois pour passer au code suivant.

Si le compteur de monnaie (1.0C ou 1.C0) est sélectionné, les éléments sont calculés comme suit :

3 00	Dollars en CENTAINES.	3 01	=	100,00\$
4 00	Dollars en UNITÉS.	4 68	=	68,00\$
5 00	Nombre de CENTS.	5 75	=	0,75\$
				TOTAL = 168,75\$

FIN DES PROCÉDURES DE PARAMÉTRAGE

SORTIR DU MODE DE PARAMÉTRAGE

- Modèles PD : Tourner la clé de sélection de service et la retirer.
- Modèles PN/PR : Retirer la carte de paramétrage manuel.

Tableau 1

A3, A4 ou A5	Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)	Prewash (Pré-lavage)	Wash Temp (température de lavage)	A3, A4 ou A5	Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)	Prewash (Pré-lavage)	Wash Temp (température de lavage)
00	Off (Arrêt)	Off (Arrêt)	Cold (Froid(e))	08	On (Marche)	Off (Arrêt)	Cold (Froid(e))
01	Off (Arrêt)	Off (Arrêt)	Cool (Fraîche)	09	On (Marche)	Off (Arrêt)	Cool (Fraîche)
02	Off (Arrêt)	Off (Arrêt)	Warm (Tiède)	0A	On (Marche)	Off (Arrêt)	Warm (Tiède)
03	Off (Arrêt)	Off (Arrêt)	Hot (Chaude)	0b	On (Marche)	Off (Arrêt)	Hot (Chaude)
04	Off (Arrêt)	On (Marche)	Cold (Froid(e))	0c	On (Marche)	On (Marche)	Cold (Froid(e))
05	Off (Arrêt)	On (Marche)	Cool (Fraîche)	0d	On (Marche)	On (Marche)	Cool (Fraîche)
06	Off (Arrêt)	On (Marche)	Warm (Tiède)	0E	On (Marche)	On (Marche)	Warm (Tiède)
07	Off (Arrêt)	On (Marche)	Hot (Chaude)	0F	On (Marche)	On (Marche)	Hot (Chaude)

SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA APILABLE

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de Incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe ser realizada por un técnico calificado.
- Instalar la secadora de ropa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instalar la secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico. Si se instala ducto flexible metálico (tipo aluminio), éste debe ser de un tipo específico que sea avalado por el fabricante como apto para el uso con secadora de ropa. Los materiales de ventilación flexibles son bien conocidos por colapsarse, se aplastan fácilmente y retienen pelusa. Estas condiciones bloquearán el flujo de aire de la secadora e incrementarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

■ Se recomienda que el propietario coloque en un lugar a la vista las instrucciones para el uso del cliente en caso de que este perciba olor a gas. Esta información deberá obtenerse de su proveedor de gas.

■ Coloque a la vista la siguiente advertencia.

PARA SU SEGURIDAD

1. NO USE NI GUARDE GAS U OTROS MATERIALES INFLAMABLES EN ESTE APARATO O CERCA DEL MISMO.
2. NO PULVERICE AEROSOL EN LAS PROXIMIDADES DE ESTE APARATO MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
3. NO MODIFIQUE EL APARATO.
4. NO COLOQUE ARTÍCULOS SOBRE O CONTRA ESTE APARATO.
5. NO UTILICE NI ALMACENE MATERIALES INFLAMABLES DENTRO O CERCA DE ESTE APARATO.



ADVERTENCIA - Riesgo de incendio/ Materiales inflamables

Este es un símbolo de advertencia de seguridad adicional que le avisa del riesgo de incendio. Es necesario tener cuidado para evitar provocar un incendio al encender material inflamable.

ADVERTENCIA:

PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

Si no se siguen las advertencias de seguridad con exactitud, se podrían producir lesiones graves, muertes o daños a la propiedad.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:
 - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.


ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar la lavadora/secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes.

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora/secadora. 
- Esta secadora se ha diseñado solamente para secar ropa y materiales textiles que hayan sido lavados en agua. No la use para ningún otro fin.
- **ADVERTENCIA:** Si percibe olor a gas, no use la secadora ni ningún equipo eléctrico que esté cerca. Advierta a otras personas que deben despejar la zona. Póngase en contacto inmediatamente con el propietario de la secadora.
- Los artículos ensuciados con aceite pueden inflamarse espontáneamente, sobre todo cuando se exponen a fuentes de calor, como en una secadora. Los artículos se calientan, provocando una reacción de oxidación en el aceite. La oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, los artículos pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Apilar o almacenar artículos ensuciados con aceite puede impedir la salida del calor y crear así un riesgo de incendio.
- Si es inevitable colocar en la secadora tejidos que contengan aceite vegetal o de cocina, o que hayan sido contaminados por productos para el cuidado del cabello, deberán lavarse primero en agua caliente con detergente adicional, lo cual reducirá, pero no eliminará el peligro.
- No lave ni seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras, deberán lavarse en agua caliente con una cantidad adicional de detergente antes de secarse en la secadora.
- No añada al agua de lavado gasolina, disolventes de limpieza en seco ni otras sustancias inflamables o explosivas. Estas sustancias despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No seque en la secadora artículos que no hayan sido lavados.
- No utilice esta secadora si se han usado productos químicos industriales para la limpieza. La posible presencia de residuos de productos químicos agresivos o descompuestos en la carga puede producir daños en la secadora y gases nocivos.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la lavadora/secadora. Es necesario supervisar a los niños cuando se use la lavadora/secadora cerca de ellos. La limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser realizados por niños sin supervisión. Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del electrodoméstico, a menos que estén bajo continua supervisión.
- Este electrodoméstico está destinado, pero no limitado, a ser utilizado en áreas públicas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
-CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE-

- Esta secadora no está pensada para que la utilicen personas (incluidos niños de 8 años y más edad) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización de la secadora por una persona responsable de su seguridad.
 - Quite las puertas a los compartimentos de la lavadora/secadora antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
 - No introduzca las manos en la lavadora/secadora cuando la cuba, el agitador o el tambor estén en movimiento.
 - Al abrir la puerta de la secadora se detiene el funcionamiento de la misma.
 - Cuando cargue o vuelva a cargar la secadora, evita tocar las partes metálicas del tambor que estén calientes (riesgo de quemaduras).
 - Retire todos los objetos de los bolsillos como, por ejemplo, mecheros y cerillas.
 - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación durante las tareas de mantenimiento y al cambiar las piezas.
 - Si la rotación del tambor está bloqueada debido a materiales textiles atascados, desconecte la secadora del suministro eléctrico antes de retirar cuidadosamente lo que esté atascado.
 - Este electrodoméstico debe instalarse sobre un suelo de hormigón o similar adecuado para su peso.
 - No utilice una chimenea de mampostería sin revestimiento como conducto de humos para este aparato.
 - Si aparece un código de error, póngase en contacto con el propietario. El propietario deberá llamar al servicio técnico.
 - El aire de salida no se descargará en una chimenea que se utilice para otros aparatos.
 - No use la secadora si no calienta o si parece defectuosa o dañada. Póngase en contacto con el propietario.
 - No instale ni almacene esta lavadora/secadora donde esté expuesta a la intemperie.
 - No manipule los mandos.
 - Limpie el filtro de pelusa de la secadora antes o después de cada carga.
 - No use esta secadora sin tener el filtro de pelusa en su lugar.
 - En ciertas condiciones, puede producirse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante dos semanas o más. **EL HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el sistema de agua caliente durante el periodo mencionado, antes de utilizar la lavadora, abra todas las llaves de agua caliente y deje correr el agua durante unos minutos. De este modo, se eliminará cualquier acumulación de gas de hidrógeno. Puesto que el gas es inflamable, se recomienda no fumar ni utilizar llamas en ese momento.
 - No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora/secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y solo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
 - Los suavizantes o productos similares deben utilizarse como se especifica en sus instrucciones.
 - No deben secarse en la secadora artículos como gomaespuma (espuma de látex), gorros de ducha, materiales textiles impermeables, artículos y prendas con revestimiento de goma o almohadas con gomaespuma.
 - La parte final de un ciclo de rotación en la secadora ocurre sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que los artículos queden a una temperatura que garantice la ausencia de daños.
 - **ADVERTENCIA:** No detenga la secadora antes de finalizar el ciclo de secado a no ser que saque y extienda todos los artículos rápidamente para disipar el calor. (Evita el riesgo de combustión espontánea).
 - Cuando se produzca una avería, solo se utilizarán piezas de recambio autorizadas.
 - Este electrodoméstico debe instalarse sobre un suelo de hormigón o similar adecuado para su peso.
 - **ADVERTENCIA:** La alimentación del aparato no debe realizarse a través de ningún dispositivo de conmutación externo como, por ejemplo, un temporizador, ni conectarse a ningún circuito que se encienda y apague regularmente a través de un proveedor de servicios.
 - En caso de fallo en el suministro eléctrico, saque la carga rápidamente y extíndala para evitar el riesgo de combustión espontánea.
 - Mantenga la zona alrededor de la abertura de ventilación y las zonas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o suciedad.
 - Las aberturas de ventilación en la base no deberán estar obstruidas por una alfombra u objeto similar.
 - No deben bloquearse ni sellarse las aberturas de ventilación de aire fresco de la habitación y la secadora.
 - Control de parada de emergencia: Después de la instalación, debe mantenerse en todo momento el acceso al enchufe de alimentación o la desconexión del suministro eléctrico mediante un interruptor bipolar con el fin de garantizar la desactivación inmediata de la secadora en caso de emergencia.
 - El interior de la secadora y la salida de aire deben ser limpiados periódicamente por personal de servicio calificado.
 - Consulte la sección "Requisitos eléctricos" para ver las instrucciones de conexión a tierra.
 - Debe haber una ventilación adecuada en el recinto para evitar el reflujo de gases procedentes de aparatos que utilicen otros combustibles, incluidas llamas vivas.
 - Deben utilizarse los juegos de mangueras nuevos suministrados con el electrodoméstico. Los juegos de mangueras antiguos no deben reutilizarse.
 - La toma de tierra de este aparato solo tiene una finalidad funcional.
 - No instale el aparato detrás de una puerta con cerradura, puerta corredera o puerta con bisagra en el lado opuesto al del tambor de la secadora para que la abertura completa de la puerta de la secadora no se vea obstaculizada.
 - El aire de escape no debe descargarse en una chimenea que se utilice para la evacuación de humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles.
 - Consulte la sección DIMENSIONES/ESPACIOS LIBRES para conocer los requisitos de espacio mínimo de instalación.
 - Capacidad de carga IEC de la secadora: 10,5 kg.
 - Capacidad de carga IEC de la lavadora: 10,5 kg.
 - Esta secadora no está equipada con un cable de alimentación y un enchufe. Deben preverse medios de desconexión de la red de suministro que tengan una separación de contactos en todos los polos que permita la desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III; de lo contrario, los medios de desconexión deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
 - Cuando se produzca una avería, solo se utilizarán piezas de recambio autorizadas.
- NOTA:** En el punto de conexión entre el suministro de agua y el accesorio o electrodoméstico se debe instalar una válvula de retención simple compatible o algún otro dispositivo de prevención de reflujo no menos eficaz que proporcione protección contra el reflujo al menos a fluidos de categoría dos. Se puede solicitar un kit de válvula de retención, número de pieza W11578834, para cumplir los requisitos de sifonaje de retorno de IEC/EN.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ELIMINACIÓN DE LA LAVADORA/SECADORA APILADA



Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/EU sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Asegurándose de que este producto será eliminado correctamente, usted ayudará a prevenir consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud humana, que podrían causarse por el manejo inapropiado de este producto.

El símbolo sobre el producto, o en los documentos que acompañan al producto, indica que este electrodoméstico no puede tratarse como basura doméstica. Contrariamente, deberá ser entregado al punto de recogida correspondiente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de basura.

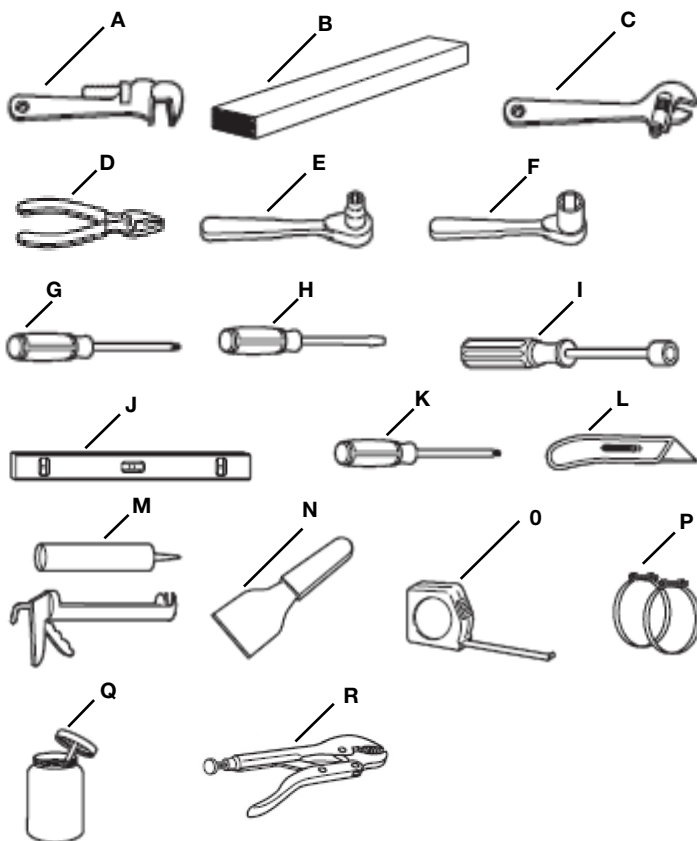
Para información más detallada acerca del tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, por favor, contacte con su oficina municipal local, su servicio de eliminación de basura doméstica o la tienda donde compró el producto.

NOMENCLATURA DE LOS MODELOS:

- MLE** – Secadora eléctrica apilada de lavandería Maytag **PD** – Control electrónico – Habilitado para tragamonedas
MLG – Secadoras a gas apilada de lavandería Maytag **PR** - Control electrónico - Preparado para tarjeta
22 – Modelo de lavadora/secadora apilada

HERRAMIENTAS Y PIEZAS

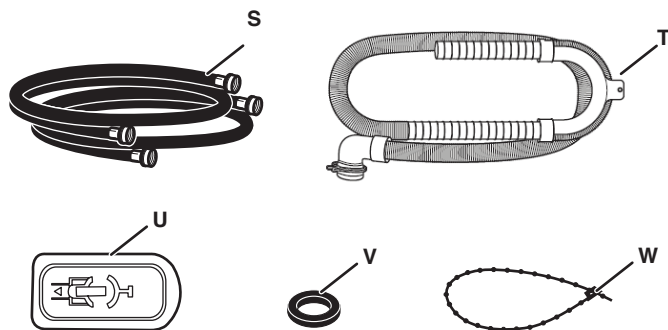
HERRAMIENTAS Y PIEZAS NECESARIAS:



- A. Llave para tubería de 203 mm (8") o 254 mm (10")
- B. Bloque de madera de 686 mm (27")
- C. Llave ajustable de 203 mm (8") o 254 mm (10") que se abre hasta 25 mm (1")
- D. Alicates abiertos a 39 mm (1 9/16")
- E. Llave de tubo de 8 mm (5/16")
- F. Llave de tubo 25 mm (1") con cabeza hexagonal
- G. Destornillador Philips
- H. Destornillador de hoja plana
- I. Llave para tuercas de 6 mm (1/4")
- J. Nivel
- K. Destornillador o broca de seguridad TORX† T20
- L. Cuchillo multiuso
- M. Pistola de calafatear y calafateo para la instalación de la nueva salida de humos
- N. Espátula para masilla
- O. Regla o cinta métrica
- P. Abrazaderas de ventilación
- Q. Compuesto de unión de tuberías adecuado para el tipo de gas
- R. Alicates de cierre

†TORX es una marca comercial de Acument Intellectual Properties, LLC.

PIEZAS SUMINISTRADAS:



- S. Mangueras de entrada de agua (2)
 T. Manguera de desagüe con abrazadera, molde en U
 U. Tapón del agujero del perno de tránsito (4)
 V. Correa de amarre extraíble
 W. Arandelas de manguera de entrada (4)

PIEZAS Y ACCESORIOS ADICIONALES

Piezas adicionales

Su instalación puede requerir piezas adicionales. Si está interesado en adquirir alguno de los productos que aparecen aquí, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag.

Si tiene	Debe comprar
Desagüe en altura	Cuba de desagüe estándar de 76 L (20 galones) y 990 mm (39") de alto o fregadero, bomba de sumidero y conectores (disponibles de proveedores de fontanería locales)
Tubo vertical de 25 mm (1")	Adaptador de tubo vertical de 51 mm (2") a 25 mm (1") de diámetro, pieza número 3363920 Juego de conectores, pieza número 285835
Manguera de desagüe demasiado corta	Manguera de desagüe de extensión, pieza número 285863 Juego de conectores, pieza número 285835
Desagüe obstruido con pelusas	Protector de desagüe, pieza número 367031 Juego de conectores, pieza número 285835
Sistema de desagüe por el suelo	Desviación de sifón, pieza número 285834 Juego de conectores (2), pieza número 285835 Manguera de desagüe de extensión, pieza número 285863
Grifos de agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	Dos mangueras de llenado de agua más largas: Manguera con doblez de 90° de 1,8 m (6 pies), pieza número 76314 de 3,0 m (10 pies), pieza número 350008

Accesorios

Realce su lavadora/secadora con estos accesorios de calidad superior.

Para obtener más productos de alta calidad o hacer un pedido, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag.

Número de pieza	Accesorio
8212526	Bandeja de goteo para lavadora, encaja debajo de la lavadora completa
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería
279818	Juego de ventilación de tres vías para secadora
285834	Juego de desviación de sifón

ESPECIFICACIONES

Estas unidades se venden en distintas regiones con distintos requisitos en cuanto a capacidad. A continuación se enumeran algunas formas de medición especificadas en este producto:

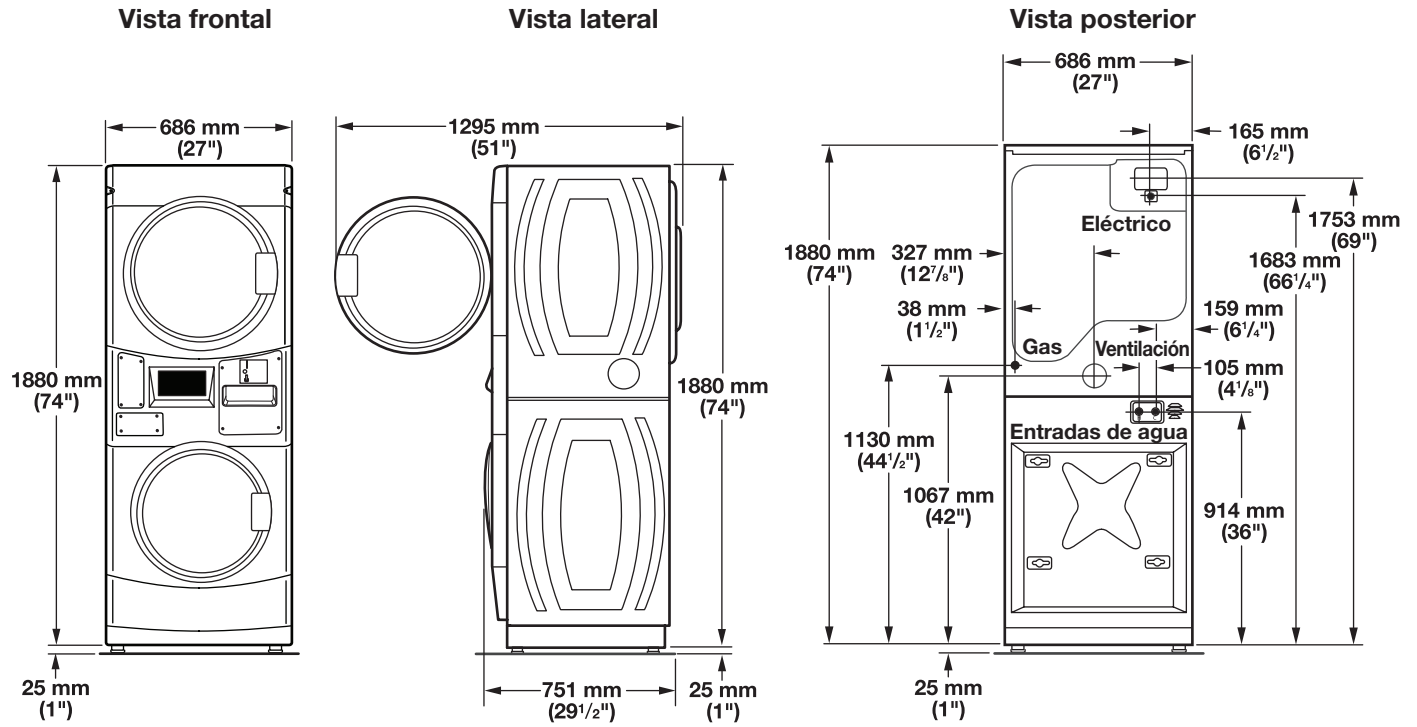
Capacidad de ropa seca: Una medida de peso que refleja el umbral mínimo para la capacidad de volumen en seco necesaria para los aranceles a las importaciones.

Capacidad IEC: La medida de capacidad que indica la capacidad máxima de materiales textiles y ropa seca que el fabricante declara que pueden tratarse en un ciclo específico.

Arandela	Secadora
Capacidad de ropa seca	
10,5 kg (23 libras)	10,5 kg (23 libras)
Capacidad IEC	
10,5 kg (23 libras)	10,5 kg (23 libras)
Nivel sonoro	
LpA: 58 dB(A) (kPa+/-10 dB[A])	

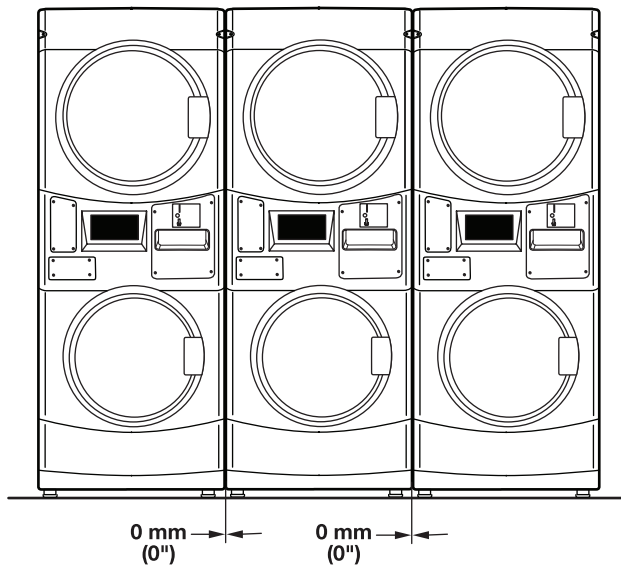
DIMENSIONES/ESPACIOS LIBRES

Dimensiones

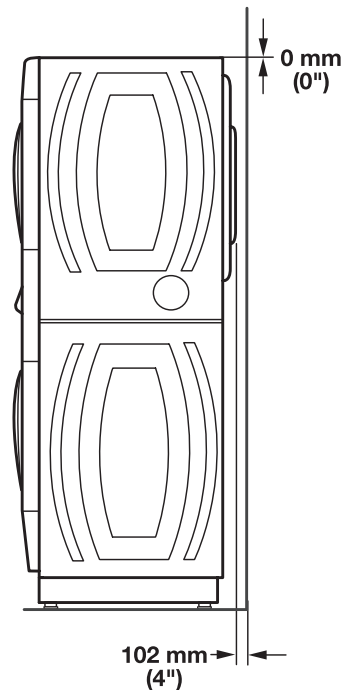


Espacios libres

Espacios libres laterales



Espacios libres en la parte posterior y superior



REQUISITOS DE INSTALACIÓN DE LA LAVADORA/SECADORA APILABLE A GAS

(AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA – PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LOS REQUISITOS DE INSTALACIÓN, CONSULTE LA NORMA AS/NZS 5601.1 – INSTALACIONES DE GAS)

Ubicación de la lavadora/secadora a gas apiladas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No instale en un garage.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

La selección de una ubicación apropiada para la lavadora/secadora mejora el rendimiento y reduce al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora.

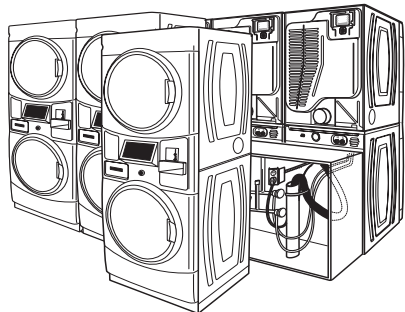
La lavadora/secadora se puede instalar en un sótano, cuarto para lavar o un lugar empotrado. Consulte "Sistema de desagüe".

También deberán tenerse en cuenta los requisitos de ubicación de otro aparato que le acompañe.

IMPORTANTE: No instale ni almacene esta lavadora/secadora donde esté expuesta a la intemperie. No almacene ni opere la lavadora/secadora a temperaturas de 0 °C (32 °F) o inferiores. Puede quedar un poco de agua en la lavadora y causar daños a bajas temperaturas. Usted es responsable de su correcta instalación.

Necesitará:

- Un calentador de agua fijado para suministrar a la lavadora agua a 49 °C (120 °F).
- Un suministro eléctrico con conexión a tierra. Consulte "Requisitos eléctricos".
- Grifos de agua caliente y agua fría situados a menos de 1,2 m (4 pies) de las válvulas de llenado de agua caliente y fría y una presión de agua de 137,9–689,6 kPa (20–100 psi).
- Un suelo nivelado con una pendiente máxima de 25 mm (1") debajo de la lavadora/secadora completa. No se recomienda instalar la lavadora/secadora sobre superficies blandas del suelo, tales como alfombras o superficies con reverso de espuma.
- Este electrodoméstico debe instalarse sobre un suelo de hormigón o similar adecuado para su peso.
- Un suelo robusto y sólido para soportar la lavadora/secadora con un peso total (agua y carga) de 204 kg (450 lbs).
- Un desagüe de suelo debajo del tabique. Los mamparos prefabricados con tomas de corriente eléctrica, tuberías de entrada de agua e instalaciones de desagüe deben utilizarse únicamente allí donde las normativas locales lo permitan.



Espacios libres de instalación para la lavadora/secadora apilable a gas

- La ubicación debe ser lo suficientemente grande para permitir que las puertas de la lavadora y la secadora se abran completamente.
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el mantenimiento. Las puertas se abren más de 180°. La puerta de la lavadora no es reversible.
- Podrían ser necesarios espacios libres adicionales para las molduras de la pared, la puerta y el suelo.
- También se deberán tener en cuenta los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico que lo acompañe.

Cuando instale una secadora a gas:

IMPORTANTE: Respete todas las normativas y reglamentos vigentes.

- Verifique los requisitos de las normativas: algunas normativas limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, armarios empotrados o dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

NOTA: Para la instalación en Australia y Nueva Zelanda, instale la secadora de acuerdo con AS/NZS 5601.1 y las normativas locales.

- Asegúrese de que los bordes inferiores de la carcasa, además de los lados de la parte posterior e inferior de la lavadora, estén libres de obstrucciones para permitir el espacio adecuado de aberturas para la combustión de aire. Consulte "Instrucciones de instalación de la zona empotrada" a continuación para los requisitos de espacio mínimo.
- No instalar sobre moqueta.

Instrucciones de instalación de la zona empotrada

Esta lavadora/secadora podrá instalarse en un área empotrada. Esta lavadora/secadora no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al de la lavadora/secadora de forma que se restrinja la apertura completa de la lavadora/secadora. Para la instalación empotrada, los espacios libres mínimos figuran en la etiqueta de advertencia ubicada en la parte posterior de la secadora o en la sección "Dimensiones/espacios libres".

El espacio de instalación se expresa en milímetros y es el mínimo permitido. Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación, el mantenimiento y el cumplimiento de las normativas y reglamentos locales.

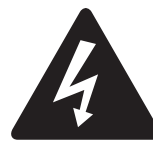
La secadora debe ventilarse al exterior.

No se puede instalar ningún otro electrodoméstico de combustión en la misma zona empotrada que la lavadora/secadora.

NOTA: Para la instalación en Australia y Nueva Zelanda, consulte AS/NZS 5601.1 para obtener los requisitos de ventilación.

Requisitos eléctricos de la lavadora/secadora a gas apiladas

⚠ ADVERTENCIA



Voltaje Peligroso

IMPORTANTE: Respete todas las normativas y reglamentos vigentes.

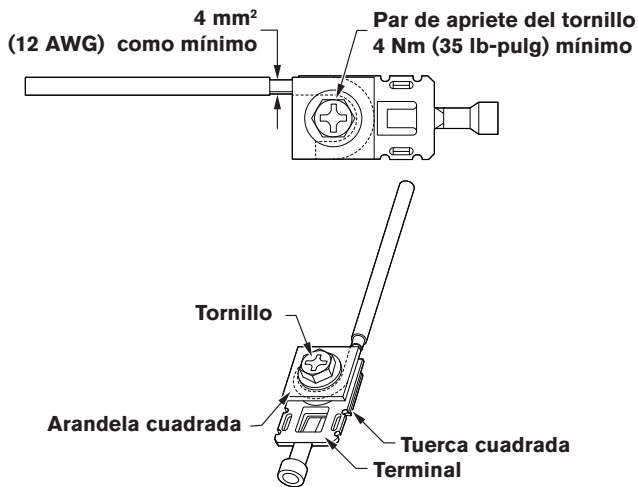
NOTA: De acuerdo con la Directiva Europea de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), la impedancia del sistema de suministro eléctrico máxima a la que debe conectarse la secadora a gas debe ser de 0,054 Ω + j0,034 Ω.

NOTA: Normas de seguridad eléctrica: El fabricante ha elegido el cumplimiento de las normas IEC/EN 60335 como las más adecuadas para este producto.

Instalación de cableado fijo (bloque de terminales)

La lavadora/secadora se suministra sin cable eléctrico ni enchufe. Debe ser conectado por un electricista competente a un suministro eléctrico monofásico con la tensión indicada en la placa de datos, utilizando una instalación de cableado fijo adecuada de acuerdo con la normativa de cableado local y nacional.

- Se debe utilizar un cable circular de 3 hilos con una sección mínima de 4 mm² (12 AWG).
- Los terminales de alimentación eléctrica están ubicados detrás del pequeño panel de acceso trasero (cubierta del bloque de terminales), y las conexiones deben realizarse de acuerdo con las marcas del terminal.
- Asegúrese de que se instala una arandela cuadrada 3980399 (parte del conjunto de bolsa W10545880 - arandela cuadrada) entre la cabeza del tornillo del terminal y la lengüeta del mismo. Para instalarlo, retire el tornillo, coloque la arandela cuadrada en el tornillo y vuelva a insertar parcialmente el tornillo. Para minimizar la posibilidad de que se produzcan roscas cruzadas, gire inicialmente el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj y luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj. El cable desnudo debe colocarse entre la arandela cuadrada y la lengüeta del terminal y asegurarse con el tornillo. Apriete a 4 Nm (35 lb-pulg) como mínimo.



⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Este es un aparato de 3 hilos y debe estar conectado a tierra.

Ajuste bien todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

- Si se utiliza un terminal de cable engarzado en lugar de cable desnudo, este debe situarse entre la cabeza del tornillo y la lengüeta del terminal. Retire el tornillo y coloque el contacto engarzado en la lengüeta del terminal con la costura de engarce hacia arriba, luego vuelva a insertar el tornillo. Para minimizar la posibilidad de que se produzcan roscas cruzadas, gire inicialmente el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj y luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede asegurado. Apriete a 4 Nm (35 lb-pulg) como mínimo.

- Debe utilizarse un fusible de alimentación de 10 A, y debe incorporarse al cableado fijo un interruptor con separación de contactos en ambos polos que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con la normativa local sobre cableado. La lavadora/secadora debe estar posicionada de manera que el interruptor de desconexión sea claramente visible y de fácil acceso para el usuario. Este interruptor de desconexión también tiene la función de control de parada de emergencia para el usuario.
- Con la lavadora/secadora se proporciona un casquillo de sujeción del cable, que debe apretarse al finalizar el cableado. Recuerde que debe volver a colocar el panel de acceso de los terminales (cubierta del bloque de terminales).
- No conecte a tierra una tubería de gas.

Requisitos de suministro de gas de la lavadora/secadora apilada

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internaciónal.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas LP, la presión no debe exceder una columna de agua de 33 cm (13") y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:
personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,
personal autorizado de la compañía de gas, y
personal autorizado para dar servicio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

IMPORTANTE: Respete todas las normativas y reglamentos vigentes. En Australia y Nueva Zelanda, consulte AS/NZS 5601.1 – Instalaciones de gas.

Suministro de gas

Antes de la instalación, compruebe que sean compatibles las condiciones de distribución de gas local, el tipo y la presión del gas, y el ajuste del aparato. La información sobre el quemador se encuentra en la placa de características con el número de modelo/serie en el hueco de la puerta de la secadora. Si esta información no coincide con el tipo de gas disponible, consulte a su distribuidor.

Gas natural:

Esta secadora ha sido ajustada en fábrica para su uso con GAS NATURAL (G20) y no debería necesitar ningún otro ajuste durante su instalación.

L.P. :

Esta secadora también está certificada para su uso con gas L.P. con la conversión adecuada. No debe intentarse convertir el aparato del gas especificado en la placa de características con el número de modelo/serie para utilizar un gas distinto sin consultar con el proveedor de gas.

La conversión debe ser realizada por un técnico de servicio competente. L.P. El kit de conversión a gas para países con corriente de 50 Hz, excepto Francia y Bélgica, número de pieza W10571757, puede adquirirse en su distribuidor. El juego de conversión de gas (Australia), número de pieza W11603127, está disponible para su compra en su distribuidor. El juego incluye las instrucciones completas.

Gas natural (Francia/Bélgica):

Esta secadora también está certificada en Francia/Bélgica para su uso con gases G20/ G25 (20 mbar/25 mbar) con la conversión adecuada. No debe intentarse convertir este aparato del gas especificado en la etiqueta indicadora de gas para utilizar un gas distinto sin consultar con el proveedor de gas. La conversión a gas debe ser realizada por un técnico de servicio de gas cualificado. El juego de conversión, número de pieza (W10181947) está disponible para su compra en su distribuidor. El juego incluye las instrucciones completas.

Requisitos de la línea de suministro:

A. Proporcione una línea rígida de suministro de gas a la ubicación de la lavadora/secadora. Debe tener un mínimo de 12,5 mm (1/2") de diámetro interno. Cuando resulte aceptable para el proveedor de gas y las normativas locales, puede utilizarse una línea de suministro rígida de 10 mm (3/8") de diámetro interno para longitudes menores que 6,1 m (20'). Deben usarse compuestos para uniones de tubería que sean resistentes a la acción del gas L.P.

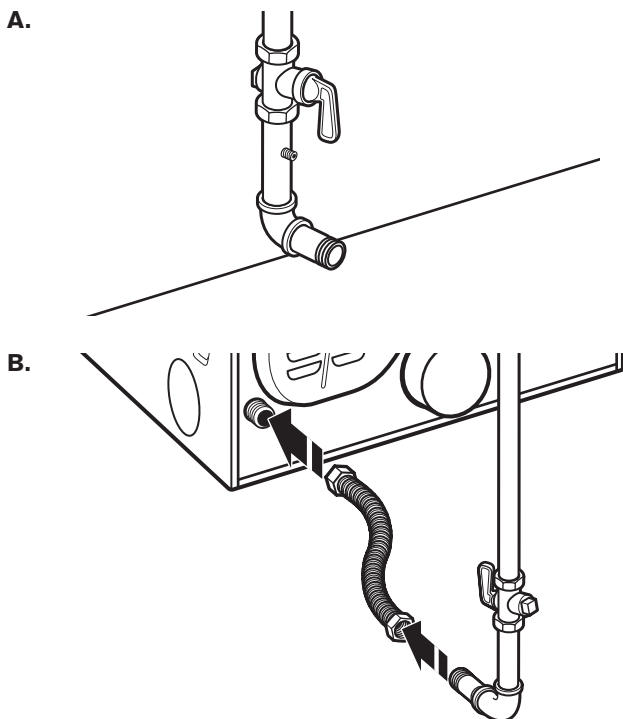
NOTA: Para la instalación en Australia y Nueva Zelanda, consulte AS/NZS 5601 para obtener los datos sobre el tamaño de las tuberías. Todas las tuberías deben ser conforme a AS/NZS 5601.1 – Instalaciones de gas.

B. La conexión de gas a la secadora debe realizarse con una manguera de gas flexible adecuada para el aparato y la categoría de gas de acuerdo con las normas nacionales de instalación. En caso de duda, póngase en contacto con el proveedor de gas. Debe tener un mínimo de 10 mm (3/8") de diámetro interno.

Debe utilizarse un medio de sujeción entre la lavadora/secadora y la pared para evitar que se ejerza tensión en el suministro de gas rígido cuando se mueva la lavadora/secadora. Se recomiendan una cadena de longitud adecuada y un gancho de pared.

La conexión de entrada de gas a la secadora es una rosca de NPT de 3/8". Se suministra un adaptador para la conversión a la rosca estándar ISO 228-1 (3/8" BSP).

Verifique si hay fugas utilizando una solución homologada para detección de fugas que no sea corrosiva. Si hay fugas, se observarán burbujas. Elimine cualquier fuga que encuentre. Se ha provisto una toma para medir la presión en la válvula de gas, que está ubicada dentro de la secadora y es accesible después de haber retirado el panel frontal inferior. Durante cualquier prueba de presión del sistema, la secadora debe desconectarse del sistema de tubería del suministro de gas.



REQUISITOS DE INSTALACIÓN DE LA LAVADORA/SECADORA APILABLE ELÉCTRICA

Ubicación de la lavadora/secadora eléctrica apiladas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No instale en un garage.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

La selección de una ubicación apropiada para la lavadora/secadora mejora el rendimiento y reduce al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora.

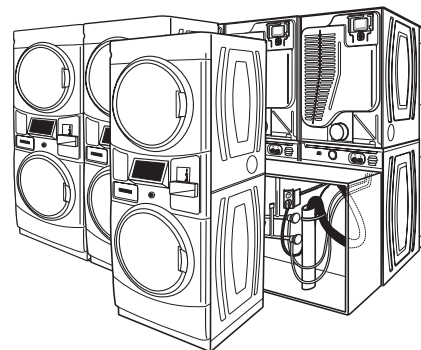
La lavadora/secadora se puede instalar en un sótano, cuarto para lavar o un lugar empotrado. Consulte "Sistema de desagüe".

También deberán tenerse en cuenta los requisitos de ubicación de otro aparato que le acompañe.

IMPORTANTE: No instale ni almacene esta lavadora/secadora donde esté expuesta a la intemperie. No almacene ni opere la lavadora/secadora a temperaturas de 0 °C (32 °F) o inferiores. Puede quedar un poco de agua en la lavadora y causar daños a bajas temperaturas. Usted es responsable de su correcta instalación.

Necesitará:

- Un calentador de agua fijado para suministrar a la lavadora agua a 49 °C (120 °F).
- Un suministro eléctrico con conexión a tierra. Consulte "Requisitos eléctricos".
- Grifos de agua caliente y agua fría situados a menos de 1,2 m (4 pies) de las válvulas de llenado de agua caliente y fría y una presión de agua de 137,9–689,6 kPa (20–100 psi).
- Un suelo nivelado con una pendiente máxima de 25 mm (1") debajo de la lavadora/secadora completa. No se recomienda instalar la lavadora/secadora sobre superficies blandas del suelo, tales como alfombras o superficies con reverso de espuma.
- Este electrodoméstico debe instalarse sobre un suelo de hormigón o similar adecuado para su peso.
- Un suelo robusto y sólido para soportar la lavadora/secadora con un peso total (agua y carga) de 204 kg (450 lbs).
- Un desagüe de suelo debajo del tabique. Los mamparos prefabricados con tomas de corriente eléctrica, tuberías de entrada de agua e instalaciones de desagüe deben utilizarse únicamente allí donde las normativas locales lo permitan.



Espacios libres de instalación para la lavadora/secadora apilable eléctrica

- La ubicación debe ser lo suficientemente grande para permitir que las puertas de la lavadora y la secadora se abran completamente.
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el mantenimiento. Las puertas se abren más de 180°. La puerta de la lavadora no es reversible.
- Podrían ser necesarios espacios libres adicionales para las molduras de la pared, la puerta y el suelo.
- También se deberán tener en cuenta los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico que lo acompañe.

Instrucciones de instalación de la zona empotrada

Esta lavadora/secadora podrá instalarse en un área empotrada. Esta lavadora/secadora no debe instalarse detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al de la lavadora/secadora de forma que se restrinja la apertura completa de la puerta de la lavadora/secadora. Para la instalación empotrada, los espacios libres mínimos figuran en la etiqueta de advertencia ubicada en la parte posterior de la secadora o en la sección "Dimensiones/espacios libres".

El espacio de instalación se expresa en milímetros y es el mínimo permitido. Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación, el mantenimiento y el cumplimiento de las normativas y reglamentos locales.

La secadora debe ventilarse al exterior.

No se puede instalar ningún otro electrodoméstico de combustión en la misma zona empotrada que la lavadora/secadora.

Requisitos eléctricos de la lavadora/secadora eléctrica apiladas



Esta lavadora/secadora se suministra sin cable eléctrico ni enchufe. Debe ser conectado por un electricista competente a un suministro eléctrico monofásico con la tensión indicada en la placa de datos, utilizando una instalación de cableado fijo adecuada de acuerdo con la normativa de cableado local y nacional.

- Debe utilizarse un cable circular de 3 hilos con un área de sección transversal de 4 mm² de tamaño de conductor mínimo.
- Debe utilizarse un fusible de alimentación de 25 A, y debe incorporarse al cableado fijo un interruptor con separación de contactos en ambos polos que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con la normativa local sobre cableado. La lavadora/secadora debe estar posicionada de manera que el interruptor de desconexión sea claramente visible y de fácil acceso para el usuario. Este interruptor de desconexión también tiene la función de control de parada de emergencia para el usuario.
- Con la lavadora/secadora se proporciona un casquillo de sujeción del cable, que debe apretarse al finalizar el cableado. Los terminales de alimentación eléctrica están ubicados detrás del pequeño panel de acceso trasero (cubierta del bloque de terminales), y las conexiones deben realizarse de acuerdo con las marcas del terminal. Recuerde que debe volver a colocar el panel de acceso de los terminales (cubierta del bloque de terminales).

NOTA: De acuerdo con la Directiva Europea de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), la impedancia del sistema de suministro eléctrico máxima a la que debe conectarse la secadora eléctrica debe ser de 0,054 Ω + j0,034 Ω.

NOTA: Normas de seguridad eléctrica: El fabricante ha elegido el cumplimiento de las normas IEC/EN 60335 como las más adecuadas para este producto.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Este es un aparato de 3 hilos y debe estar conectado a tierra.

Ajuste bien todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Si las normativas lo permiten y se emplea un cable de conexión a tierra adicional, es recomendable que un electricista cualificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.


Método recomendado de conexión a tierra

Usted es responsable de ponerse en contacto con un instalador eléctrico cualificado para asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y de conformidad con todas las normativas y reglamentos locales.

- No conecte a tierra una tubería de gas.

REQUISITOS DE VENTILACIÓN DE LA SECADORA

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

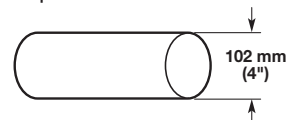
No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Respete todas las normativas y reglamentos vigentes. En Australia y Nueva Zelanda, consulte AS/NZS 5601.1 – Instalaciones de gas.

- El cumplimiento de estos requisitos de ventilación minimizará el ruido del aire de los conductos.
- Hay que prever una ventilación adecuada para evitar el reflujo de gases hacia la habitación desde aparatos que queman otros combustibles, incluidos los fuegos abiertos (es decir, el flujo de aire disponible en la habitación debe coincidir con el flujo de aire que sale de la habitación).
- El conducto de ventilación de la secadora no debe conectarse en ningún conducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, techo falso o el espacio oculto de un edificio. Debe usarse solamente un conducto de metal rígido o flexible para la ventilación.
- No utilice una campana de ventilación con cierre magnético.



Ventilación de escape metálica y pesada de 102 mm (4")

- Solo pueden usarse un conducto de ventilación de metal pesado de 102 mm (4") y abrazaderas.
- No utilice un conducto de ventilación de plástico ni de hoja de metal.
- El aire de escape no debe descargarse en una chimenea que se utilice para la evacuación de humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Se requiere ventilación forzada de aire fresco.
- El aire de escape debe salir al exterior para evitar la asfixia.
- Si los gases de escape se conectan a un sistema de escape de uso común, se requiere la instalación de válvulas de clapeta en cada conexión o contramedidas alternativas adecuadas.
- El aire de escape no debe conectarse a un canal de escape de un horno.

Conducto de ventilación de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor rendimiento de secado y para evitar que se aplaste o se retuerza.

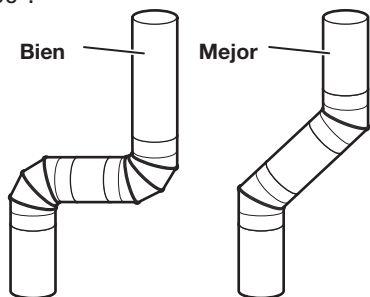
Conducto de ventilación de metal flexible: (Es aceptable solo si es accesible para la limpieza)

- Debe extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se retuerza, lo cual puede dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un conducto de ventilación de metal flexible en paredes, techos o suelos cerrados.
- La longitud total no debe superar los 2,4 m (7¾ pies).
- Una campana de ventilación debe tapar el respiradero para evitar que entren roedores e insectos en el edificio.

NOTA: Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la campana de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los conductos de ventilación de plástico o de hoja de metal por conductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el "Cuadro del sistema de ventilación" y, si es necesario, modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor rendimiento de secado.

Codos:

- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



- Planifique la instalación para utilizar el menor número de codos y giros.
- Deje todo el espacio posible al utilizar los codos o al realizar giros. Doble el respiradero gradualmente para evitar que se doble.
- La salida de ventilación se encuentra en el centro de la parte trasera de la secadora.
- El conducto de ventilación puede dirigirse hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda, a la derecha, detrás de la secadora o directamente hacia la parte trasera de la secadora.

Abrazaderas:

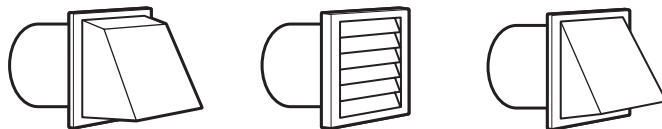
- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el conducto de ventilación con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho conducto y atrape pelusa. No utilice cinta para conductos.



(EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, CONSULTE AS/NZS 5601.1 – INSTALACIONES DE GAS)

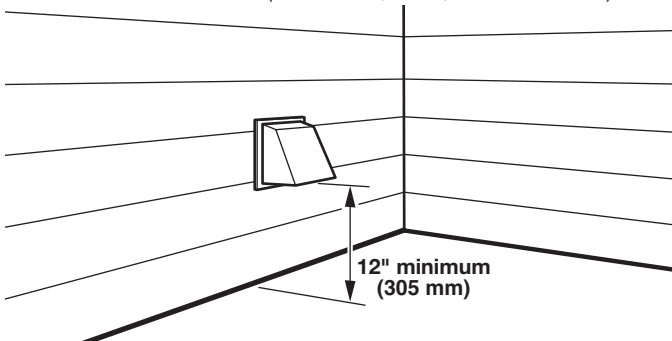
Campanas de ventilación

Campanas de ventilación de 102 mm (4") de diámetro



Campana tipo caja Campana tipo persiana Campana angular

La campana de ventilación debe estar por lo menos a 305 mm (12") de distancia del suelo o de cualquier objeto que pueda estar en la trayectoria del conducto de ventilación (como flores, rocas, arbustos o nieve).



Longitud del sistema de ventilación

Longitud máxima del conducto de ventilación/conexión de ventilación

La longitud máxima del sistema de ventilación depende del tipo de ventilación que use, la cantidad de codos y el tipo de campana de ventilación.

Cuadro del sistema de ventilación (conducto de ventilación de metal rígido)

N.º de vueltas de 90°	Campana tipo caja y tipo persiana	Campana angular
0	39,6 m (130 pies)	39,3 m (129 pies)
1	38,1 m (125 pies)	36,3 m (119 pies)
2	35,1 m (115 pies)	33,2 m (109 pies)
3	32,3 m (106 pies)	30,5 m (100 pies)
4	29,9 m (98 pies)	28,0 m (92 pies)

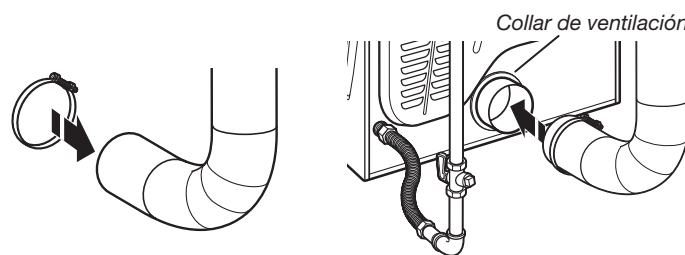
Para los sistemas de ventilación que no se cubren en la tabla de especificación de ventilación, consulte con su distribuidor de piezas.

Deben preverse suficiente aire para la combustión y la ventilación. (Verifique las normativas y reglamentos vigentes.) Consulte "Instrucciones para la instalación empotrada" en las secciones "Ubicación de la lavadora/secadora apilable a gas" y "Ubicación de la lavadora/secadora apilable eléctrica".

Es preferible una campana de salida de 102 mm (4"). Sin embargo, puede utilizarse una campana de ventilación con salida de 64 mm (2½"). Una salida de 64 mm (2½") crea una contrapresión mayor que otros tipos de campana. Para una instalación permanente, se necesita un sistema fijo de ventilación.

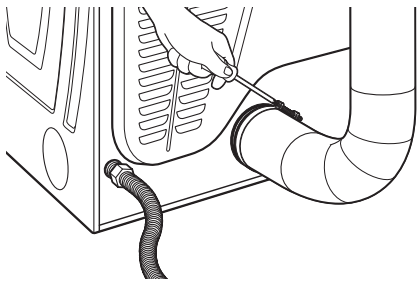
Conexión del ducto de escape

1. Si se conecta a un conducto de ventilación existente, asegúrese de que esté limpio.
2. Usando una abrazadera de 4" (102 mm), conecte el conducto a la salida de ventilación en la secadora.

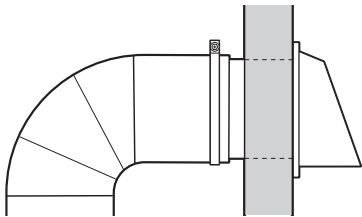


NOTA: No retire el collar del conducto de ventilación.

3. Apriete la abrazadera de manguera con un destornillador Phillips.



4. Asegúrese de que el conducto de ventilación esté asegurado a la campana de ventilación con una abrazadera de 102 mm (4").



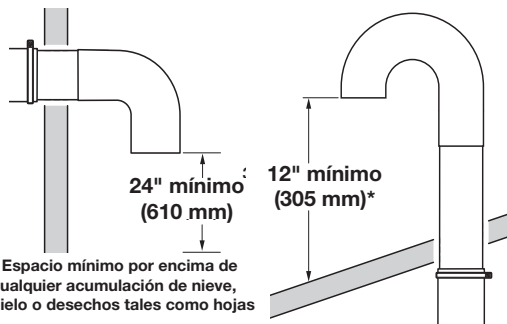
5. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el conducto de ventilación. Asegúrese de que la secadora esté nivelada.

(EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, CONSULTE AS/NZS 5601.1 – INSTALACIONES DE GAS)

Si no se puede usar una campana de ventilación

El extremo exterior del conducto de ventilación principal debe tener un codo redondo dirigido hacia abajo.

Si el conducto de ventilación principal tiene una trayectoria vertical a través del techo en vez de la pared, instale un codo redondo de 180° en el extremo del conducto, a un mínimo de



610 mm (2 pies) por encima de la superficie del techo.

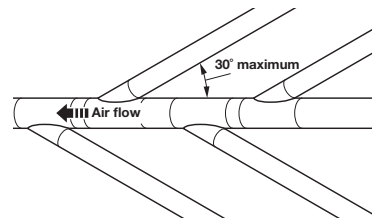
La abertura en la pared o el techo deberá tener un diámetro de 13 mm (1/2 ") mayor que el diámetro del conducto. El conducto debe centrarse en la abertura.

Para obtener el mejor rendimiento, no instale ninguna pantalla sobre el extremo del conducto.

Ventilación de varias secadoras

1. Esta secadora no está equipada con una unión de gas en el colector. Un instalador calificado deberá utilizar un conector de unión listado que cumpla con la norma para conectores de electrodomésticos a gas ANSI Z21.24 CSA 6.10 para conectar la secadora a la tubería de suministro de gas. Consulte el gráfico de conexión de suministro.
2. Puede usar un ducto principal para ventilar un grupo de secadoras. La ventilación principal debe estar dimensionada para eliminar 5663 L/min (200 CFM) de aire por secadora. Pueden usarse filtros de pelusa de gran capacidad con el diseño adecuado en el conducto principal si se comprueban y limpian con frecuencia. La habitación en donde están ubicadas las secadoras debe tener aire de reposición equivalente o mayor que los pies cúbicos por minuto de todas las secadoras en la habitación.

3. Se requieren aberturas de aire sin obstrucciones para el aire de combustión de reposición. Una abertura estática de 24 pulgadas cuadradas (1 pulg² por 1.000 B.T.U. de quemador) es el mínimo requerido para cada secadora en funcionamiento. Se puede utilizar una abertura común si el aire de retorno se distribuye por igual a todas las secadoras en funcionamiento.
4. El kit de compuertas de contracorriente se encuentra disponible de su distribuidor y debe instalarse en el conducto de cada secadora para evitar que el aire de escape regrese a las secadoras, así como para mantener el conducto de ventilación equilibrado con el conducto principal. Se requieren aberturas de aire de retorno sin obstrucciones.
5. Cada ducto debe unirse al ducto principal en un ángulo que apunte en la dirección del flujo de aire. Los conductos que entran del lado opuesto deben alternarse para reducir la interferencia del aire de salida con los otros conductos.



6. El ángulo máximo de cada conducto que entra en el conducto principal no debe ser mayor que 30°.
7. Mantenga las aberturas de aire libres de gases de los líquidos de limpieza en seco. Los gases producen ácidos que pueden dañar las secadoras y los artículos que estén secándose cuando pasan por las unidades de calentamiento de las secadoras.
8. Debe haber una cubierta de limpieza en el conducto principal para realizar una limpieza periódica del sistema de ventilación.

REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE GAS DE LA SECADORA

(Todas las tuberías deben ser conforme a AS/NZS 5601.1 – Instalaciones de gas) Conexión del suministro de gas

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use una línea de suministro de gas nueva con aprobación CSA Internacional.

Instale una válvula de cierre.

Apriete firmemente todas las conexiones de gas.

Si se conecta a un suministro de gas LP, la presión no debe exceder una columna de agua de 33 cm (13") y debe ser verificada por una persona calificada.

Ejemplos de una persona calificada incluyen:

- personal de servicio del sistema de calefacción con licencia,**
- personal autorizado de la compañía de gas, y**
- personal autorizado para dar servicio.**

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

1. Retire el tapón rojo de la tubería de gas.
2. Conecte el suministro de gas a la secadora. Si la manguera de gas flexible tiene una rosca de 10 mm (3/8") BSP, use el adaptador de rosca de conversión proporcionado. Use un compuesto para unión de tuberías resistente a la acción del gas L.P. para conexiones de gas.
Si es necesario para el servicio, abra el panel de pie. Use un cuchillo de masilla para presionar los dos seguros del panel de pie situados en la parte superior de dicho panel. Tire del panel de pie hacia abajo para abrirlo. El panel de pie tiene bisagras en la parte inferior.
3. Abra la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
4. Pruebe todas las conexiones aplicando con un cepillo una solución homologada para detección de fugas que no sea corrosiva. Si hay fugas, se observarán burbujas. Elimine cualquier fuga que encuentre.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Eliminación del sistema de transporte

NOTA: Deslice la lavadora/secadora sobre un trozo de cartón o madera dura antes de moverla por el suelo para no dañar su acabado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora/secadora.

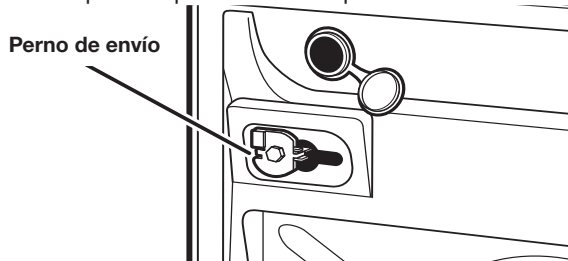
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

IMPORTANTE: Coloque la lavadora de manera que la parte trasera esté a unos 900 mm (3 pies) de su ubicación final.

Hay cuatro pernos de transporte en el panel posterior de la lavadora que sostienen el sistema de suspensión durante el transporte. Estos pernos también retienen el cable eléctrico dentro de la lavadora hasta quitarlos.

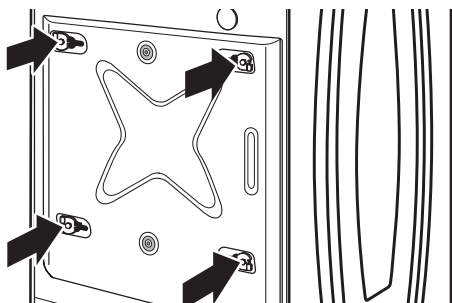
IMPORTANTE: Retire los cuatro pernos de transporte de la parte trasera de la lavadora antes de ponerla en funcionamiento.

1. Mantenga la lavadora/secadora en posición vertical mientras quita los pernos de transporte.

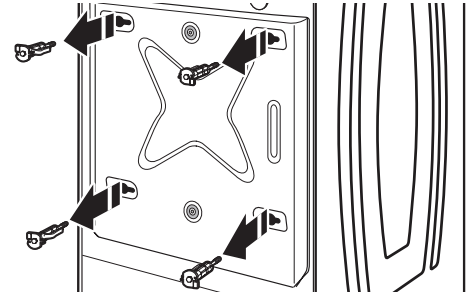


Perno de envío con espaciador de plástico

2. Con una llave de 13 mm (1/2"), afloje cada uno de los pernos.

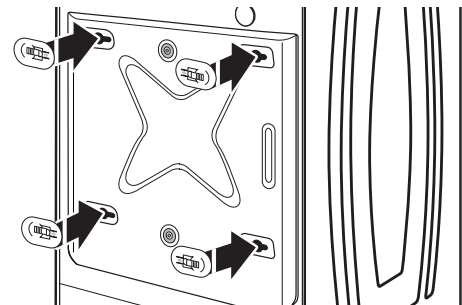


3. Una vez que cada perno esté flojo, muévelo al centro del orificio y saque completamente el perno, incluyendo el espaciador de plástico y guárdelos en un lugar para usarlos si la unidad necesita ser movida en una fecha posterior
IMPORTANTE: Si la lavadora va a ser transportada posteriormente, llame a su centro de servicio local para obtener nuevos pernos de transporte en caso de que se extravíe el juego original. La máquina debe ser transportada en posición vertical. Para prevenir daños estructurales o de la suspensión de la lavadora, debe estar debidamente preparada para ser nuevamente certificada para ser nuevamente ubicada.



NOTA: Si no es posible empujar el cable fuera de la parte posterior de la lavadora fácilmente, no lo fuerce para evitar que las piezas interiores de la lavadora o el cable se dañen. Quite el panel posterior de la lavadora y pase el cable eléctrico librando la obstrucción para sacarlo por el orificio en el lado izquierdo del panel posterior.

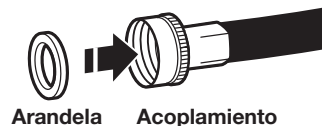
4. Cierre los orificios de los pernos con los cuatro tapones para orificios de pernos de transporte.



IMPORTANTE: Si se va a transportar la lavadora/secadora, llame al distribuidor o el instalador del producto. Para prevenir daños estructurales y de suspensión, su lavadora/secadora debe estar debidamente preparada para ser nuevamente ubicada por un profesional competente.

Conexión de las mangueras de entrada

Introduzca nuevas arandelas de manguera (suministradas) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente firmemente las arandelas en los acoplamientos.

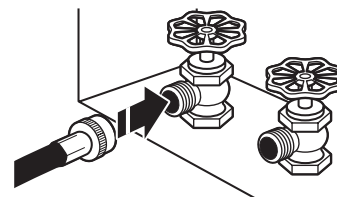


Arandela Acoplamiento

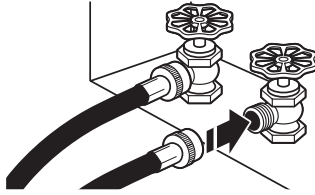
Conexión de las mangueras de entrada con los grifos de agua

Asegúrese de que el tambor de la lavadora esté vacío.

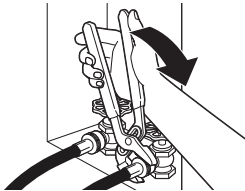
1. Conecte una manguera al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.



2. Conecte una manguera al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.



3. Apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional con los alicates.



NOTA: No apriete la válvula en exceso ni use cinta o selladores en la misma. Se pueden dañar las válvulas.

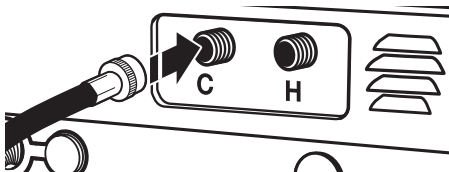
Vaciado de las tuberías de agua

- Deje correr agua por los grifos y las mangueras de entrada hacia la cuba de lavado, el tubo de desagüe o un cubo para eliminar partículas en las tuberías de agua que podrían obstruir las rejillas de la válvula de entrada.
- Verifique la temperatura del agua para asegurarse de que la manguera de agua caliente esté conectada al grifo de agua caliente y que la manguera de agua fría esté conectada al grifo de agua fría.

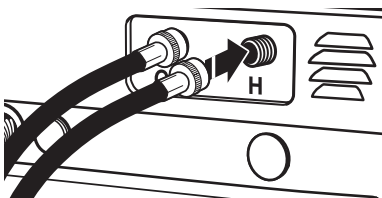


Conexión de las mangueras de entrada con la lavadora

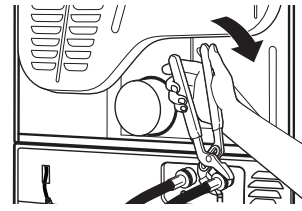
1. Fije la manguera de agua fría a la válvula de entrada de agua fría de la lavadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.



2. Fije la manguera de agua caliente a la válvula de entrada de agua caliente de la lavadora. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.

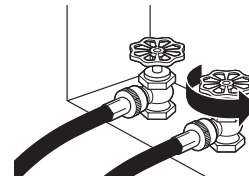


3. Apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional con los alicates.



NOTA: No apriete en exceso. Pueden producirse daños en la válvula.

4. Abra por completo los grifos del agua y revise si hay fugas.



NOTA: Sustituya las mangueras de entrada del agua tras 5 años de uso para reducir el riesgo de que se deterioren. Registre las fechas de instalación o sustitución en las mangueras para consultarlas en el futuro.

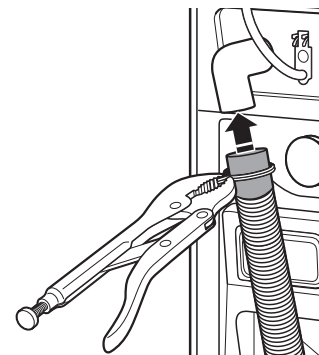
Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortes, desgaste o fugas.

Dirija la manguera de desagüe

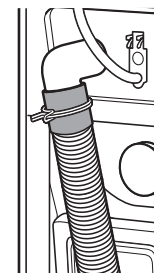
El tendido apropiado de la manguera de desagüe evita daños a sus suelos ocasionados por filtraciones de agua. Lea y siga estas instrucciones.

Retire la manguera de desagüe del tambor de la lavadora

1. Usando pinzas de presión, apriete las lengüetas de la abrazadera para manguera para unir las, e insértelas en el extremo de la manguera de desagüe.
2. Deslice la manguera de desagüe en el conector de la lavadora.



3. Una vez que la manguera de desagüe esté en su lugar, deje de apretar las pinzas.



El sistema de desagüe de la lavadora se puede instalar utilizando un desagüe de suelo, un tubo vertical de pared, un tubo vertical de suelo o una tina de lavadero.

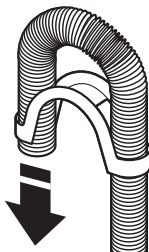
Desagüe de cuba de lavado o desagüe de tubo vertical

Conecte el molde de la manguera de desagüe a la manguera de desagüe corrugada.

Encaje cualquiera de los extremos del molde a la manguera de desagüe en el lugar donde comienza el corrugado.

Doble la manguera de desagüe sobre el molde de la manguera de desagüe y trábela en su lugar.

NOTA: La manguera no debe sobresalir más de 25 mm (1") del extremo del codo en U.



Para evitar que el agua de desagüe vuelva a la lavadora:

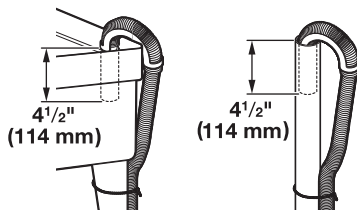
- No enderece la manguera de desagüe ni fuerce el exceso de la misma dentro del tubo vertical. La manguera debe quedar asegurada pero lo suficientemente floja que permita un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de la manguera en el fondo de la cuba de lavado.

Desagüe de suelo

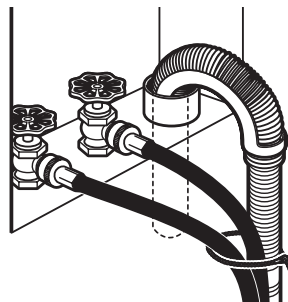
Quizás necesite piezas adicionales. Consulte "Piezas alternativas".

Asegure la manguera de desagüe

1. Coloque el cable eléctrico encima de la lavadora.
2. Mueva la lavadora a su ubicación final.
3. Ubique la manguera de desagüe en la cuba de lavado o el tubo vertical, como se muestra.



4. Asegure la manguera de desagüe con el fleje de atadura rebordeado suministrado.
5. Si los grifos de suministro de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados, coloque el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe en el tubo vertical, como se muestra.



NOTAS:

- No fuerce el exceso de manguera de desagüe dentro de la parte trasera de la lavadora.
- Para evitar el sifonaje de agua, no selle la manguera de desagüe en el tubo vertical.
- Para evitar el sifonaje, no selle ni ponga más de 114 mm (4 1/2") de la manguera de desagüe en el tubo de desagüe o en el tubo vertical.
- Es responsabilidad del instalador montar y asegurar la manguera de desagüe en el desagüe/fontanería que se provee de una manera que impida que la manguera de desagüe se salga o presente fugas de fontanería/desagüe.

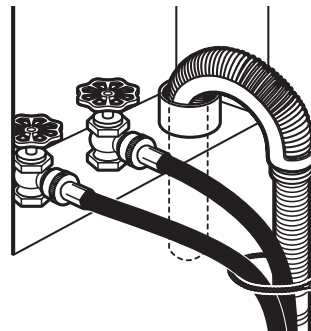
SISTEMA DE DESAGÜE DE LA LAVADORA

Se puede instalar la lavadora utilizando el sistema de desagüe por tubo vertical (en el suelo o en la pared), el sistema de desagüe por la cuba de lavado, o el sistema de desagüe por el suelo.

Sistema de desagüe por tubo vertical: pared o suelo

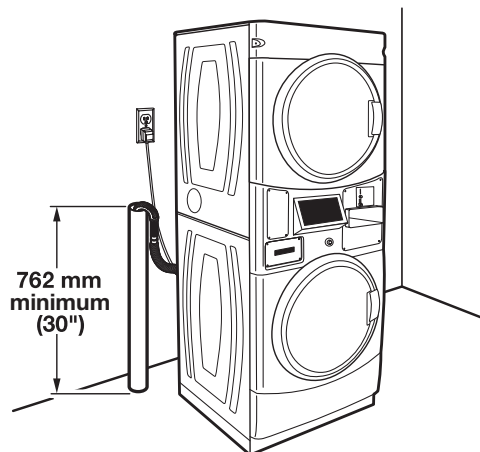
El desagüe con tubo vertical requiere un tubo vertical de un diámetro mínimo de 50 mm (2"). La capacidad mínima de desplazamiento no puede ser inferior a 38 L (10 galones) por minuto.

Pared



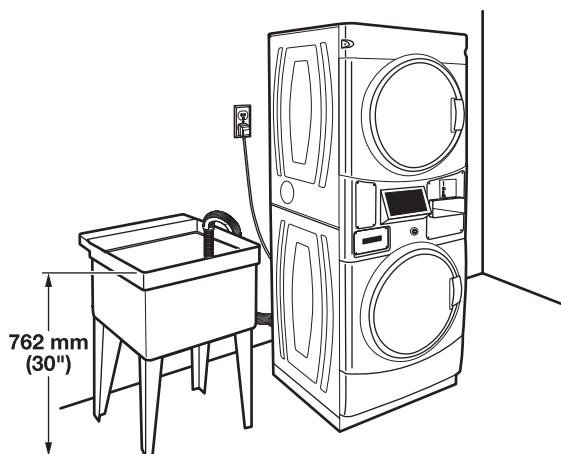
La parte superior del tubo vertical debe tener una altura mínima de 762 mm (30") y no superar los 2,4 m (96") desde la parte inferior de la lavadora.

Suelo



Sistema de desagüe de cubeta de lavadero

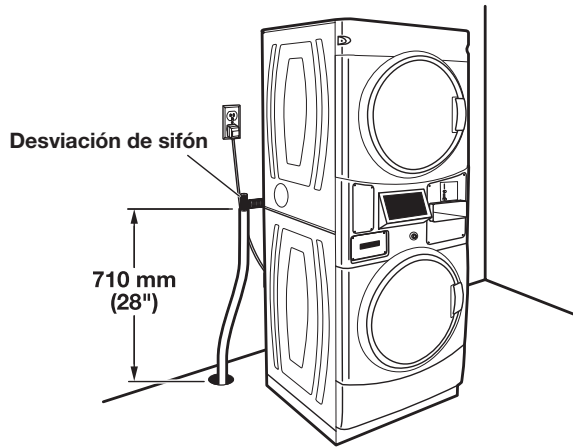
La cuba de lavado necesita una capacidad mínima de 76 L (20 galones). La parte superior de la cuba de lavado debe estar al menos a 762 mm (30") por encima del suelo.



Sistema de desagüe por el suelo

El sistema de desagüe por el suelo necesita una desviación de sifón que puede adquirirse por separado.

La desviación del sifón (pieza número 285834) debe estar a una distancia mínima de 710 mm (28") de la parte inferior de la lavadora. Se pueden necesitar mangueras adicionales.



NIVELACIÓN

Nivelación de la lavadora/secadora apilada

Nivelar adecuadamente su lavadora/secadora reduce el exceso de ruido y vibración.

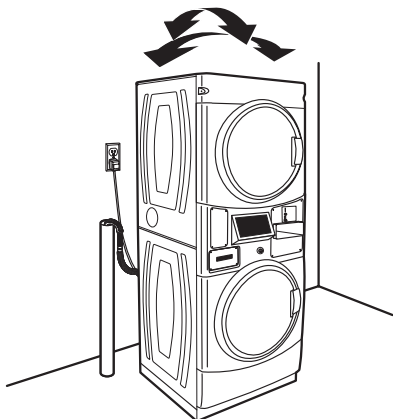
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora/secadora.

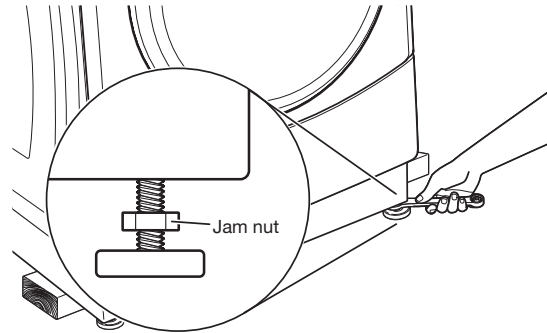
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Retire el cartón que está debajo de la lavadora/secadora. Coloque un nivel en los bordes superiores de la lavadora/secadora, revisando cada lado y el frente. Si la lavadora no está nivelada, inclínela y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo, como se muestra en los pasos 3 y 4, repitiendo si es necesario.
2. Sujete la lavadora/secadora de la parte superior y balancéela de atrás hacia delante, asegurándose de que las cuatro patas estén firmes en el suelo. Repítalo, balanceando la lavadora/secadora de un lado al otro. Si se balancea la lavadora/secadora, vaya al paso 3 y regule las patas niveladoras. Si las cuatro patas hacen contacto firme con el suelo, vaya al paso 4.

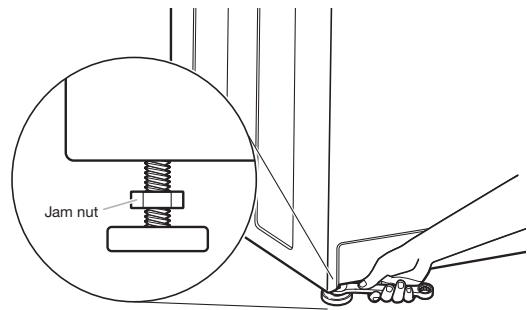


3. Si la lavadora/secadora no está nivelada, utilice una llave de boca o ajustable de 14 mm o 9/16" para girar las contratuercas en sentido horario (visto desde arriba) en las patas hasta que estén a unos 13 mm (1/2") de la carcasa de la lavadora/secadora. A continuación, gire la pata niveladora en sentido antihorario para bajar la lavadora/secadora o en sentido horario para subirla. Vuelva a verificar la nivelación de la lavadora/secadora y que las cuatro patas estén en contacto firme con el suelo. Repita el procedimiento si es necesario.

CONSEJO ÚTIL: Puede apuntalar el frente de la lavadora/secadora aproximadamente 102 mm (4") con un bloque de madera o un objeto similar que vaya a soportar el peso de la lavadora/secadora.



4. Cuando la lavadora esté nivelada y las cuatro patas estén firmemente en contacto con el suelo, utilice una llave inglesa o ajustable de 14 mm o 9/16" para girar las tuercas de seguridad en sentido antihorario (vistas desde arriba) en las patas de nivelación, apretándolas contra la carcasa de la lavadora.



CONSEJO ÚTIL: Puede apuntalar la lavadora/secadora con un bloque de madera.

INSTALACIÓN COMPLETA

1. Verifique los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con el suministro eléctrico correcto y el método recomendado de conexión a tierra. Consulte "Requisitos eléctricos".
2. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay una pieza adicional, repita los pasos.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Este es un aparato de 3 hilos y debe estar conectado a tierra.

Ajuste bien todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

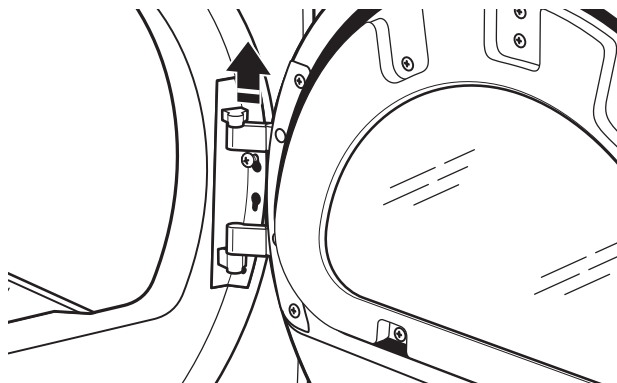
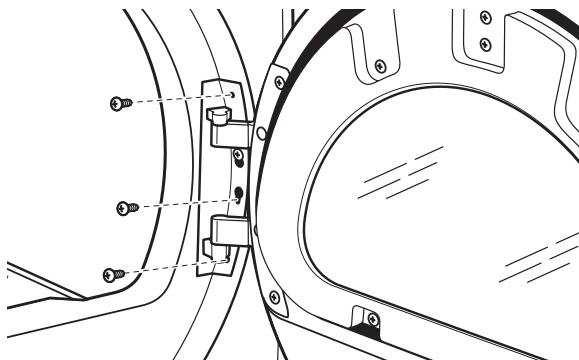
3. Verifique que tenga todas las herramientas.
4. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
5. Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
6. Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.
7. Para probar y limpiar la lavadora, mida la mitad de la cantidad de detergente de alto rendimiento (HE) recomendada por el fabricante para una carga mediana. Vierta el detergente en el depósito del detergente. Seleccione cualquier ciclo y permita que la lavadora termine un ciclo completo.
8. Verifique el funcionamiento de la secadora. Utilizando un ciclo de calor completo, deje que la secadora funcione durante al menos 5 minutos. La secadora se detendrá cuando haya transcurrido el tiempo.

NOTA: La puerta de la secadora debe estar cerrada para que funcione. Cuando la puerta está abierta, la secadora se detiene, pero el temporizador sigue funcionando. Para volver a poner en marcha la secadora, cierre la puerta y presione el botón de ciclo. Si el quemador no se enciende y no percibe calor dentro de la secadora, apáguela durante 5 minutos. Revise que todos los controles de la válvula de suministro estén en la posición On (Encendido), y que el cable eléctrico esté enchufado. Repita la prueba de cinco minutos.

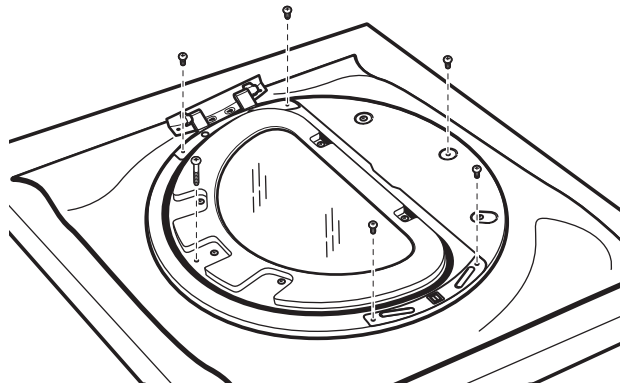
INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL)

Retirada del conjunto de la puerta

1. Coloque una toalla o un paño suave en la parte superior de la secadora o de la superficie de trabajo para evitar rayar la superficie.
2. Quite tres de los cuatro tornillos que sostienen la bisagra de la puerta en el panel frontal de la secadora. Afloje parcialmente el tornillo con bocallave restante y levante la puerta del tornillo para separarla.

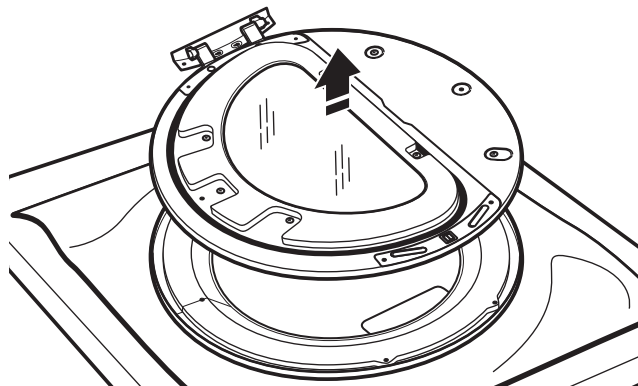


3. Coloque el ensamblaje de la puerta horizontalmente sobre una superficie plana que se haya preparado anteriormente, con el lado interior (el ensamblaje de la puerta interior) mirando hacia arriba, y quite los seis tornillos de cabeza Phillips para separar el ensamblaje de la puerta exterior del ensamblaje de la puerta interior.

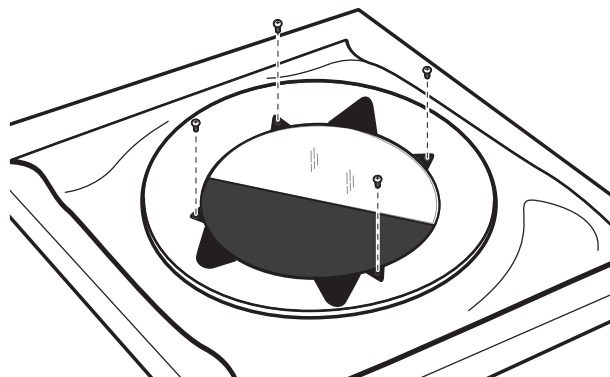


NOTA: Es importante que quite solamente los seis tornillos indicados.

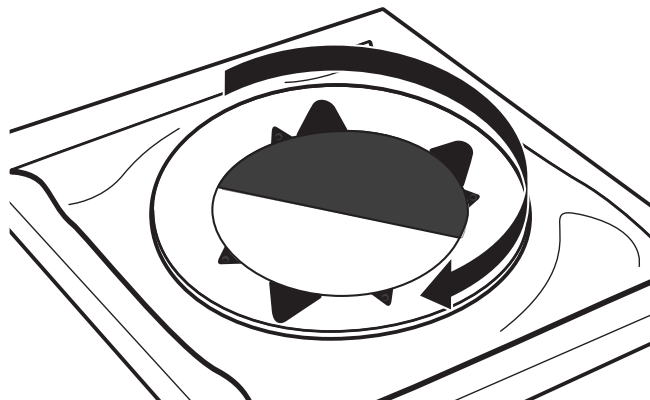
4. Levante el ensamblaje de la puerta interior y sepárelo del ensamblaje de la puerta exterior.



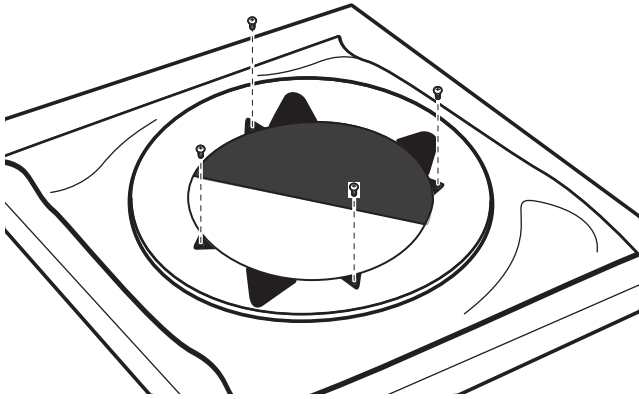
5. Quite los cuatro tornillos Phillips para liberar el alambre central del inserto del anillo de la puerta exterior.



6. Levante y gire el inserto central 180 grados.

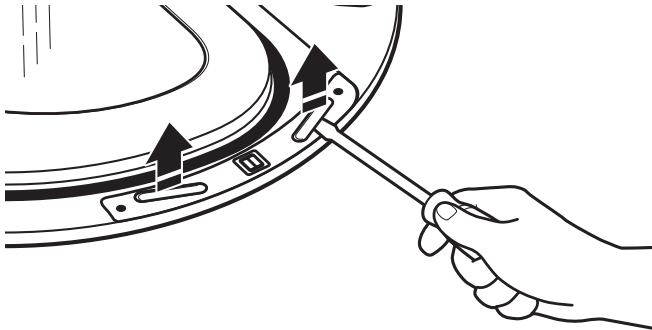


7. Vuelva a colocar el alambre central del inserto y el anillo de la puerta exterior con los cuatro tornillos.

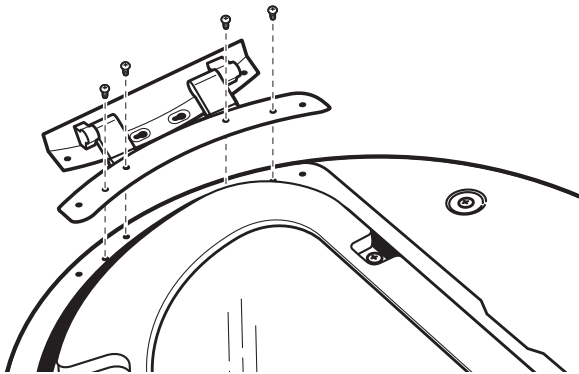


Bisagra inversa

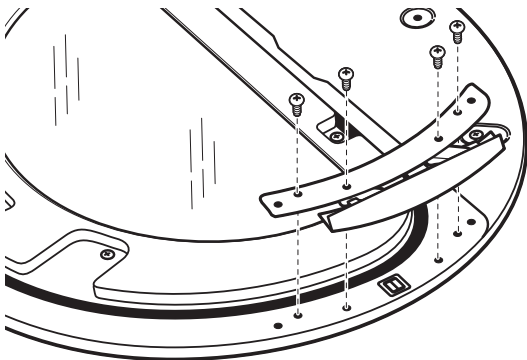
1. Use un pequeño destornillador de hoja plana para quitar los dos tapones largos de la puerta interior. Deslice la hoja del destornillador debajo de los enchufes, sin rayar la superficie de la puerta interior, y levante el tapón.



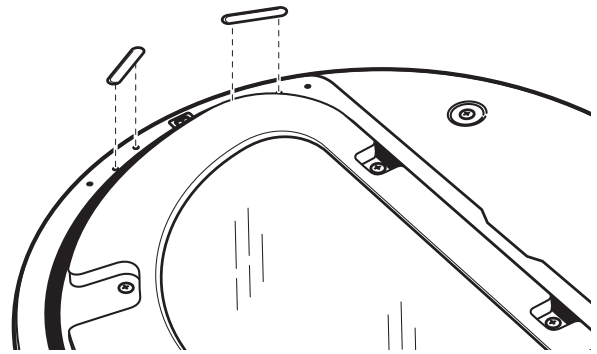
2. Quite los cuatro tornillos que sujetan la puerta interior a la bisagra.



3. Mueva la bisagra al otro lado. Vuelva a colocar los cuatro tornillos.



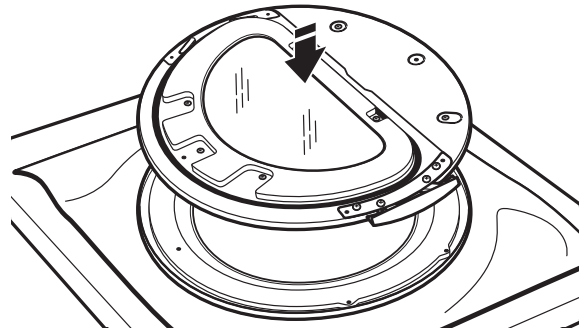
4. Vuelva a colocar las cintas de los tapones en el lado opuesto de la puerta interior.



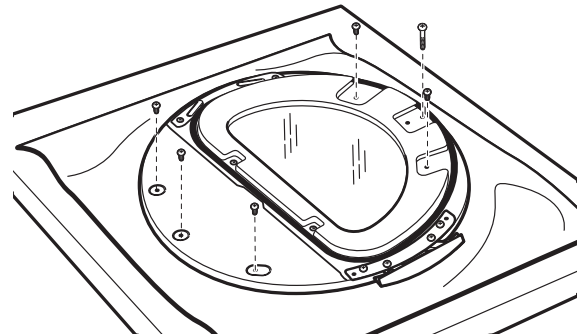
5. Fijese si hay huellas digitales en el vidrio. Limpie si es necesario.

Reemplace el conjunto de la puerta

1. Coloque el ensamblaje de la puerta interior dentro del ensamblaje de la puerta exterior.

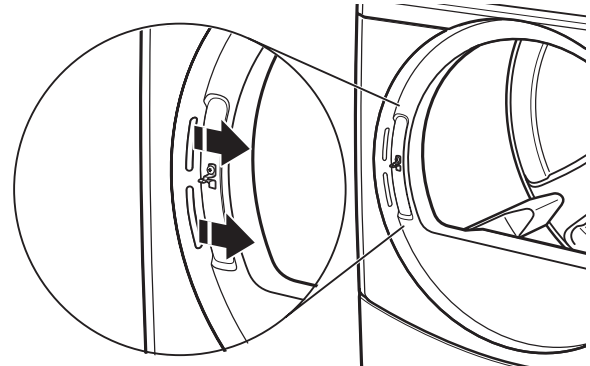


2. Vuelva a colocar los ensamblajes de la puerta exterior e interior con los seis tornillos.

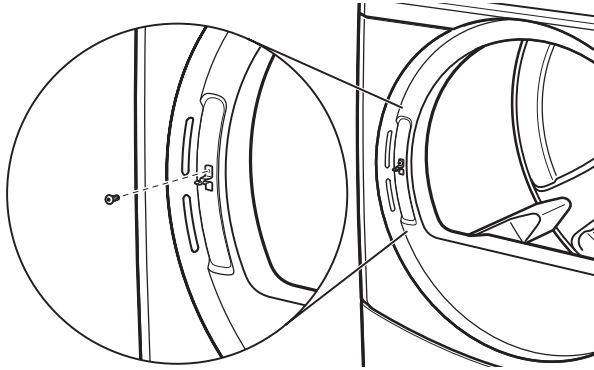


Cómo invertir el tope

1. Retire las etiquetas para exponer los orificios de las bisagras.



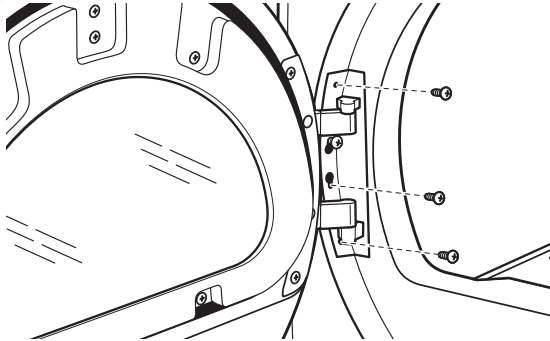
2. Quite el tope con un destornillador Phillips.



3. Inserte el tope en el lado opuesto.
4. Vuelva a aplicar las etiquetas en el lado opuesto. Si la etiqueta está dañada, solicite el número de referencia W11481394.

Cómo reinstalar la puerta

1. Inserte parcialmente el tercer tornillo desde la parte superior; luego deslice la bisagra sobre este tornillo mientras engancha la bisagra en el orificio frontal del panel. Vuelva a fijar la puerta al panel frontal de la secadora con los tres tornillos restantes.



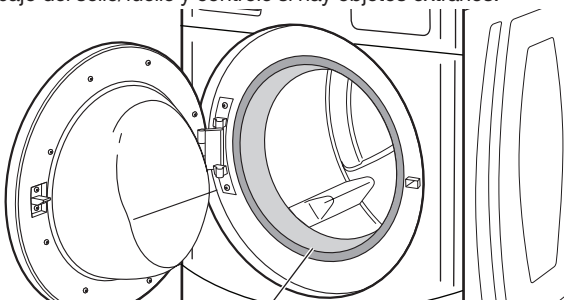
2. Fíjese si hay huellas digitales en el vidrio. Limpie si es necesario.
3. Cierre la puerta y compruebe que queda bien cerrada.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA/SECADORA APILADA

Arandela

Limpieza de la junta/fuelle de la puerta

1. Abra la puerta de la lavadora y saque cualquier prenda o elemento que estuviera dentro.
2. Inspeccione la puerta interior de vidrio. Si observa desechos, límpiela con un paño húmedo.
3. Inspeccione la junta/fuelle de color que se encuentra entre la abertura de la puerta y el tambor para detectar si hay áreas manchadas. Empuje el sello/fuelle hacia atrás para inspeccionar todas las áreas debajo del sello/fuelle y controle si hay objetos extraños.



Junta/Fuelle

4. Si encuentra áreas manchadas, limpie estas áreas del sello/fuelle:
 - a) Mezcle una solución diluida, utilizando 177 mL (3/4 de taza) de lejía líquida, y 3,8 L (1 galón) de agua tibia del grifo.
 - b) Limpie el área de la junta/fuelle con la solución diluida y un paño húmedo.
 - c) Dejar reposar 5 minutos.
 - d) Limpie el área meticulosamente con un paño seco y deje que el interior de la lavadora se seque al aire con la puerta abierta.

IMPORTANTE:

- Use guantes de goma cuando limpie por periodos prolongados.
- Consulte las instrucciones del fabricante sobre el uso adecuado del blanqueador.

Instrucciones de mantenimiento:

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza mayores volúmenes de agua junto con blanqueador líquido con cloro para limpiar meticulosamente el interior de su lavadora.

NOTAS:

- Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el proceso de limpieza.
- Si es necesario, el ciclo de limpieza puede interrumpirse presionando dos veces el botón Start (Inicio). Sin embargo, el ciclo no se detendrá inmediatamente. La lavadora continuará con varios pasos de enjuague y desagüe para asegurar que se haya enjuagado todo el blanqueador de la lavadora.

Para limpiar el interior de la lavadora:

1. Abra la puerta de la lavadora y saque cualquier prenda o elemento que estuviera dentro.
2. **Use blanqueador líquido con cloro:**
Abra el cajón del dosificador y añada inmediatamente 160 mL (2/3 de taza) de lejía líquida en el compartimento de la lejía.
NOTA: No agregue nada de detergente. El uso de más de 160 mL (2/3 de taza) de lejía provocará daños en el producto con el tiempo.
3. Cierre la puerta de la lavadora y la gaveta de depósito.
4. Para poner a funcionar el ciclo de Limpiar la lavadora (Washer Cleanout), primero ingrese al "Modo de servicio". A continuación, mantenga presionado el botón DELICATES (ROPA DELICADA) durante 2 segundos. Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) hasta que aparezca P-08; a continuación, presione el botón START (INICIO) para iniciar el ciclo.
NOTA: La puerta de desbloqueará, el tambor dará 1/2 giro y luego la puerta de desbloqueará, se bloqueará nuevamente y el ciclo de Washer Cleanout (Limpiar la lavadora) continuará.
 - La lavadora no se llenará, pero el tambor girará mientras la lavadora hace un ciclo corto de detección. Esto tardará aproximadamente 3 minutos.
5. El ciclo determinará si hay ropa u otros artículos en la lavadora.
 - a) Si no se detectan artículos en la lavadora, se procederá al paso 6.
 - b) Si se detecta algún artículo en la lavadora, la pantalla mostrará "F-34". Luego la puerta se desbloqueará.
 - Entre en el modo de servicio y mantenga presionado el botón START (INICIO) para cancelar el código de fallo. Después repita los pasos 1, 3 y 4 para comenzar nuevamente el ciclo.
6. Una vez que haya comenzado el ciclo, deje que finalice.
7. Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la puerta levemente abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

Arandela

Siempre haga lo siguiente para mantener la frescura de la lavadora:

- Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).
- Deje la puerta levemente abierta después de cada ciclo para permitir una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.
- Limpie la lavadora mensualmente utilizando el Procedimiento de mantenimiento de la lavadora, utilizando 160 mL (2/3 de taza) de lejía líquida.
- Si el procedimiento no mejora suficientemente la frescura de la lavadora, sírvase evaluar su instalación y las condiciones de uso para detectar otras causas.

Limpieza del exterior

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva. Use jabón suave y agua. No use productos abrasivos.

Limpieza del cajón del dosificador

El cajón del dosificador es desmontable para facilitar la limpieza.

1. Inserte un destornillador de hoja plana en el dispositivo para desenganchar el seguro y desbloquee el cajón del depósito para quitarlo. Quite el cajón del dosificador.
2. Quite los insertos (el sifón de los compartimientos del suavizante y del blanqueador).
3. Lave las piezas con agua de grifo.
NOTA: No lave los componentes en la lavavajillas.
4. Vuelva a colocar los insertos y coloque nuevamente el depósito en la gaveta.

Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione y sustituya las mangueras de entrada de agua periódicamente si observa abultamientos, dobleces, cortes, desgaste o fugas.

Cuando reemplace las mangueras de entrada, anote la fecha de reposición.

Secadora

Instrucciones de mantenimiento:

- Limpie el filtro de pelusa antes y después de cada ciclo.
- Eliminación de pelusa acumulada:
En el interior de la carcasa de la secadora:
Según el uso de la secadora, debe eliminarse la pelusa cada 2 años o con más frecuencia. La limpieza debe ser realizada por una persona cualificada.
En el conducto de ventilación:
Según el uso de la secadora, debe eliminarse la pelusa cada 2 años o con más frecuencia.
- Mantenga el área alrededor de la secadora limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.
- Mantenga la zona donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que el suministro eléctrico esté conectado.
- Que el disyuntor no se haya disparado o el fusible de la vivienda no esté quemado.
- Que la puerta esté cerrada. Escuche detenidamente para oír cuando se active el interruptor de la puerta.
- Que se haya presionado con firmeza el botón de selección de ciclos.
- En el caso de las secadoras a gas, verifique que las llaves de paso del suministro de gas estén en la posición abierta.

SI NECESITA ASISTENCIA

Si necesita ayuda, póngase en contacto con el distribuidor donde ha adquirido el aparato o con una compañía de servicio técnico designada por Maytag. Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de serie de su aparato. Esta información nos ayudará a atender mejor su solicitud.

Accesorios

Realce su lavadora/secadora con estos accesorios de calidad superior.

Para obtener más productos de alta calidad o hacer un pedido, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag.

Número de pieza	Accesorio
8212526	Bandejas de goteo para lavadora, encajan debajo de la lavadora completa
31682	Limpiador multiuso para electrodomésticos
1903WH	Carro de almacenamiento para artículos de lavandería

Whirlpool Corporation, PO Box #8, St. Joseph, MI 49085,
Marion Division, 1300 Marion-Agosta Road, Marion, OH 43301

Representante en la UE: Whirlpool EMEA S.p.A.,
Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italia

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS – SECADORA A GAS

220-240 V~50 Hz 1f 10 A máximo. Capacidad de ropa IPX4: 10,5 kg máximo Nivel de presión sonora, LpA: 58 dB(A) (incertidumbre, kPA: +/-10 dB(A)) Peso total: 74 kg máximo

Ajustado en fábrica para GAS NATURAL: Tamaño de inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 kW

País europeo:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK
Categoría europea de gas:	II _{2H3+}	II _{2H3B/P}
Velocidad de flujo de gas:	0,562703 m ³ /hora	0,562703 m ³ /hora
Presión de suministro (G20):	20 mbar	20 mbar
Presión ajustada en fábrica:	7,4 mbar	7,4 mbar

Con L.P. Kit de conversión a gas: Tamaño de inyector: 1,25 mm Capacidad calorífica bruta: 6,4 kW

País europeo:	CH, CZ, CY, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SI, SK, TR	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK
Categoría europea de gas:	II _{2H3+}	II _{2H3B/P}
Presión de suministro de butano (G30):	28-30 mbar	30 mbar
Presión ajustada:	—	—
L.P. Presión de suministro (G31):	37 mbar	30 mbar
Presión ajustada:	—	—

Con juego de conversión de GAS NATURAL en Francia/Bélgica: Tamaño del inyector 1,65 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 kW

País europeo:	FR, BE
Categoría europea de gas:	I _{2E+}
Presión de suministro (G20):	20 mbar
Presión de suministro (G25):	25 mbar
Presión ajustada:	—

Ajustado en fábrica para GAS NATURAL: Tamaño de inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 kW

País:	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
Categoría europea de gas:	I _{2H}
Velocidad de flujo de gas:	0,562703 m ³ /hora
Presión de suministro (G20):	20 mbar
Presión ajustada en fábrica (G20):	7,4 mbar

Ajustado en fábrica para GAS NATURAL: Tamaño de inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 kW

País:	LU, RO
Categoría europea de gas:	II _{2E3B/P}
Velocidad de flujo de gas:	0,562703 m ³ /hora
Presión de suministro (G20):	20 mbar
Presión ajustada en fábrica (G20):	7,4 mbar

Con L.P. Kit de conversión a gas: Tamaño de inyector: 1,25 mm Capacidad calorífica bruta: 6,4 kW

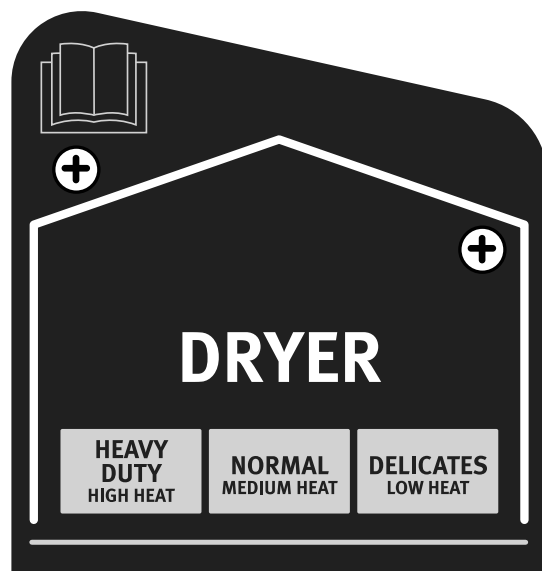
País:	LU, RO
Categoría europea de gas:	II _{2E3B/P}
Presión de suministro de butano (G30):	30 mbar
Presión ajustada:	—
L.P. Presión de suministro (G31):	30 mbar
Presión ajustada:	—

Ajustado en fábrica para GAS NATURAL: Tamaño de inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 kW		
País:	DE, LU, PL, RO	
Categoría europea de gas:	I _{2E}	
Velocidad de flujo de gas:	0,562703 m ³ /hora	
Presión de suministro (G20):	20 mbar	
Presión ajustada en fábrica (G20):	7,4 mbar	
Ajustado en fábrica para GAS NATURAL en Australia/Nueva Zelanda: Tamaño de inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,9 kW		
País:	AU, NZ	
Presión de suministro (G20):	mínimo 1,13 kPa	
Presión ajustada (presión en punto de prueba):	0,74 kPa	
Consumo de gas por hora nominal:	21,2 MJ/h	
Con Australia L.P. Kit de conversión a gas: Tamaño de inyector: 1,40 mm Capacidad calorífica bruta: 6,54 kW		
País:	AU, NZ	
L.P. Presión de suministro:	mínimo 2,75 kPa	
Presión ajustada:	2,60 kPa	
Consumo de gas por hora nominal:	23 MJ/h	
Ajustado en fábrica para GAS NATURAL: Tamaño de inyector: 2,2 mm Capacidad calorífica bruta: 5,0 kW		
País:	NL	
Categoría europea de gas:	I _{2L}	II _{2L3B/P}
Velocidad de flujo de gas:	0,562703 m ³ /hora	0,562703 m ³ /hora
Velocidad de flujo de gas:	25 mbar	25 mbar
Presión ajustada en fábrica (G25):	7,4 mbar	7,4 mbar
Con L.P. Kit de conversión a gas: Tamaño de inyector: 1,25 mm Capacidad calorífica bruta: 6,4 kW		
País:	MT, PL	NL
Categoría europea de gas:	I _{3B/P}	II _{2L3B/P}
Presión de suministro de butano (G30):	30 mbar	
Presión ajustada:	—	
L.P. Presión de suministro (G31):	30 mbar	
Presión ajustada:	—	
<p>NOTA: Juego de conversión: De gas natural a L.P. Gas - Europa: N° de pieza de Whirlpool W10233219. Juego de conversión: De gas natural a L.P. Gas - Australia: N° de pieza de Whirlpool W11603127. Juego de conversión: De gas natural a gas natural - Francia/Bélgica: N° de pieza de Whirlpool W10181947.</p> <p>Fabricante: Whirlpool Corporation, PO Box #8, St. Joseph, MI 49085. Planta de fabricación: Whirlpool Corporation, 1300 Marion-Agosta Rd., Marion, OH, 43302, EE.UU. Representantes de la UE: Whirlpool EMEA S.p.A., Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italia.</p>		

INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO



Control de la lavadora



Control de la secadora

NOTA: Después de haber instalado y enchufado la lavadora/secadora, se mostrará "0 MINUTES" (0 MINUTOS) en las partes de la pantalla para la lavadora y la secadora. Después de abrir y cerrar las puertas de la lavadora y la secadora, la pantalla mostrará el precio de cada máquina. En las lavadoras/secadoras que se hayan programado para dar ciclos gratuitos, destellará "SELECT CYCLE" (SELECCIONAR CICLO) en las secciones de la pantalla.

1. Modelos PD: Inserte monedas hasta que destelle "SELECT CYCLE" (SELECCIONAR CICLO) en la parte de la pantalla de la lavadora o secadora que se va a poner a funcionar.

Modelos PR: Enviado de fábrica como venta libre. Si se instala un lector de tarjetas de débito, se requiere una tarjeta de débito en lugar de monedas. Se pueden utilizar sistemas de tarjetas de débito de Generación 1 o 2; sin embargo, cuando se utiliza el sistema de débito de Generación 2, los controles se ajustarán automáticamente al modo de débito mejorado (J. Ed). En el modo Enhanced Debit (Débito mejorado), el saldo de la tarjeta se mostrará en la pantalla al insertarla en el lector.

- La puerta de la lavadora/secadora que se va a usar debe cerrarse antes de hacer la selección de ciclo.
- Presione el botón del ajuste de tela para el ciclo deseado de la lavadora/secadora. Después de que ha comenzado el ciclo, el tiempo aparecerá en la pantalla e iniciará la cuenta regresiva.
- Si se interrumpe un ciclo al abrir la puerta o debido a un corte de corriente, destellará en la pantalla "RESELECT CYCLE" (RESELECCIONAR CICLO). Para reiniciar la lavadora/secadora, cierre la puerta y vuelva a seleccionar el ciclo deseado.

NOTA: Cuando la secadora se haya programado para otorgar ciclos gratuitos, un ciclo continuo de la secadora se anulará si se abre la puerta.

Información general sobre la lavadora/secadora

Mensaje 'out of order' (fuera de servicio) en la pantalla, seguido de un código de fallo o diagnóstico – Esta condición indica que se ha detectado un error. Consulte los códigos de fallo para obtener información de diagnóstico.

'0 Minutos' (0 minutos) se muestra en la pantalla – Esto indica que el ciclo anterior se ha completado o que se ha realizado un reinicio de la máquina. Al abrir la puerta se restablece la visualización del precio de venta o del estado disponible.

Ajuste por defecto de fábrica – La lavadora viene programada de fábrica de la siguiente manera:

- Los ciclos Normal y Ropa delicada tienen un periodo de lavado de 11 minutos y 2 enjuagues, con opción de un enjuague extra.
- El ciclo Lavado intenso tiene 3 minutos de prelavado, un periodo de lavado de 14 minutos y 4 enjuagues, con la opción de anular la selección del enjuague adicional.
- Precio de lavado de 1,75 \$ para los ciclos Normal y Ropa delicada; 2,00 \$ para Lavado intenso (modelos PD).
- 0,00 \$ de precio de lavado (modelos PR).

La secadora está programada de fábrica como se describe a continuación:

5 minutos de tiempo de secado/moneda o ingreso de débito

Precio en seco de 1,50 \$ (ciclo fijo con tiempo adicional – Modelos PD)

Precio en seco de 0,00 \$ (ciclo fijo – Modelos PR).

INICIO EN CALIENTE (después de un corte de corriente) – Unos segundos después de que se restablezca la electricidad, si un ciclo se encontraba funcionando cuando ocurrió el corte de corriente, destellará “RESELECT CYCLE” (RESELECCIONAR CICLO), lo cual indica que se necesita presionar un botón para que la lavadora o la secadora vuelva a funcionar.

BLOQUEO DE PUERTA de la lavadora – Antes de comenzar un ciclo, hay una rutina de bloqueo/desbloqueo/rebloqueo de la puerta, y luego comienza el ciclo. La puerta permanecerá con seguro hasta el fin de un ciclo o aproximadamente por 2 minutos después de un corte de corriente.

PRECIOS – Después de que se ha abierto y cerrado la puerta siguiendo la finalización de un ciclo, la pantalla indica el precio del ciclo (a menos que se haya programado para un funcionamiento gratuito, en cuyo caso parpadeará “SELECT CYCLE” [SELECCIONAR CICLO]). A medida que se insertan monedas o se reciben los ingresos de tarjeta de débito, la pantalla cambia para guiar al usuario en el inicio de un ciclo.

Hay cuatro (4) tipos de precios de la secadora:

Precio fijo de “venta”

Una secadora programada para un funcionamiento de “Fixed Cycle” (ciclo fijo) solamente puede aceptar tiempo adicional que se haya acumulado en incrementos iguales a la duración de un ciclo de secado completo. Puede comprarse un máximo de 75 minutos y no se da crédito adicional por monedas insertadas una vez figura 75 minutos en pantalla.

Precio del acumulador

Si el precio se ha fijado en una moneda 1, el precio del acumulador entra en vigor. El tiempo del ciclo se puede comprar con una moneda a la vez (modelos PD), hasta un tiempo máximo de 75 minutos.

Ciclo fijo con precio por tiempo adicional

Una secadora programada con la función de “Top Off” (Tiempo adicional) permitirá que se agregue tiempo a un ciclo de secado en funcionamiento, en incrementos iguales al número de minutos de secado por moneda (moneda 1), hasta 75 minutos, independientemente del monto necesario para poner en marcha la secadora. No se da crédito por monedas o ingresos de tarjeta de débito cuando el control muestre 75 minutos en pantalla.

Modelos PN/PR: En el modo de débito mejorado, el precio de recarga puede fijarse de forma independiente (véase el VALOR DE LA MONEDA 2), y el tiempo adicional se calcula de acuerdo con la siguiente ecuación:

$$\text{cantidad de tiempo adicional} = \frac{\text{Precio por tiempo adicional}}{\text{Precio de ciclo completo}} \times \text{duración de ciclo completo}$$

Los incrementos con centavos no están permitidos en las compras de tiempo adicional.

CICLOS GRATUITOS: Esto se establece cuando ajusta el precio del ciclo en cero. Cuando esto ocurre, aparece “SELECT CYCLE” (SELECCIONAR CICLO) en lugar del precio del ciclo. Todo ciclo que haya comenzado como un ciclo gratuito finalizará automáticamente cuando se abra la puerta.

PREPARADA PARA TARJETA DE PAGO AUTOMÁTICO –

Esta lavadora/secadora ya está lista para tarjetas de pago automático. Aceptará una gran variedad de sistemas de tarjeta de débito, pero NO lleva ningún lector de tarjetas de débito. Consulte al fabricante de lectores de tarjeta de débito para informarse sobre la programación adecuada en lavadoras/secadoras. En los modelos convertidos a un sistema de tarjetas de débito de primera generación, cada señal de la tarjeta equivale a una moneda (moneda 1).

Procedimientos de programación del control

IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

Modelos PD/PR: Inserte la llave del interruptor de servicio y gírela en sentido antihorario.

Modelos PR: Una vez que se haya instalado el lector de tarjeta de pago automático de Generación 2 (según las instrucciones del fabricante de lectores), los modos de programación solo se pueden cambiar insertando una tarjeta de programación (provista por el fabricante de lectores) en la ranura para tarjeta. Si inserta la llave del interruptor de servicio y se gira, solo se accederá al modo de servicio.

La lavadora/secadora se encuentra ahora en el modo de programación. Los botones inferiores de ajuste de las telas y la parte inferior de la pantalla se utilizan para configurar el control digital de la lavadora. Los tres botones superiores de selección de telas y la sección superior de la pantalla se usan para programar los controles de la secadora.

La pantalla puede incluir cuatro números y/o letras y un punto decimal en ambas secciones de la misma. Estos se usan para indicar los códigos de la programación y los valores de los códigos relacionados, disponibles para el uso de la programación de la lavadora/secadora.

Cómo utilizar los botones para programar los controles de la lavadora:

1. **POWERWASH (LAVADO INTENSO)**—El botón Superior izquierdo se utiliza para ajustar los valores asociados con los códigos de programación. Presionando el botón se incrementará el valor. El ajuste rápido es posible manteniendo presionado el botón.
2. **TEMPERATURE (TEMPERATURA)**—El botón inferior izquierdo se utiliza para ajustar los valores asociados a los códigos de programación. Presionando el botón se reducirá el valor. Es posible efectuar ajustes rápidamente si se mantiene presionado el botón.
3. **EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL)**— El botón central inferior avanzará por los códigos de programación. Presionando el botón se avanza al siguiente código de programación disponible. Manteniendo presionado el botón se muestran automáticamente los códigos de programación a una velocidad de uno por segundo.
4. **DELICATES (ROPA DELICADA)**—El botón derecho se utiliza para seleccionar o deseleccionar opciones.

Secadora:

1. **HEAVY DUTY (INTENSO)**—El botón izquierdo se utiliza para ajustar el valor asociado a los códigos de programación. Presionando el botón se incrementará el valor. Es posible efectuar ajustes rápidamente si se mantiene presionado el botón.
2. **DELICATES (ROPA DELICADA)**—El botón derecho se utiliza para seleccionar o deseleccionar opciones.

Inicio de la programación de funcionamiento

Las lavadoras/secadoras son programadas previamente en la fábrica y no requieren programación adicional. Sin embargo, si desea cambiar los ajustes, siga la guía "Códigos de programación".

El código al principio de cada segmento es el ajuste por defecto de fábrica para los Modelos PD y es el mismo para los Modelos PN/PR a menos que se indique lo contrario.

El código de programación se indica con uno o dos caracteres en el lado izquierdo. El valor del código de programación se indica con los dos o tres caracteres en el lado derecho.

Códigos de programación	
Código	Explicación
6 06	PRECIO DEL CICLO REGULAR (SECADORA)
6 06	Representa el número de monedas o entradas de débito necesarias para poner en marcha la secadora; puede ajustarse de 0 a 200 (consulte la programación b.05 para el valor de la Moneda 1). Avanza de 0 a 200 presionando HEAVY DUTY (INTENSO).
6 00	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0.
PRECIO DE VENTA DEL CICLO (LAVADORA)	
6 07 NORMAL	Precio de venta del ciclo regular NORMAL— Representa el número de monedas o entradas de débito necesarias para poner en marcha la lavadora. Aumente entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
6 00 NORMAL	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0.
6 07 DELICATE (ROPA DELICADA)	Precio de venta del ciclo regular DELICATES (ROPA DELICADA)— Representa el número de monedas o entradas de débito necesarias para poner en marcha la lavadora. Aumente entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
6 00 DELICATE (ROPA DELICADA)	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0.
6 07 POWERWASH (LAVADO INTENSO)	Precio de venta del ciclo regular POWERWASH (LAVADO INTENSO)— Representa el número de monedas o entradas de débito necesarias para poner en marcha la lavadora. Aumente entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
6 00 POWERWASH (LAVADO INTENSO)	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0.
→	Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
7 05	TIEMPO DE SECADO NORMAL (SECADORA)
7 05	Modelos PD: Representa el número de minutos por moneda o entradas de débito. Ajuste predeterminado de fábrica de 5 minutos por cada moneda. Ejemplo: 6 monedas x 5 minutos = 30 minutos. Presionando el botón HEAVY DUTY (INTENSO), el valor se configura de 1 a 75 minutos.
7 45	Modelos PR: Representa la longitud del ciclo para los ciclos libres. Ejemplo: "7 45" = 45 minutos.
7 11	DURACIÓN DEL LAVADO (Lavadora)
7 11	Este es el número de minutos para el lavado. La lavadora viene preajustada de fábrica con 11 minutos. Elija entre 9 y 17 minutos presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
→	Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.

Códigos de programación	
Código	Explicación
8 00	TIPO DE PRECIOS DE SECADORA (SECADORA)
8 00	Ciclo fijo con tiempo adicional. Para ver una descripción detallada, consulte "Información general para el usuario".
8 FC	Solo modelos PR: El valor de fábrica es FC. Ciclo fijo. Para ver una descripción detallada, consulte "Información general para el usuario". Utilice el botón DELICATES (ROPA DELICADA) para realizar esta selección.
8 00	OPCIÓN DE ENJUAGUE ADICIONAL (Lavadora) NOTA: Utilice este campo para salir del modo de servicio presionando el botón INFERIOR IZQUIERDO cuando funcione como venta libre.
8 00	Enjuague adicional no seleccionado Off (Desactivado). Mantenga presionado el botón TEMPERATURE (TEMPERATURE) para salir del modo de servicio.
8 AR	Enjuague adicional seleccionado On (Activado). Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) para cambiar los ajustes entre 00 y AR. Mantenga presionado el botón TEMPERATURE (TEMPERATURE) para salir del modo de servicio.
→	Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
9 00	OPCIÓN DE CONTADOR DE CICLOS (Lavadora) Esta opción está seleccionada On (Activada) o no está seleccionada Off (Desactivada).
9 00	No seleccionada Off (Desactivada).
9 0C	Seleccionada On (Activada) y no puede deseleccionarse. Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) tres veces consecutivas para seleccionar On (Activada). Una vez que se seleccione On (Activada), no puede deseleccionarse la opción.
→	Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
1.00	OPCIÓN DE CONTADOR DE DINERO (Lavadora) Esta opción está seleccionada On (Activada) o no está seleccionada Off (Desactivada).
1.00	No seleccionada Off (Desactivada).
1.0C	Seleccionada On (Activada). Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) tres veces consecutivas para seleccionar On (Activada) y tres veces consecutivas para quitar la opción (No seleccionada Off [Desactivada]). El contador se reinicia al pasar de Off (Desactivada) a On (Activada).
1.C0	Seleccionada On (Activada) y no puede deseleccionarse. Para seleccionar On (Activada) y que no se pueda anular, seleccione primero On (Activada) y, después, en menos de 2 segundos, presione dos veces DELICATES (ROPA DELICADA), una vez POWERWASH (LAVADO INTENSO) y salga del modo de programación.
→	Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
2.00	OPCIÓN DE PRECIO ESPECIAL (Lavadora) Esta opción está seleccionada On (Activada) o no está seleccionada Off (Desactivada).
2.00	No seleccionada Off (Desactivada).
2.SP	Seleccionada On (Activada). Presione una vez el botón DELICATES (ROPA DELICADA) para esta selección.
Si selecciona la opción de precios especiales, tendrá acceso a los códigos "3." a "9."	
NOTA: Es necesario incorporar una batería externa para mantener el reloj funcionando durante periodos de cortes de energía.	
→	Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.

Códigos de programación	
Código	Explicación
OPCIONES QUE UTILIZAR SI SE SELECCIONA PRECIO ESPECIAL (SECADORA):	
PRECIO ESPECIAL DEL CICLO (SECADORA)	
3 06	Representa el número de monedas o entradas de débito necesarias para poner en marcha la secadora; puede ajustarse de 0 a 200. (Véase la programación b.05 para el valor de la Moneda 1). Avanza de 0 a 200 presionando HEAVY DUTY (INTENSO).
3.00	Modelos PR: El valor de fábrica es 0.
OPCIONES QUE UTILIZAR SI SE SELECCIONA PRECIO ESPECIAL (Lavadora):	
3.07 NORMAL	Precio de venta del ciclo especial NORMAL—Aumente entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH ((LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
3 00 NORMAL	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0.
3.07 DELICATES (ROPA DELICADA)	Precio de venta del ciclo especial DELICATES (ROPA DELICADA)—Aumente entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
3 00 DELICATES (ROPA DELICADA)	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0.
3.07 POWERWASH (LAVADO INTENSO)	Precio de venta del ciclo especial POWERWASH (LAVADO INTENSO)—Aumente entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA).
3 00 POWERWASH (LAVADO INTENSO)	Solo modelos PR: El valor de fábrica es 6 00 o 0. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
4.05	TIEMPO DE SECADO ESPECIAL (SECADORA)
4.05	Modelos PD: Representa el número de minutos por moneda o entradas de débito. Ejemplo: Seis monedas x 5 minutos = 30 minutos. Presionando el botón HEAVY DUTY (INTENSO), el valor puede ajustarse de 1 a 75 minutos.
4.45	Modelos PR: Representa el tiempo de ciclo fijo en minutos. Ejemplo: "4.45" = 45 minutos. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
5.00	TIME-OF-DAY CLOCK, MINUTES (Lavadora)
5.00	Este es el ajuste de minutos del RELOJ CON LA HORA DEL DÍA; seleccione 0-59 minutos presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
6.00	TIME-OF-DAY CLOCK, HOURS (Lavadora) NOTA: Utiliza el reloj de 24 horas.
6.00	Este es el ajuste de horas del RELOJ CON LA HORA DEL DÍA; seleccione 0-23 horas presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.

Códigos de programación																									
Código	Explicación																								
7.00	HORA DE INICIO DEL PRECIO ESPECIAL (Lavadora) NOTA: Utiliza el reloj de 24 horas.																								
7.00	Esta es la hora de inicio; de 0 a 23 horas. Seleccione START HOUR (HORA DE INICIO) presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.																								
8.00	HORA DE FINALIZACIÓN DEL PRECIO ESPECIAL (SECADORA) NOTA: Utiliza el reloj de 24 horas.																								
8.00	Esta es la hora de detención; de 0 a 23 horas. Seleccione STOP HOUR (HORA DE FINALIZACIÓN) presionando el botón HEAVY DUTY (INTENSO). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.																								
9.10	DÍA DE PRECIO ESPECIAL (Lavadora)																								
9.10	Esto representa el día de la semana y si se ha seleccionado un precio especial para ese día. Un número seguido de "0" indica que no se ha hecho ninguna selección para ese día en particular (9.1S). Los días de la semana (de 1 a 7) se seleccionan presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO). Presione una vez el botón DELICATES (ROPA DELICADA) para seleccionar el precio especial para cada día elegido. Al salir del código de configuración '9', la pantalla debe mostrar el día de la semana actual: <table border="1"> <thead> <tr> <th>PANTALLA</th> <th>DÍA DE LA SEMANA</th> <th>CÓDIGO (seleccionado)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10</td> <td>Día 1 = domingo</td> <td>1S</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>Día 2 = lunes</td> <td>2S</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>Día 3 = martes</td> <td>3S</td> </tr> <tr> <td>40</td> <td>Día 4 = miércoles</td> <td>4S</td> </tr> <tr> <td>50</td> <td>Día 5 = jueves</td> <td>5S</td> </tr> <tr> <td>60</td> <td>Día 6 = viernes</td> <td>6S</td> </tr> <tr> <td>70</td> <td>Día 7 = sábado</td> <td>7S</td> </tr> </tbody> </table> → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.	PANTALLA	DÍA DE LA SEMANA	CÓDIGO (seleccionado)	10	Día 1 = domingo	1S	20	Día 2 = lunes	2S	30	Día 3 = martes	3S	40	Día 4 = miércoles	4S	50	Día 5 = jueves	5S	60	Día 6 = viernes	6S	70	Día 7 = sábado	7S
PANTALLA	DÍA DE LA SEMANA	CÓDIGO (seleccionado)																							
10	Día 1 = domingo	1S																							
20	Día 2 = lunes	2S																							
30	Día 3 = martes	3S																							
40	Día 4 = miércoles	4S																							
50	Día 5 = jueves	5S																							
60	Día 6 = viernes	6S																							
70	Día 7 = sábado	7S																							
A.00	OPCIÓN PARA VER EL DEPÓSITO (Lavadora) Esta opción está seleccionada On (Activada) o no está seleccionada Off (Desactivada).																								
A.00	No seleccionada Off (Desactivada).																								
A.5C	Seleccionada On (Activada). Presione una vez el botón DELICATES (ROPA DELICADA) para esta selección. Cuando se selecciona, el dinero y/o el recuento de ciclos serán visibles (si se selecciona el recuento) cuando se retire la caja de monedas. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.																								
b.05	VALOR DE LA MONEDA 1 (Lavadora)																								
b.05	Esto representa el valor de la moneda 1 en el número de incrementos de 0,05 \$ del mayor valor de la moneda. Ejemplo: 5 x \$0,05 = 0,25 \$. Tiene la opción de 1 a 199 en la cantidad de incrementos de 0,05 \$ presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) para aumentar el valor o TEMPERATURE (TEMPERATURA) para reducir el valor. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.																								

Códigos de programación	
Código	Explicación
C.20	VALOR DE LA MONEDA 2
C.20	Esto representa el valor de la moneda 2 en el número de incrementos del 0,05 \$ del mayor valor de la moneda. Ejemplo: 20 x 0,05 \$ = 1,00 \$. Tiene la opción de 1 a 199 en la cantidad de incrementos de 0,05 \$ presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) para aumentar el valor o TEMPERATURE (TEMPERATURA) para reducir el valor.
C.05	Solo modelos PR: Para los modelos que usan débito mejorado, este campo representa el valor del tiempo adicional en incrementos de 0,05 \$ para la secadora, o de 0,25 \$. El valor de fábrica es C.05; representa 5 x 0,05 \$, o 0,25 \$. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
E.00	OPCIÓN DE AÑADIR MONEDAS (Lavadora) Esta opción está seleccionada On (Activada) o no está seleccionada Off (Desactivada). Esta opción hace que la pantalla del cliente muestre el número de monedas (moneda 1) que se deben introducir, en lugar del importe en dólares y centavos.
E.00	No seleccionada Off (Desactivada).
E.AC	Seleccionada On (Activada). Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) tres veces consecutivas para hacer esta selección. Solo modelos PR: En el modo de débito mejorado, esta opción no es seleccionable. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
ACTUALIZACIONES DE LAVADO (Lavadora)	
H.00 COOL (FRESCA)	Precio de actualización de temperatura COOL (FRESCA)—Ajuste entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución).
H.00 WARM (TIBIA)	Precio de actualización de temperatura WARM (TIBIA)—Ajuste entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución).
H.00 HOT (CALIENTE)	Precio de actualización de temperatura HOT (CALIENTE)—Ajuste entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución).
H.01 EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL)	Precio de actualización de EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL)—Ajuste entre 0 y 200 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
J.Cd	OPCIÓN DE MONEDA/DÉBITO (Lavadora)
J.Cd	Se han seleccionado tanto monedas como el pago con tarjeta de débito.
J.d	Pago con tarjeta de débito seleccionado, pago con monedas desactivado. Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) tres veces consecutivas para hacer esta selección.
J.C	Pago con monedas seleccionado, pago con tarjeta de débito desactivado. Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) tres veces consecutivas para hacer esta selección.
J.Ed	El pago mejorado con tarjeta de débito se autoselecciona cuando un lector de tarjetas de segunda generación se instala en la lavadora. La opción "Ed" no puede seleccionarse ni deseleccionarse manualmente. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.

Códigos de programación	
Código	Explicación
L.00	OPCIÓN DE ANULACIÓN DE PRECIOS (Lavadora) Esta opción hace que la pantalla del cliente muestre "ADD" (ANADIR) o "AVAILABLE" (DISPONIBLE), en lugar de la cantidad de dinero que hay que añadir. (Se usa principalmente en las instalaciones para tarjeta de débito).
L.00	No seleccionada Off (Desactivada).
L.PS	Seleccionada On (Activada). Presione una vez el botón DELICATES (ROPA DELICADA) para esta selección. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
n.CE	OPCIÓN PARA BORRAR LA CANTIDAD EN EL DEPÓSITO (Lavadora) Cuando se selecciona, se borrará el dinero retenido en el depósito durante más de 30 minutos sin agregar más dinero ni actividad del ciclo.
n.CE	Seleccionada On (Activada).
n.00	No seleccionada Off (Desactivada). Presione el botón DELICATES (ROPA DELICADA) una vez para cancelar esta selección. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
r.800	VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO MÁX. RPM (Lavadora)
r.800	Se puede seleccionar entre las siguientes velocidades de centrifugado: 600 rpm, 750 rpm, 800 rpm, 1000 (aparece como 999) rpm. Pase de una velocidad a otra presionando el botón DELICATES (ROPA DELICADA). El valor de fábrica es 800 rpm. → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
U.00	COMPENSACIÓN DE INCREMENTO EN CENTAVOS (SECADORA)
U.00	Esto representa la compensación del precio en incremento en centavos que se usa en los modelos PR de la Generación 2 (Pago con tarjeta de pago automático mejorado). Elija de 0 a 4 centavos presionando el botón HEAVY DUTY (INTENSO).
U.00	DESVIACIÓN DE INCREMENTO (CENTÉSIMAS) DE MONEDA (Lavadora)
U.00	Esto representa la compensación del precio en incrementos en centavos que se usa en los modelos PR de la Generación 2 (Pago con tarjeta de pago automático mejorado). Aumente entre 0 y 4 centavos presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) y disminuya presionando el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
AJUSTES DE CICLO (Lavadora)	
A1.03	DURACIÓN DE PRELAVADO Es el número de minutos de PREWASH (PRELAVADO). Ajuste entre 2 y 7 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.
A2.03	DURACIÓN DE CENTRIFUGADO FINAL Este es el número de minutos de centrifugado final a alta velocidad. Ajuste entre 3 y 8 presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución). → Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.

Códigos de programación	
Código	Explicación
A3.02	<p>Los ajustes del ciclo Normal permiten al propietario seleccionar las opciones predeterminadas de ciclo de temperatura del agua, prelavado y enjuague adicional.</p> <p>Consulte la Tabla 1 para conocer los ajustes específicos. El ciclo normal se establece de fábrica en 02.</p> <p>Ajuste presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución).</p> <p>→ Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.</p>
A4.00	<p>Los ajustes del ciclo Delicates (Ropa delicada) permiten al propietario seleccionar las opciones predeterminadas de ciclo de temperatura del agua, prelavado y enjuague adicional.</p> <p>Consulte la Tabla 1 para conocer los ajustes específicos. El ciclo Delicates (Ropa delicada) se establece de fábrica en 00.</p> <p>Ajuste presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución).</p> <p>→ Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.</p>
A5.0F	<p>Los ajustes del ciclo Powerwash (Lavado intenso) permiten al propietario seleccionar las opciones predeterminadas de ciclo de Temperatura del Agua, Prelavado y Enjuague Adicional.</p> <p>Consulte la Tabla 1 para conocer los ajustes específicos. El ciclo Powerwash (lavado intenso) se establece de fábrica en 0F.</p> <p>Ajuste presionando el botón POWERWASH (LAVADO INTENSO) (incremento) o el botón TEMPERATURE (TEMPERATURA) (disminución).</p> <p>→ Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) una vez para ver el siguiente código.</p>

Si se selecciona el contador de ciclos (9 0C), lo siguiente es correcto:

1 00	Ciclos en CIENTOS.	1 <u>02</u>	=	200
2 00	Ciclos en UNIDADES.	2 <u>25</u>	=	25
			CICLOS TOTALES	= 225

Esto es "SOLO VISTA" y no puede borrarse.

Presione el botón EXTRA RINSE (ENJUAGUE ADICIONAL) de la lavadora.

una vez para avanzar al siguiente código.

Si se selecciona el contador de dinero (1.0C o 1.C0), lo siguiente es correcto:

3 00	Dólares en CIENTOS.	3 <u>01</u>	=	100,00 \$
4 00	Dólares en UNIDADES.	4 <u>68</u>	=	68,00 \$
5 00	Número de CENTAVOS.	5 <u>75</u>	=	0,75 \$
			TOTAL	= 168,75 \$

FIN DE LOS PROCEDIMIENTOS DE PROGRAMACIÓN

SALIDA DEL MODO DE PROGRAMACIÓN

- Modelos PD: Gire la llave del interruptor de servicio en sentido horario y retirela.
- Modelos PN/PR: Retire la tarjeta de programación manual.

Tabla 1

A3, A4 o A5	Extra Rinse (Enjuague adicional)	Prewash (Prelavado)	Wash Temp (Temperatura de lavado)	A3, A4 o A5	Extra Rinse (Enjuague adicional)	Prewash (Prelavado)	Wash Temp (Temperatura de lavado)
00	Off (Desactivado)	Off (Desactivado)	Cold (Fría)	08	On (Activado)	Off (Desactivado)	Cold (Fría)
01	Off (Desactivado)	Off (Desactivado)	Cool (Fresca)	09	On (Activado)	Off (Desactivado)	Cool (Fresca)
02	Off (Desactivado)	Off (Desactivado)	Warm (Tibia)	0A	On (Activado)	Off (Desactivado)	Warm (Tibia)
03	Off (Desactivado)	Off (Desactivado)	Hot (Caliente)	0b	On (Activado)	Off (Desactivado)	Hot (Caliente)
04	Off (Desactivado)	On (Activado)	Cold (Fría)	0c	On (Activado)	On (Activado)	Cold (Fría)
05	Off (Desactivado)	On (Activado)	Cool (Fresca)	0d	On (Activado)	On (Activado)	Cool (Fresca)
06	Off (Desactivado)	On (Activado)	Warm (Tibia)	0E	On (Activado)	On (Activado)	Warm (Tibia)
07	Off (Desactivado)	On (Activado)	Hot (Caliente)	0F	On (Activado)	On (Activado)	Hot (Caliente)

NOTES

